

# TOUGH

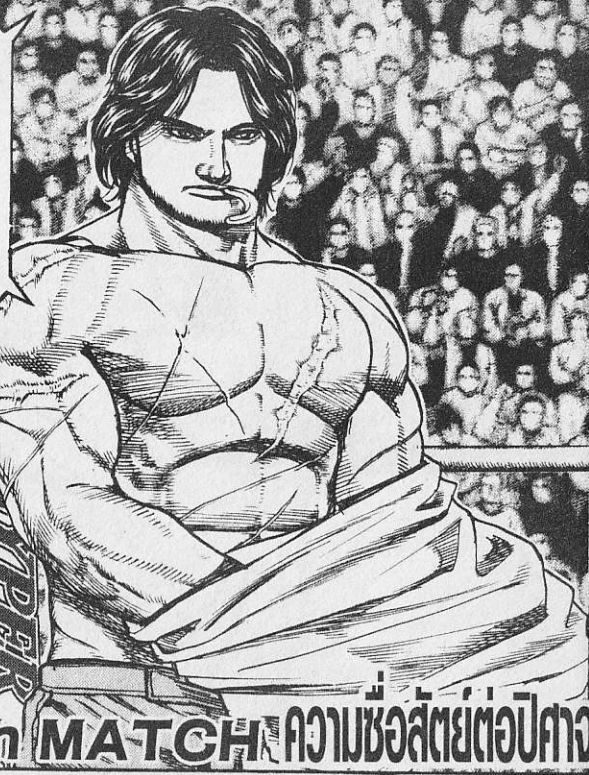
Tetsuya Saruwatari 13

**13th BATTLE**  
THE FIGHTERS HAVE IN TROUBLE  
SIAM INTER COMICS



**40**  
uin

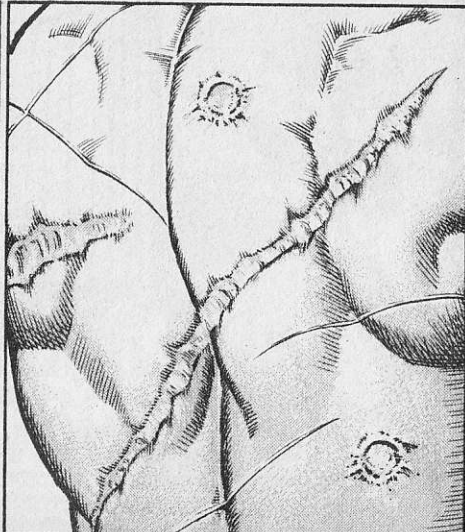
ในที่สุด  
นักสู้ยอดอัจฉริยะ  
เจท  
เป็นม้ามืดใน  
การแข่งขันครั้งนี้  
ก็เข้าสู่เวทีแล้ว



# 130th MATCH ความซื่อสัตย์ต่อปีศาจ

แผนนั้น?  
มีแต่  
รอยกระสุน  
รอยดาบ  
ทั้งนั้นเลย

ท่าทาง  
เจทก็ผ่านชีวิต  
ที่น่าระทึก  
มามากทีเดียว  
นะ



## CONTENTS

130th MATCH  
ความซื่อสัตย์ต่อปีศาจ  
5

131st MATCH  
ความมืดของกลางคืน  
23

132nd MATCH  
บิกวาดภาพเงาอยู่เบื้องหลัง  
43

133rd MATCH  
อสูรแห่งวงกลมกลับ  
61

134th MATCH  
ปีศาจขาว  
81

135th MATCH  
IGF-1  
99

136th MATCH  
เสืออาละวาด  
117

137th MATCH  
ปาฏิหาริย์  
135

138th MATCH  
ศึกาวนของพ่อ  
153

139th MATCH  
ไซคิ-ดากับบิจิฮิเมะ  
171

140th MATCH  
ศึกปีศาจเวทิต์  
191



13

# TOUGH

[เก็ตสึยะ ซารุวาตาริ]

TETSUYA SARUWATARI

ดูจาก  
เนื้อตัวแล้ว  
ท่าจะผ่านความ  
เป็นความตาย  
มาหลายครั้ง  
นะ



มีชีวิต  
เป็นเด็กจรจัด  
อยู่แก๊งลี้กของ  
และคอยขนยาให้  
พวกแก๊งมาเฟีย

เป็นใบ้  
และทำพรี  
พ้อแม่...



แล้วจะให้  
ทำอะไรกับ  
เด็กคนนี้ครับ  
?

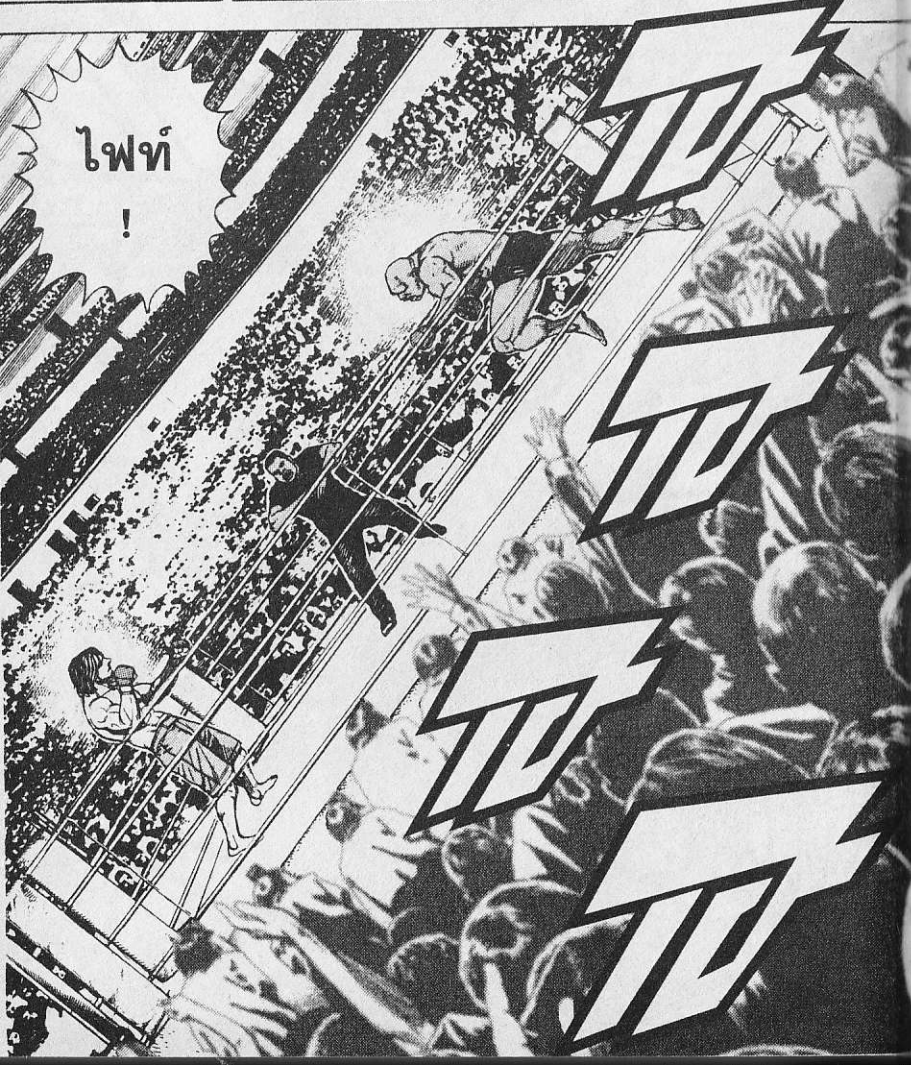
บราซิล



130th MATCH  
ความซื่อสัตย์ต่อปีศาจ



อยากจะทำ  
เข็มขัด

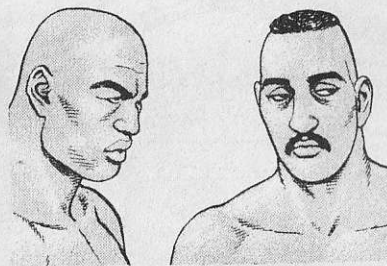


ไฟท์!



เงินเก็บ  
มาจาก  
เขาเปาโต

เห็นว่า  
มีเชื้อสายญี่ปุ่น  
เหมือนแก  
ช่วยดูแล  
เด็กคนนี้ทีซี



SAKURA  
TOTAL FIGHT ACADEMY



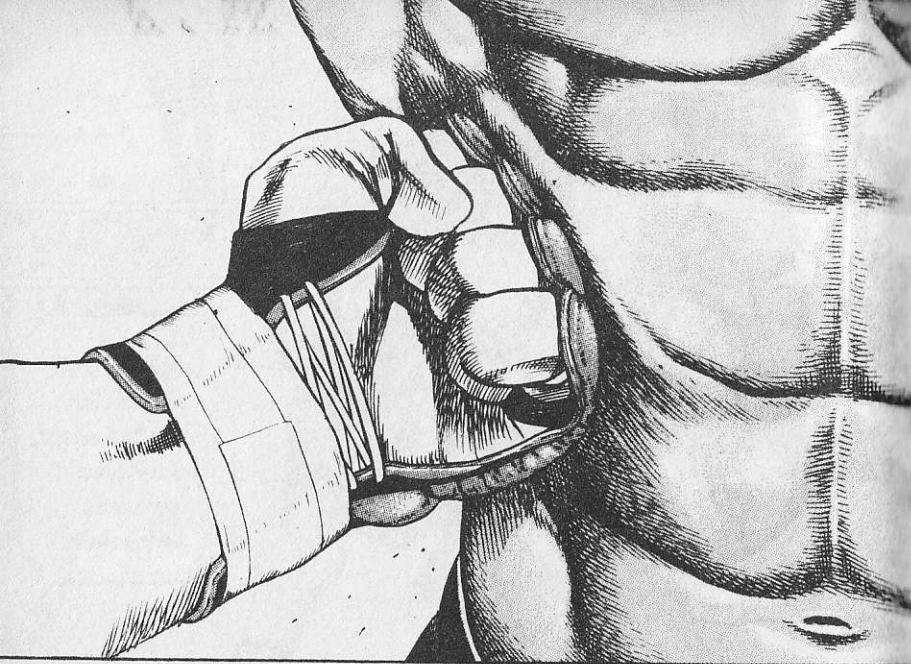


หลบหมัด  
ที่สามารถ  
ป่วนทุกอย่าง  
ในคราเดียวได้  
แบบฉิวเฉียด  
ชนิดเผาขน

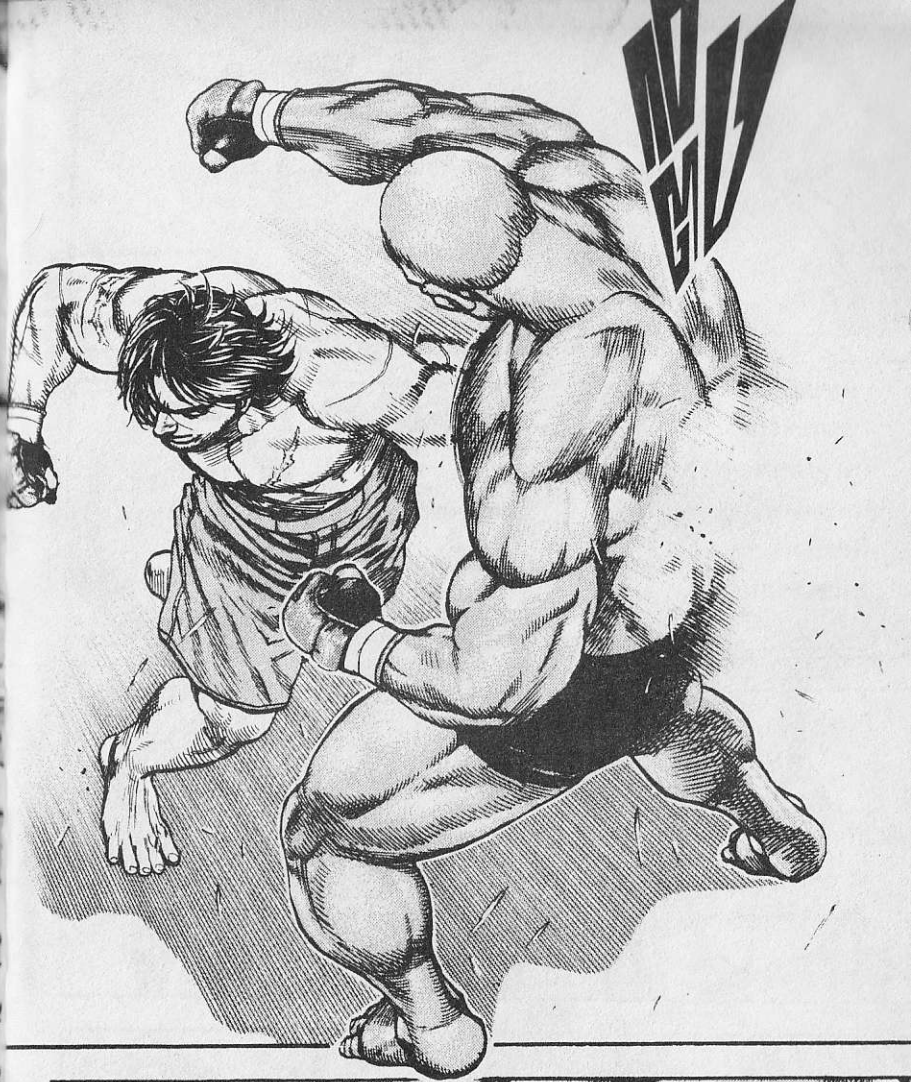
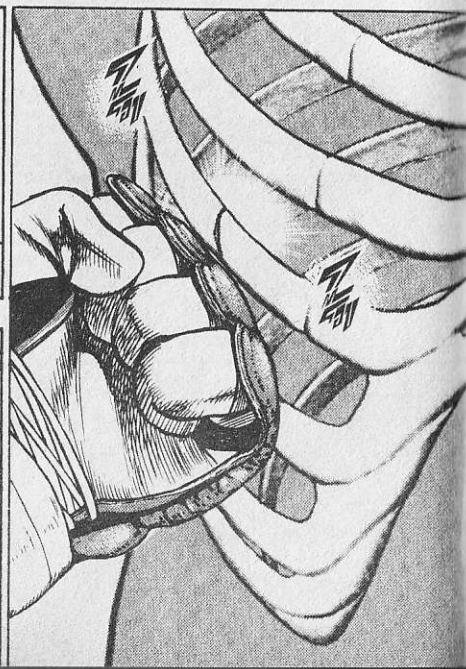
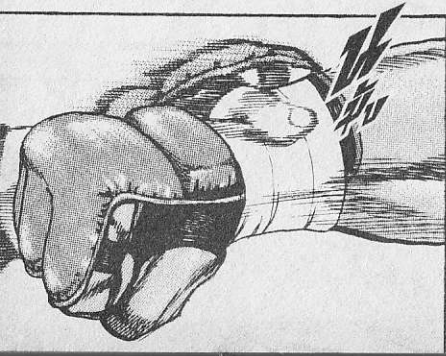


เหมือน  
อย่างปีศาจ





ฮา  
พลังทำลาย  
ถึงกระดูก  
เลย



อ้อด



ยึดແຂດອອກ  
ทำล๊อค  
แขนกางเขน  
เหล็ก  
สลัปดาห์น  
!

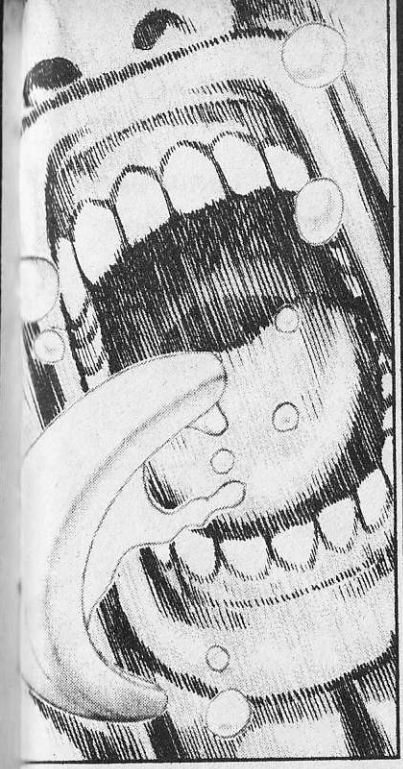
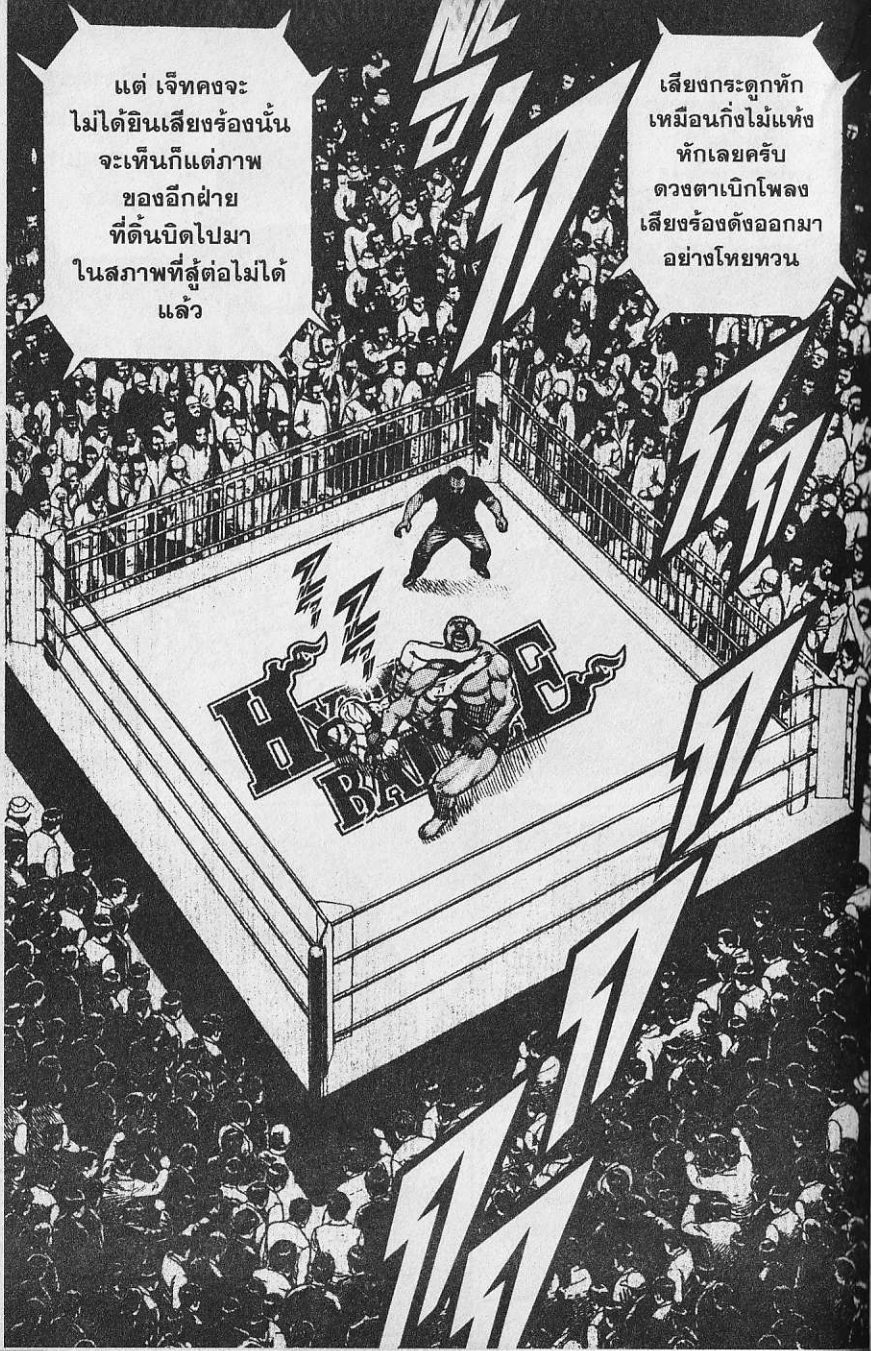


โดนอัดตล่ำตัว  
เข้าไปทีเดียว  
คามันถึงกับทรุด  
แล้วเจ็ทอ้อมไป  
ด้านหลัง  
อย่างรวดเร็ว



แต่ เจ็ดคงจะ  
ไม่ได้ยินเสียงร่ำร้องนั้น  
จะเห็นก็แต่ภาพ  
ของอีกฝ่าย  
ที่ตีนับัดไปมา  
ในสภาพที่สู้ต่อไม่ได้  
แล้ว

เสียงกระดูกหัก  
เหมือนกิ่งไม้แห้ง  
หักเลยครึ่ง  
ดวงตาเบิกโพลง  
เสียงร่ำร้องดังออกมา  
อย่างโหยหวน



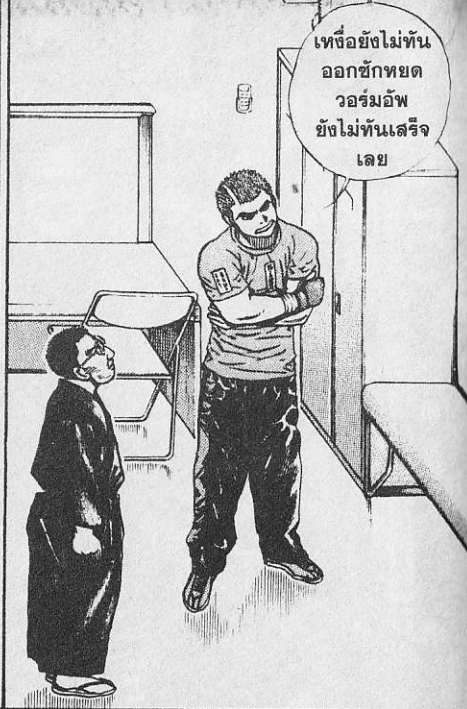




ดูแล้ว  
ไม่เจอ  
จุดอ่อน  
เลยแฮะ



ใช่ ไม่มี  
แม้แต่  
นิดเดียว

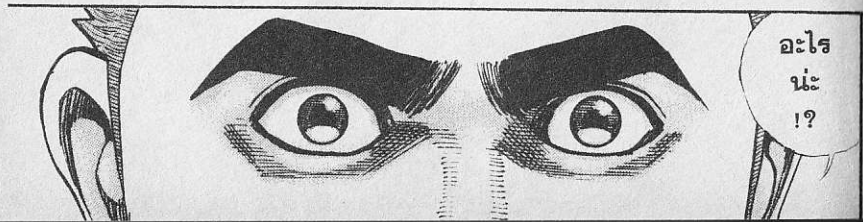


เพิ่งยังไม่ทัน  
ออกชกหยด  
วอร์มอัพ  
ยังไม่ทันเสร็จ  
เลย



เยี่ยมยอด  
ทั้งทำขึ้น ท่านอน  
เป็นนักสู้ที่  
ครบเครื่องจริงๆ  
!

ผู้ชนะการต่อสู้  
ระหว่างนักป็น  
กระดุกด้วยกัน  
คือ เจีท



อะไร  
นะ  
!?

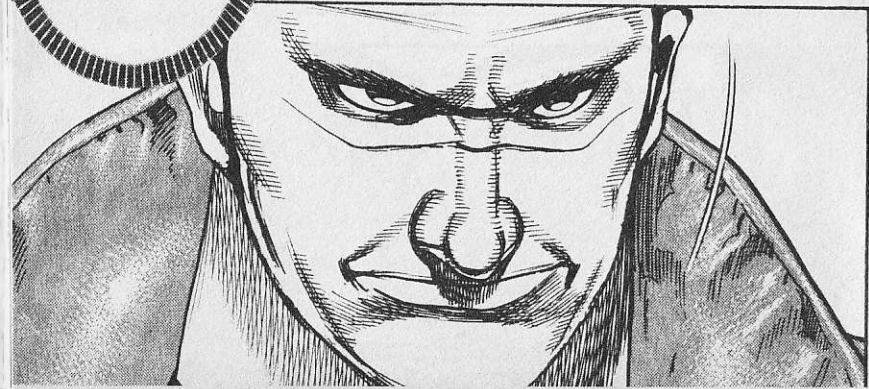


เฮอะ  
ชนะแล้ว  
ทำไมต้องทำ  
หน้าเศร้า  
แบบนี้เนะ





ฉันยอม  
สาบานที่จะ  
ช็อคตัย  
ต่อปีศาจ

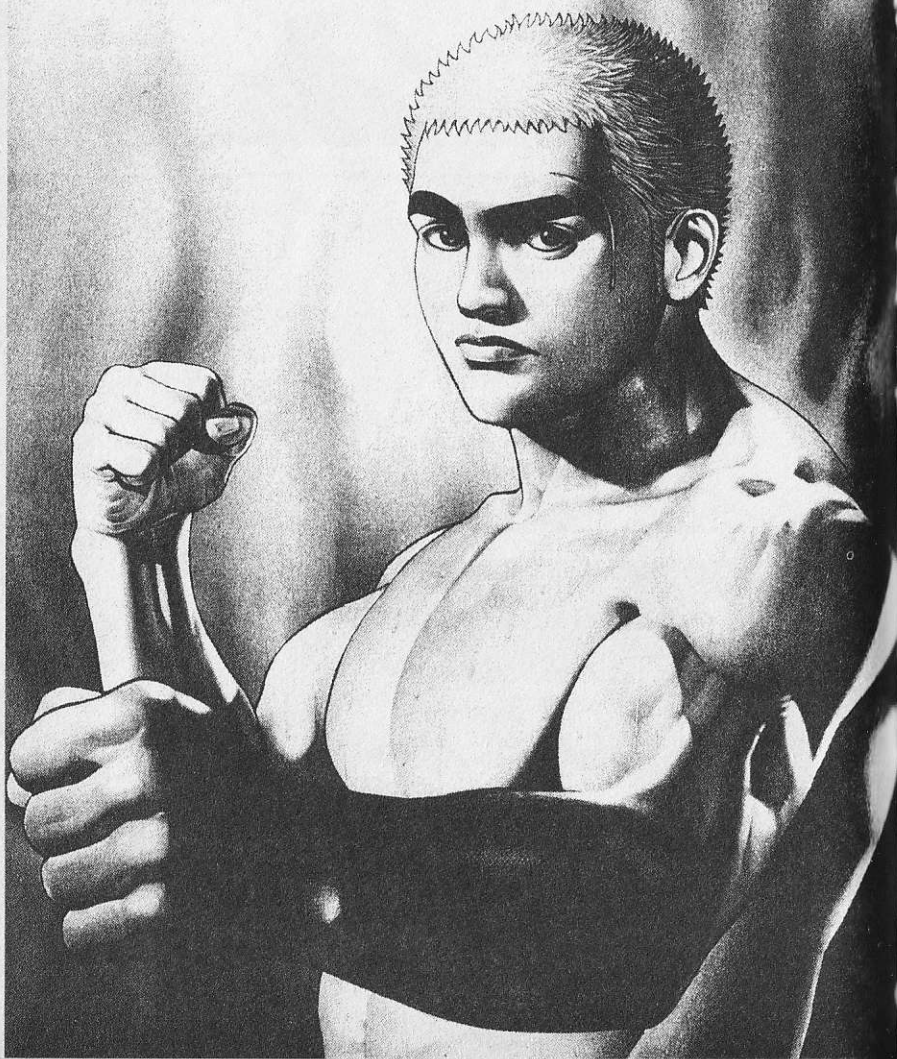


ถ้าเพื่อให้  
ตัวเอง  
เข้มแข็งขึ้น



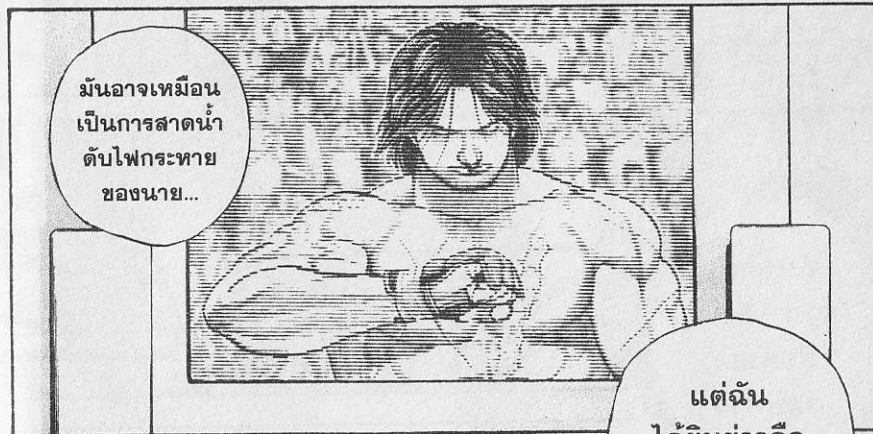
131st MATCH

# ความมืดของเหล่านักสู้



ทำให้ต่อม  
อยากตีมัน  
พุ่งพรวดขึ้นมา  
เลย

นึกไม่ถึงว่า  
เจ๊กกับคิจิ  
จะมีอะไร  
เกี่ยวโยงกัน  
อยู่



มันอาจเหมือน  
เป็นการสาธิตน้ำ  
ดับไฟกระหาย  
ของนาย...

แต่ฉัน  
ได้ขียนข่าวลือ  
ที่ไม่ค่อยดีมา  
นะนะ



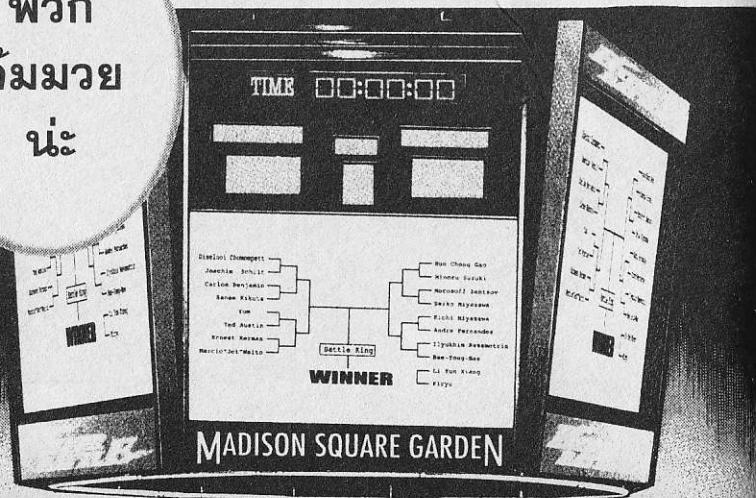
ฉันได้ยืม  
ข่าวลือไม่ค่อยดี  
เกี่ยวกับการต่อสู้  
ไฮเปอร์บิทเทิล  
นี่



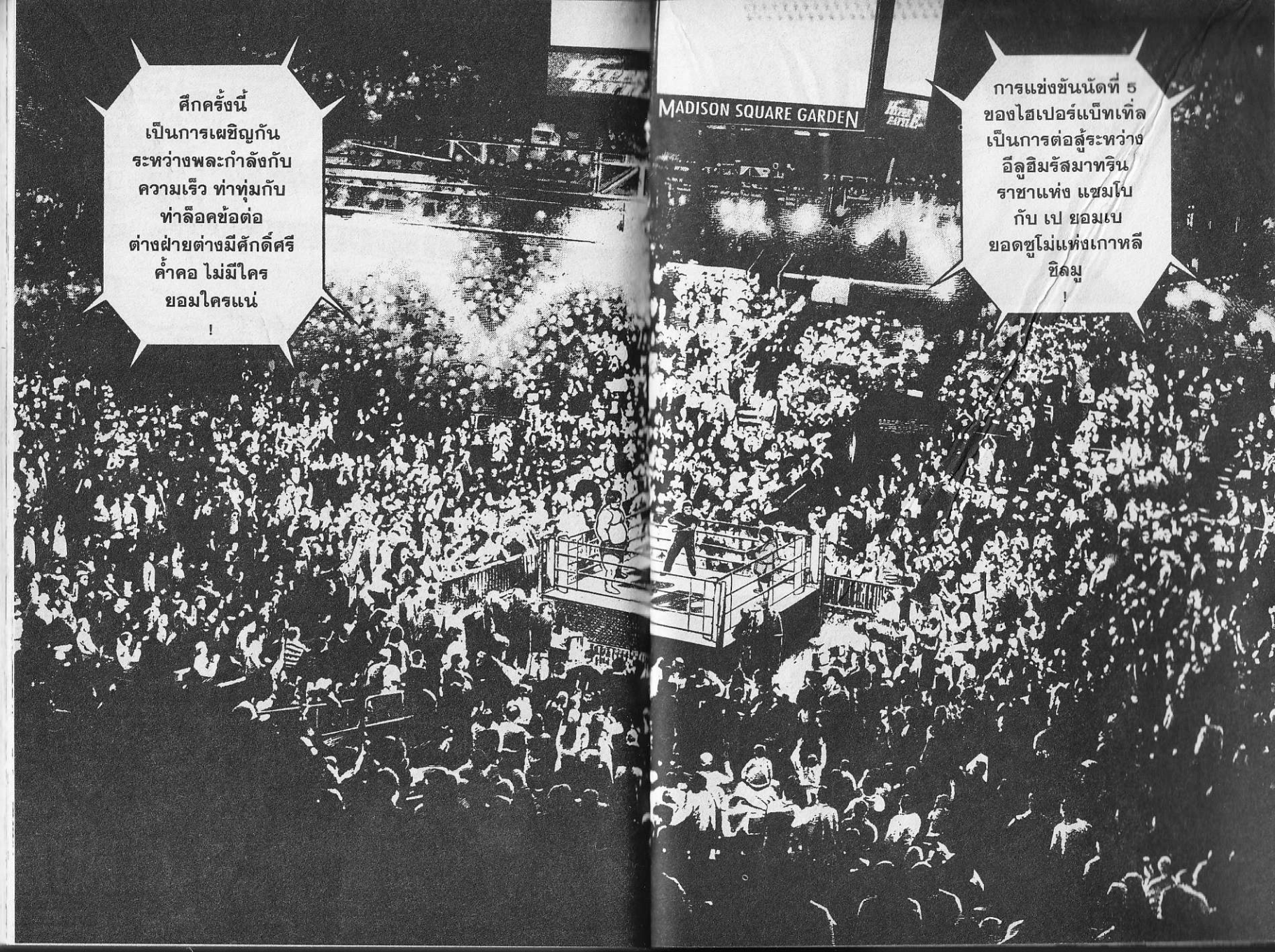
ข่าวลือ  
ไม่ค่อยดี  
จริงๆ...  
?



พวก  
ล้มมวย  
นะ



**TOUGH**



ศึกครั้งนี้  
เป็นการเผชิญกัน  
ระหว่างพลังกำลังกับ  
ความเร็ว ท่าทุ่มกับ  
ท่าลื้อคช้อตต่อ  
ต่างฝ่ายต่างมีศักดิ์ศรี  
คำคอ ไม่มีใคร  
ยอมใครแน่

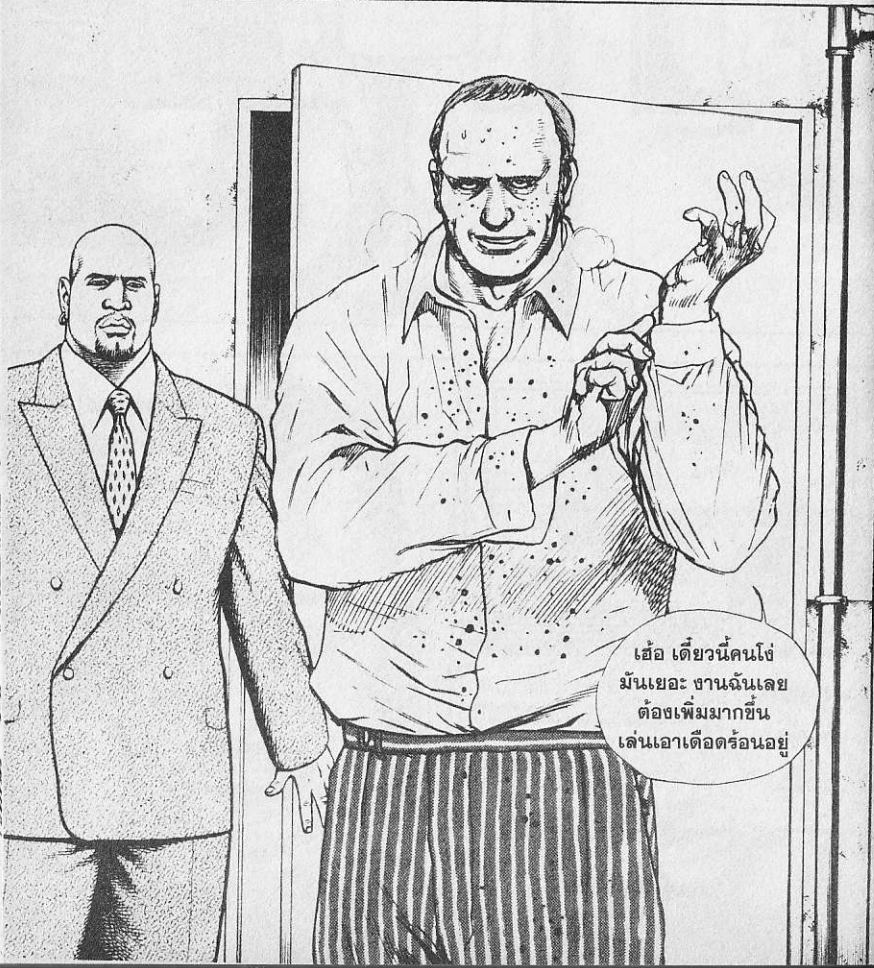
!

การแข่งขันนัดที่ 5  
ของไฮเปอร์แบทเทิล  
เป็นการต่อสู้ระหว่าง  
อิลูอีมร์สมาทริน  
ราชาแห่ง แชนโบ  
กับ เป ยอมเบ  
ยอดซูโมแห่งเกาหลี  
ซิลมู

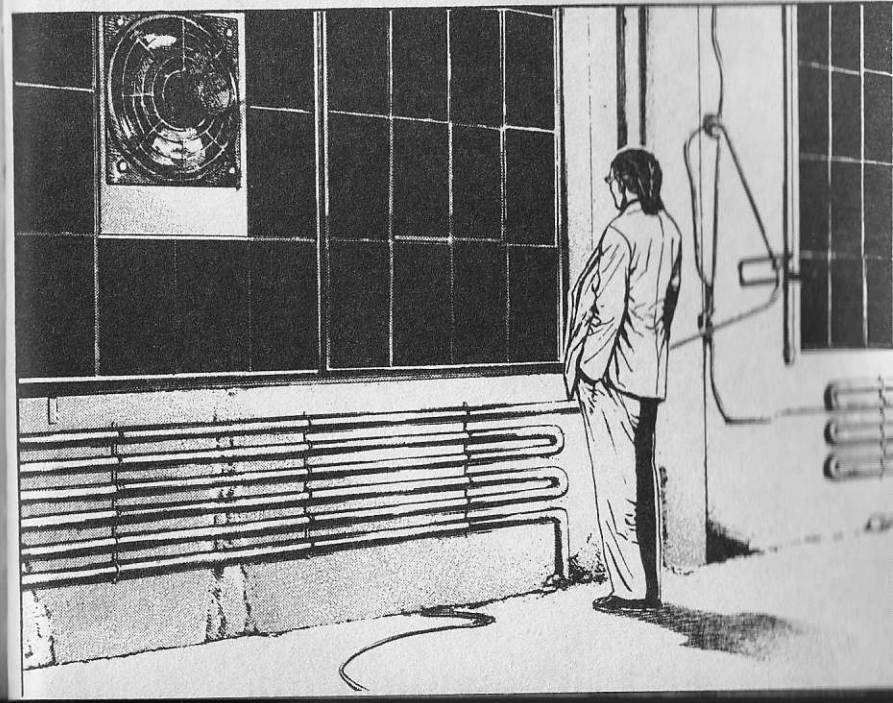
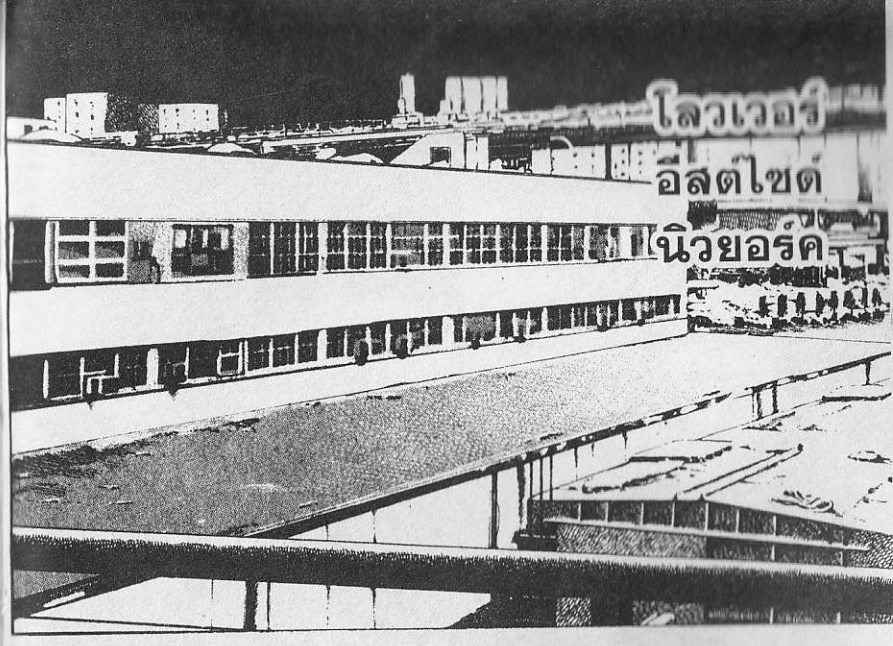
!

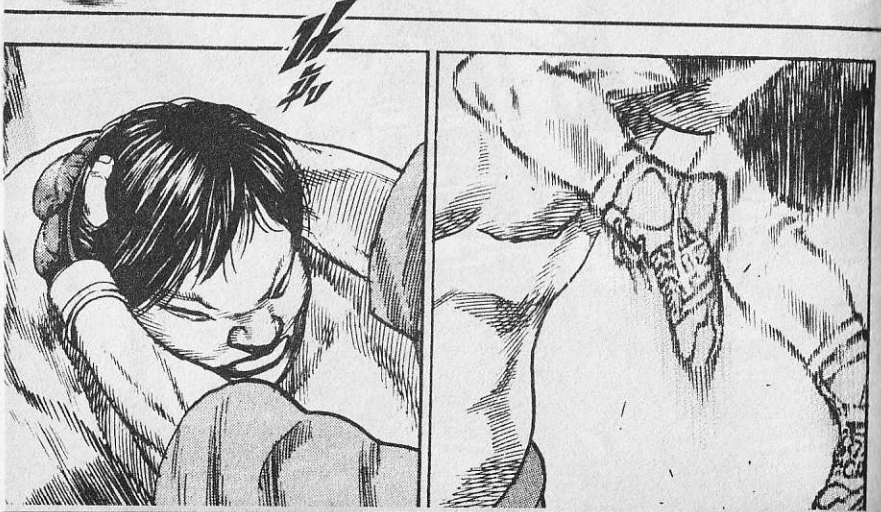
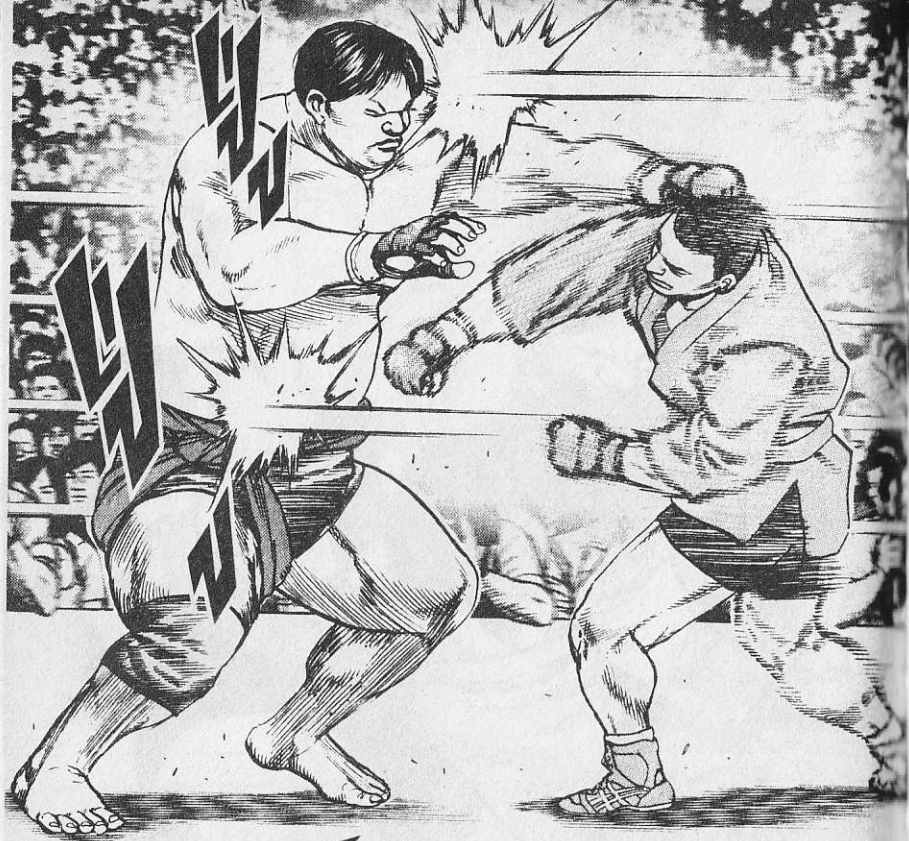


ต้องขอโทษ  
ตัวขณะที่ให้รอ  
อุตสาหกรรมให้มาไกล  
จากญี่ปุ่นทีเดียว



เฮ้อ เดียวนี้คนใจ  
มันเยอะ งานฉันเลย  
ต้องเพิ่มมากขึ้น  
เล่นเอาเตื่อตร้อนอยู่

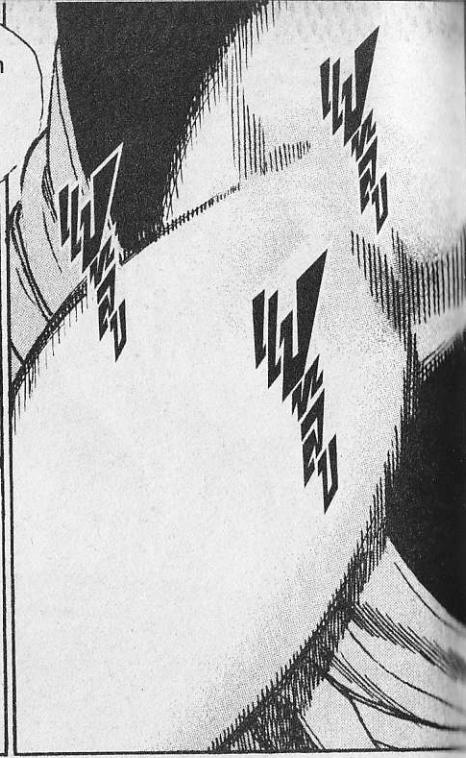






เมื่อมีเบื้องหน้า  
ก็ย่อมมี  
เบื้องหลัง

ผู้ที่ควบคุม  
ไฮเปอร์เน็ตเทิล  
อยู่เบื้องหลังคือฉัน  
ซึ่งเป็นประธานาธิบดี  
เงา



ช๊าก  
!



พวกมหาเศรษฐี  
ที่เล่นเดิมนั้นนี่  
เป็นพันล้าน  
สองพันล้านเป็น  
เรื่องปกตินะ

ในโลกนี้  
มันมีอยู่จริง  
นะ



เริ่มปับ  
ก็ใช้ท่า  
กระโดดลือคแขน  
กางแขนเหล็ก  
เลยครับ  
!



หึหึ...  
อสูรตนนี้ยังทำงาน  
ได้อยู่



โอ  
เปยอเม  
นกรัสมาทริน  
ขึ้น  
ดอย่างสบายๆ  
!



แน่นอน  
การแข่งขันนี้  
ก็เป็นเป้า  
เติมพันด้วย



โชคชะตา  
เข้าข้างฝ่ายไหน  
ครับ?





ราชาแห่ง  
แชมโปโดนพาดพื้น  
ตามด้วยหมัดอัน  
หนักหน่วงเข้าไป  
ถึงกับสลบเหมือด  
ไปเลย

ยุติการแข่งขัน!  
ผลอับเป็นเดียว  
กลายเป็น  
โคกนาฏกรรม  
ไปแล้ว!





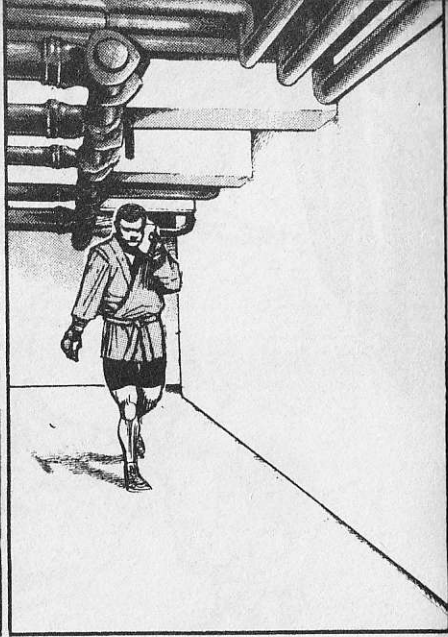
มิสเตอร์ ริคิมารุ  
คงจะไม่ใช่คนโง่ที่จะ  
ปฏิเสธข้อเสนอของฉัน  
จริงมั๊ย  
?

เปซอมเบ  
ชนะน็อคเอาท์  
ในยก 1  
ด้วยเวลา  
2 นาที  
33 วินาที



นี่  
?

เพราะถ้า  
ทำให้ฉัน  
โมโหล่ะก็...



มาพบกับยากูซ่า  
ญาติติกันไว้ดีกว่า  
จริงมั๊ย



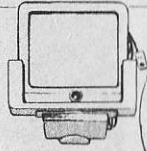
เฮ้  
นายเป็นราชา  
แห่งแฮมโบ  
ไมโซรี  
?



เพราะโดน  
ฟาดฟันซะแรง  
แถมโดนหมัด  
เข้าไปเต็มๆ...



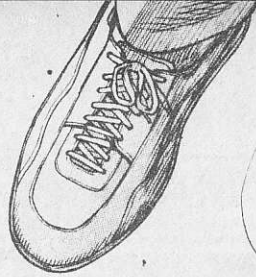
.....



อืม  
ก็ไม่ดูว่า  
เป็นการลมมวช  
มากมายอะไร  
นะ



นี่?



เป็นถึงราชา  
แห่งแชมโບ  
กลับทำเรื่อง  
โศครอก...

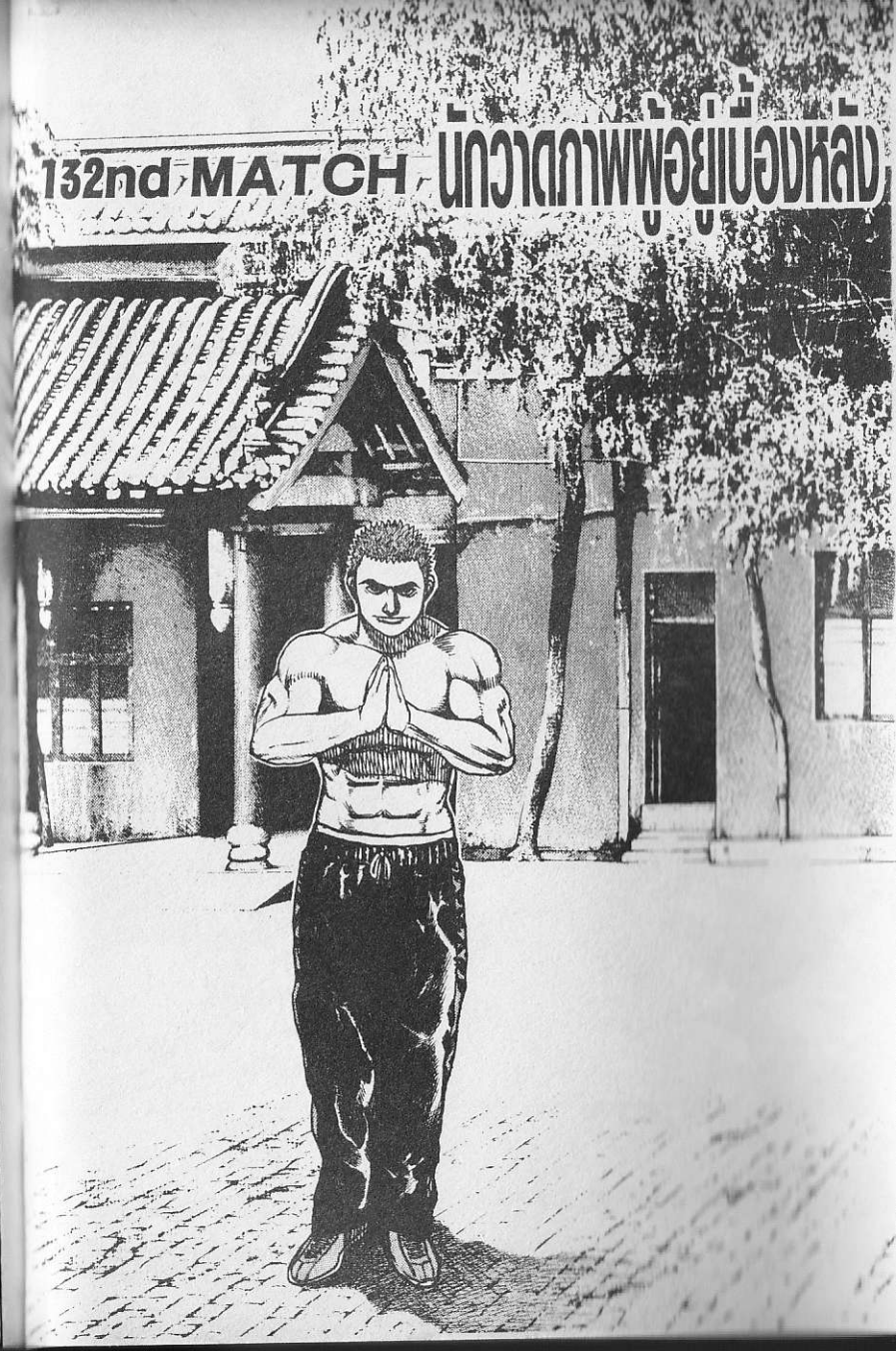
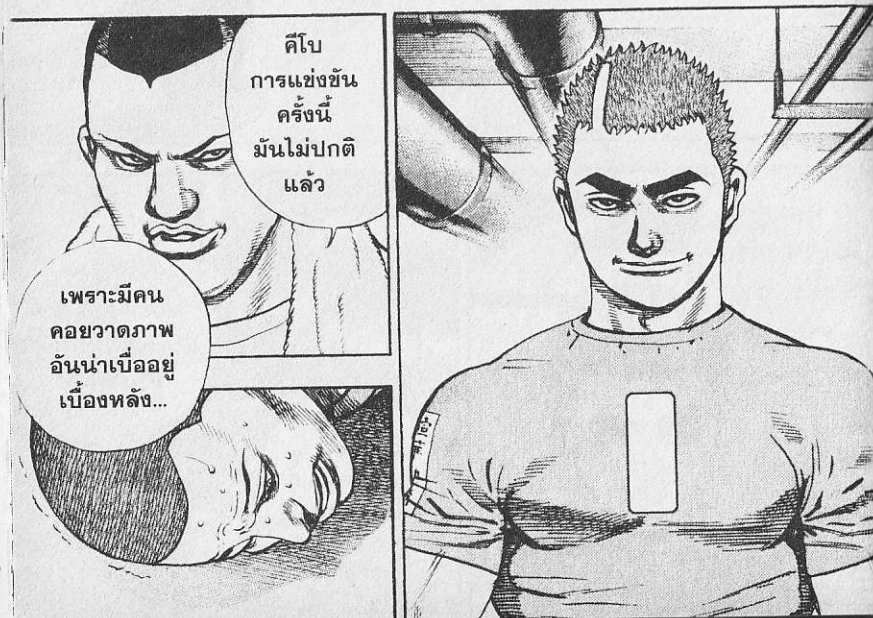
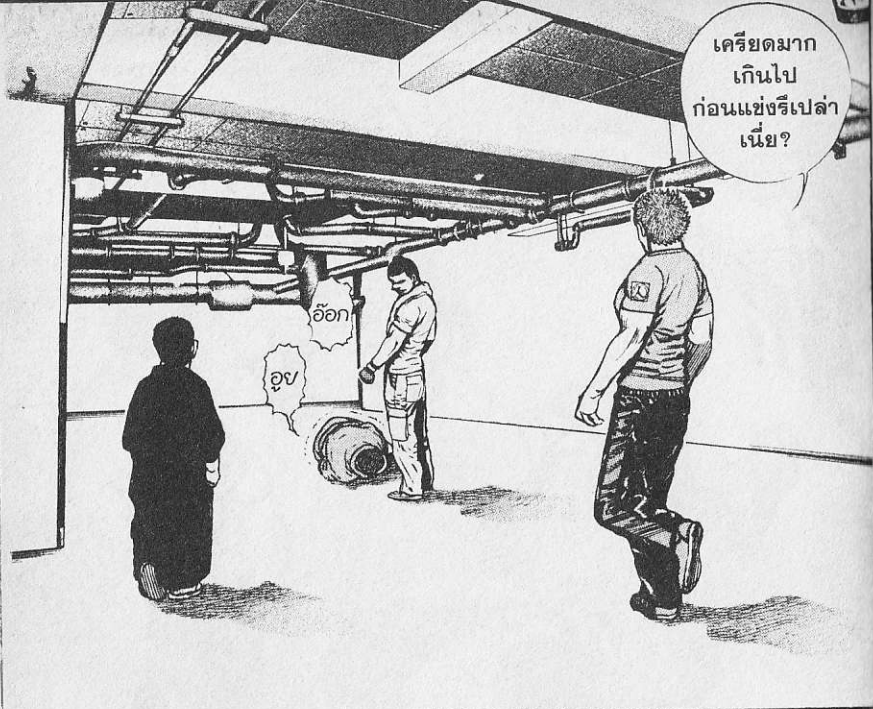


ไต่ยังไถ  
กัน!



แล้วกลับ  
ทำเรื่องโศครอก  
ไต่ยังไถกัน!

132nd MATCH นักวาดภาพผู้อยู่เบื้องหลัง





ไฮ จอง เกา  
อสูรแห่ง  
วัดเส้าหลิน



ไฮ...อาจจะ  
หลอกพวก  
สมัครเล่นได้  
แต่หลอกฉัน  
ไม่ได้หรอก

ทมาขถึง  
เรื่อง  
ล้มมวยรี...

อ้อก



ชนิดที่  
ตัวฉันเอง  
ยังซ็อก  
เลย...

ตอนนี้  
ฉัน  
แกร่งขึ้น  
กว่าเดิม  
นะ



พูด  
แบบนี้  
ฉันก็แยสิ

น้อ?



คู่ต่อสู้  
ไม่ใช่หมูอ้วน  
ธรรมดา  
หรอกนะ



พอดีว่า  
เตี่ยวต้องขึ้นไป  
บนเวทีสกปรกนั้น  
มันยังไม่โห

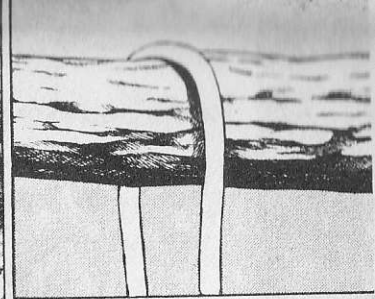
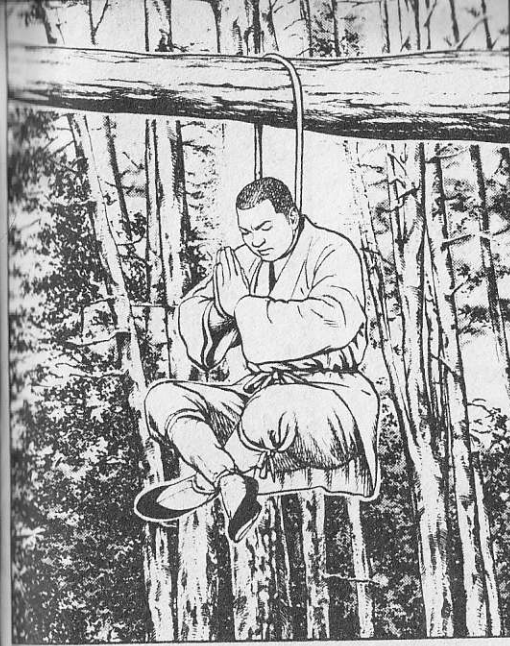
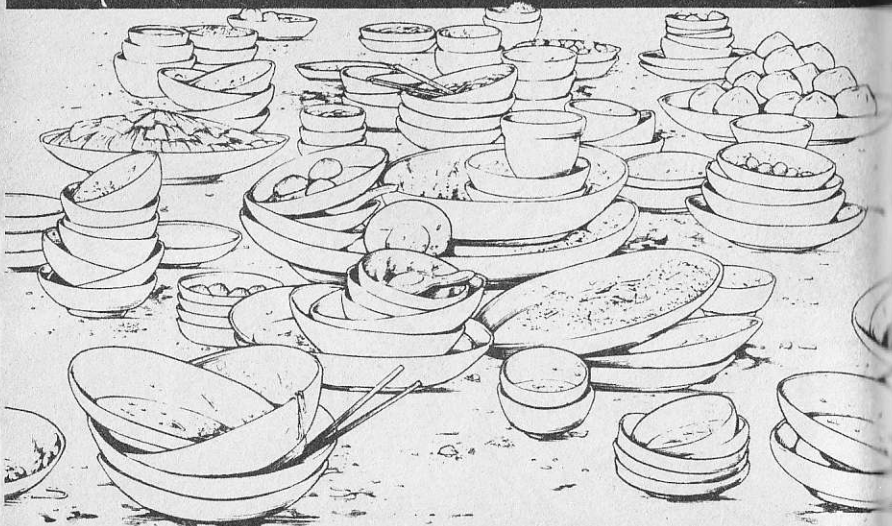
ฉันเข้าใจ  
ความรู้สึกนาย  
แต่ฉันว่าตอนนี้  
นายน่าจะมึนสติ  
กับการแข่งขัน  
ดีกว่านะ

ในอดีต ก่อนจะเริ่มเรียนเพลงหมัด  
ต้องเริ่มจากฝึก  
ผูกแขนผูกขาใน 3 ปีแรก ฝึกฝน  
ข้อต่อและกระดูกใน 3 ปีถัดมา  
ฝึกฝนวิธีการ  
ควบคุมสายตาก็ 3 ปีก่อน  
ที่จะเรียนเพลงหมัด  
ต่ออีก 3 ปี

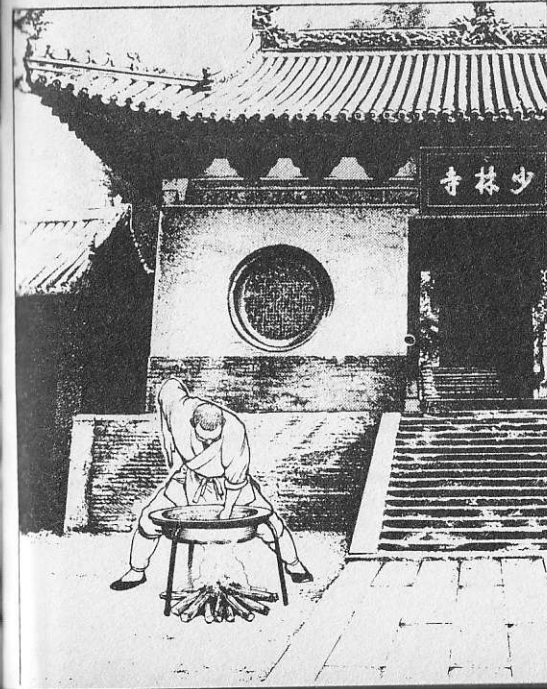
วัดเล้าหลิน  
บนเขาซูซัน  
สถานที่อันมีชื่อเสียง  
ทั้งด้านพุทธศาสนา  
และศิลปะการต่อสู้  
ที่สืบทอด  
ตำนานมากกว่า  
1500 ปี

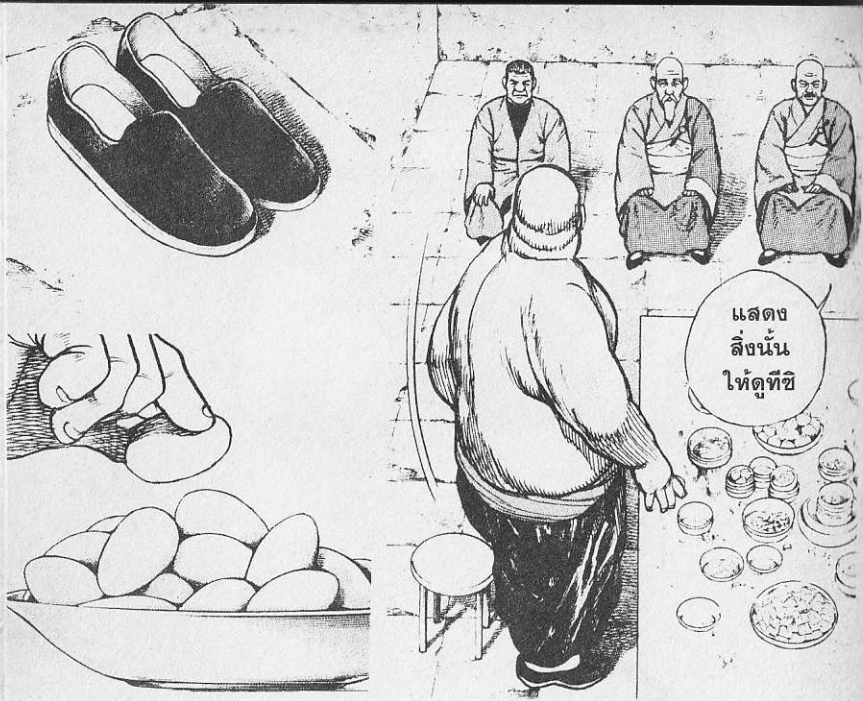






การฝึกฝน และขัดเกลา  
เพลงหมัดเล่าหลินนั้น  
ยากเย็นแสนเข็ญมาก  
ว่ากันว่ามียาก  
ถึง 72 กระบวนท่า  
อย่างเช่น นิ้วดัดขี้ที่ลัมคน  
ด้วยนิ้วเดียวหัวเหล็กไหล  
ที่ฝึกปรี้อจนหัวแข็งดุจเหล็ก  
เป็นต้น.....



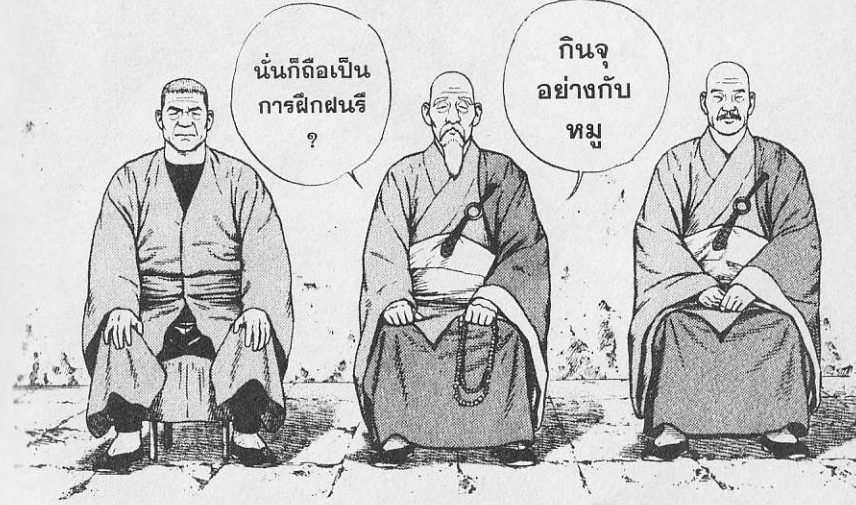
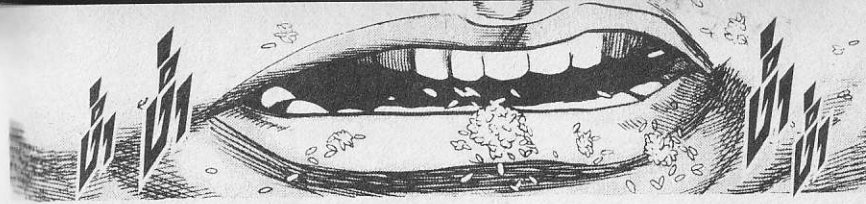
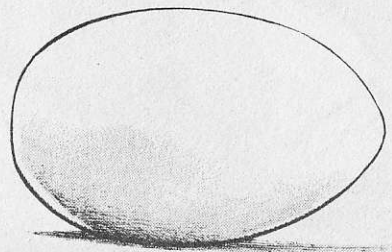


แสดง  
สิ่งนั้น  
ให้ดูทีซี



เค้าพูดกันว่า  
เพลงหมัดเส้าหลิน  
จะเน้นการขีดเกลาจาก  
ภายนอกเช่นขีดเกลา  
กระดูกและกล้ามเนื้อ  
เป็นต้น แต่ไฮจองเกาผู้นี้  
ถนัดในด้านการขีดเกลา  
จากภายใน

ดังนั้น  
|



นั่นก็ถือเป็น  
การฝึกฝนรี  
?

กินจ  
อย่างกับ  
หมู

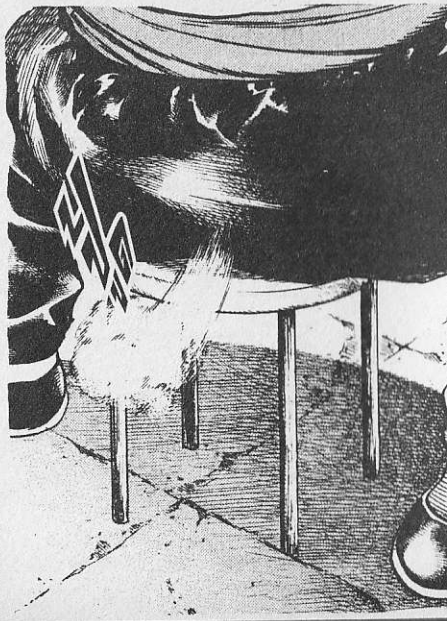


แบบนั้น  
จะสู้ไหวจริง  
รี  
?

น้ำหนัก  
เกินกว่า  
250 กก.  
แล้ว



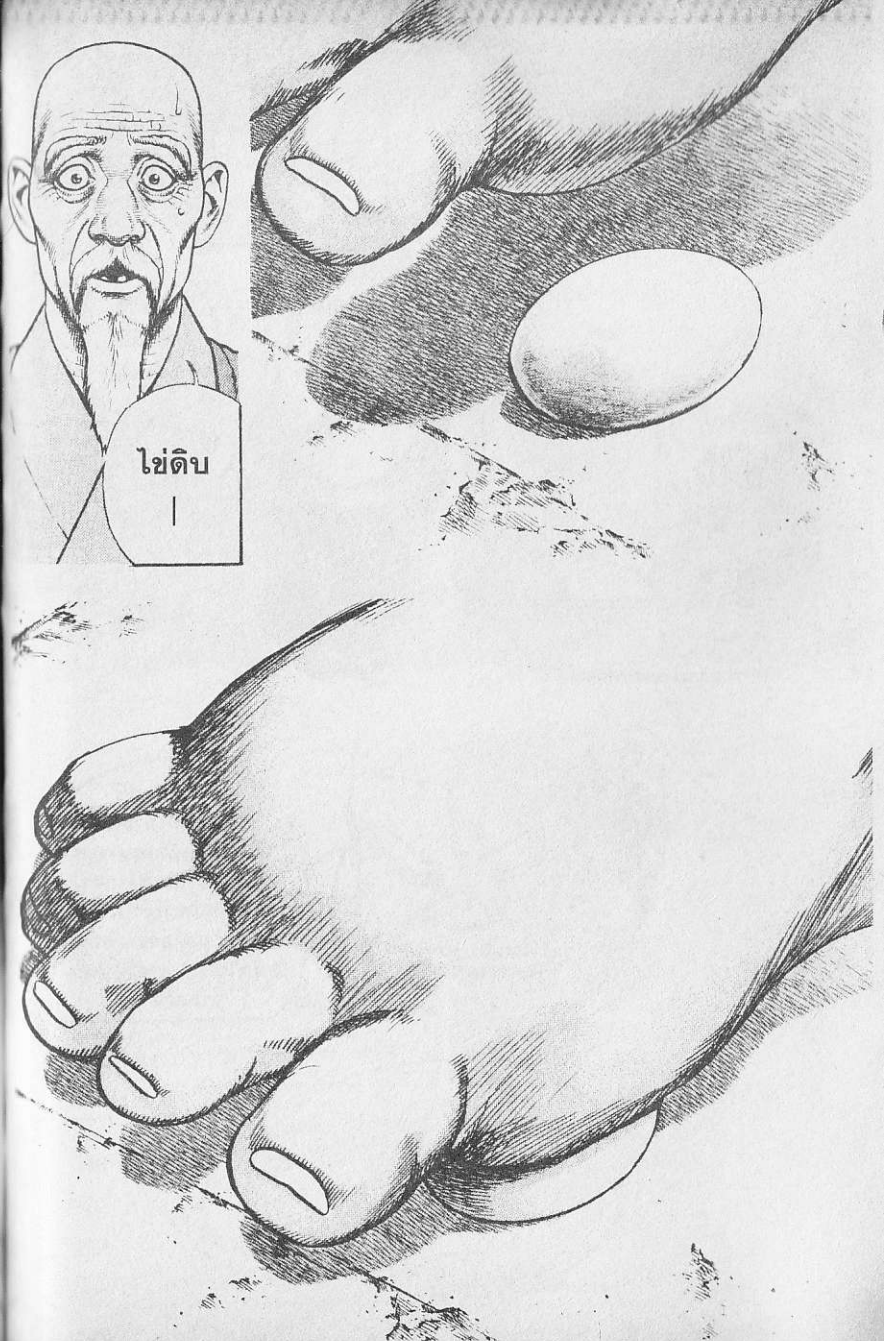
ไฮ  
จอง  
เกา



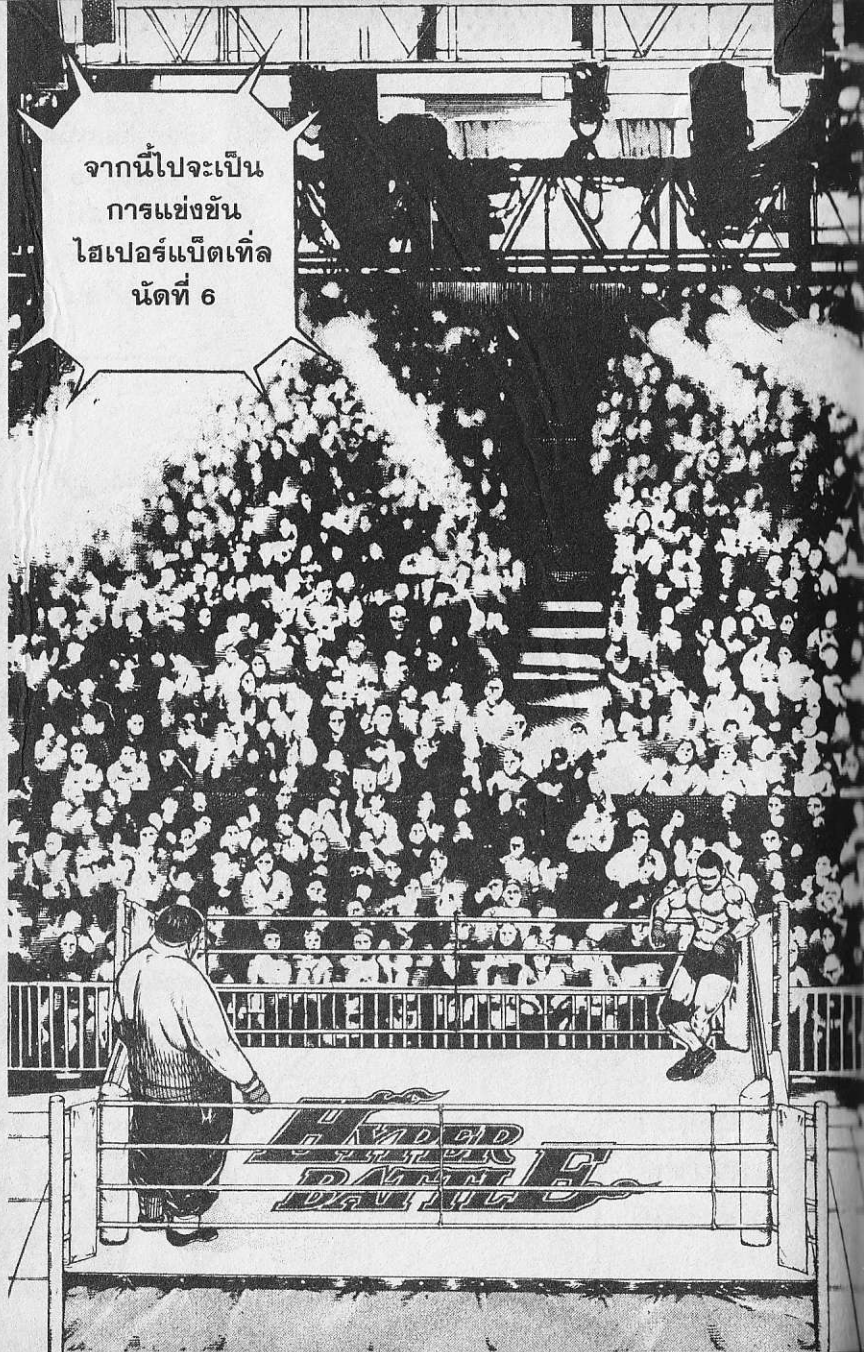
อะไรเนี่ย  
น้ำหนักตัว  
250 กก.  
ขึ้นไป  
ยืนบนไข่ดิบ  
โดยไม่แตก



ไข่ดิบ



จากนี้ไปจะเป็น  
การแข่งขัน  
ไฮเปอร์เบ็ตเทิล  
นัดที่ 6



จะไปเผยแพร่  
ความแข็งแกร่ง  
ของ  
วัดเล้าหลินให้  
ทั่วโลกได้รู้จัก...





มิสเตอร์กันบีโน  
คุณจ้างลัมมวชคู่นี้  
ด้วยรีเปลา?



ถ้าฉัน  
จะเติมพัน  
กับฉันดูมัย?



จะเป็นไปได้ยังไง  
คู่นี้ไม่ใช่  
นักมวยปล้ำนี่



หือ?



ซูซูกิ มิโนรุ  
ผู้ใช้ลม  
แห่งสำนัก  
ฮะกิว

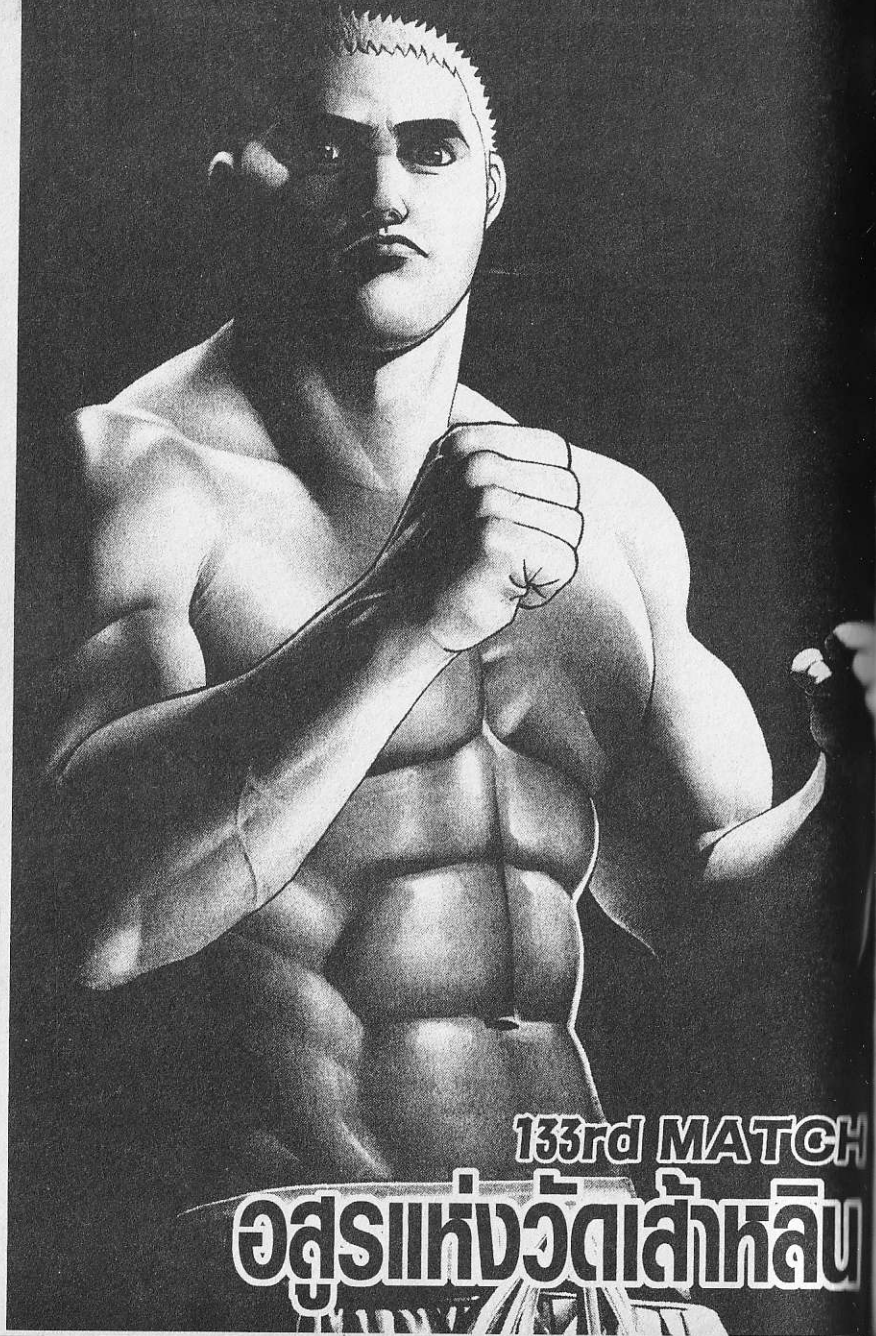
เฮ้  
วัดเส้าหลินเค้า  
กำลังนิยมทรง  
กะลาครอบหรือ  
?

ชายผู้นี้  
เขียดเขียดเนื้อ  
ได้ตั้งพายุ  
และกระหน่ำ  
ทำลายได้ตั้ง  
พายุได้ฝุ่น



ไฮจงเกา  
อสูรแห่ง  
วัดเส้าหลิน

ในที่สุด  
ยอดยุทธแห่ง  
วัดเส้าหลิน  
ที่เต็มไปด้วย  
ความลึกลับก็เข้าร่วม  
การแข่งขัน  
ไฮเปอร์แบดเทิล



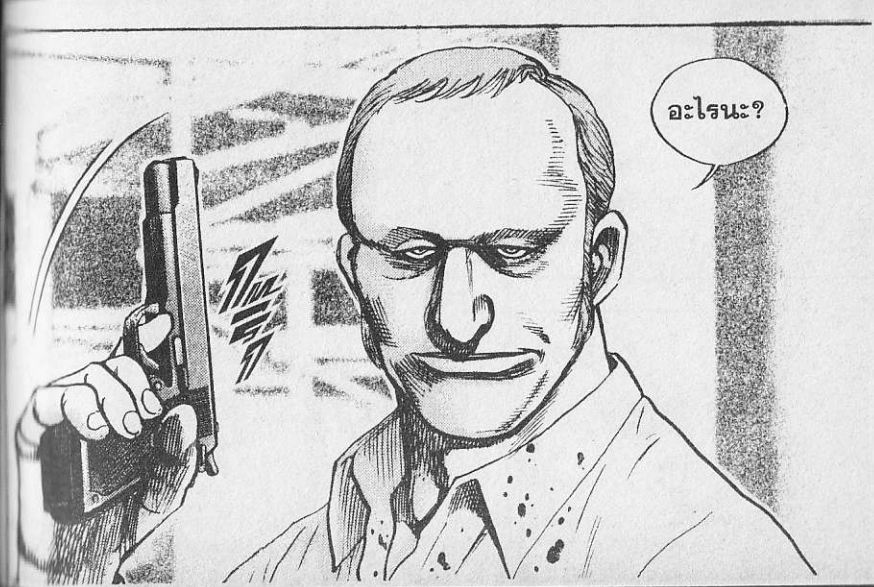
133rd MATCH  
อสุราแห่งวัดเจ้าหลิม



ฉันเติมพิน  
ฝ่ายชูชุกิ



ถ้าชูชุกิขนะขอให้คุณ  
ถือว่าเรื่องจ้างให้ฉัน  
คุยเรื่องล้มมวยไม่ได้  
เกิดขึ้นจะโอเคมั้ย  
?



อะไรนะ?



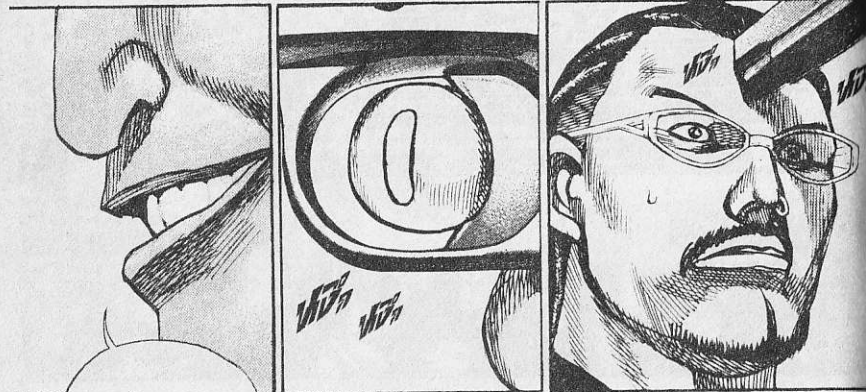
ไฮจองเกา  
อสูรแห่ง  
วัดเล่าหลินพบกับ  
ซูซูกิมิโนรุ  
แห่งลม



**TOUGH**



ฉันจะให้  
นายไปเป็น  
อาหารปลาที่  
แม่น้ำอีสต์ริเวอร์



พร้อมกับ  
คิโตะ...

จากข้อมูลที่ฉันมี  
ไซจองเกา  
ไม่ใช่แค่หมูอ้วน  
ธรรมดา



ถ้าซูชิกิชนะ  
ขอให้ถือว่าเรื่องจ้าง  
ให้ล้มมวยไม่ได้  
เกิดขึ้น...



คุณจะทำอะไร  
ฉันก็ได้  
ตามสบาย

ถ้า  
ไซจองเกาชนะ  
จะให้ฉันทำยังไง  
?

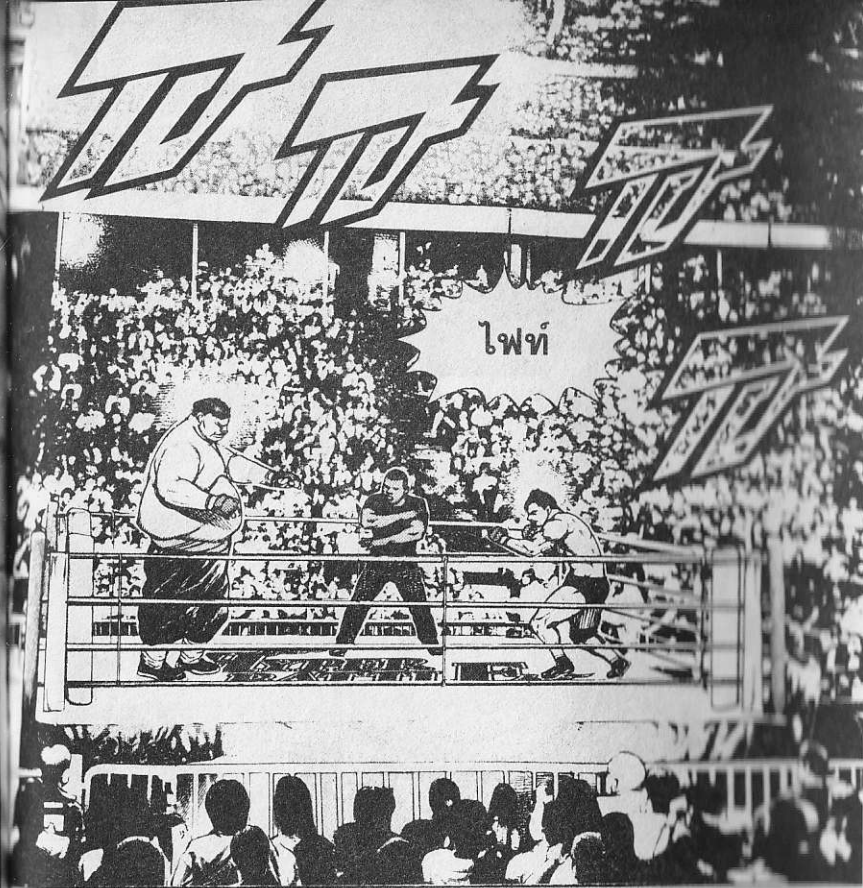




อ้วนฉุแบบนั้น  
เวลาจะเข้ดกัน  
ตัวเองก็คงลำบาก  
แน่แล้วจริงมั๊ย  
?



ฉันช่วย  
โตเอ็ทให้  
เอามั๊ย  
?



เขา  
ต้องแบกรับ  
น้ำหนักน่าจะ  
เคลื่อนไหวได้  
ไม่ถึงหนึ่งนาทึ

นั่นสินะ น้ำหนักตัว  
ตั้ง 250 กก.  
แค้ย็นก็สูญเสี  
พลังงานไปเยอะ  
แล้ว

พูดตามตรง  
เลอบ  
มีใบจูบ  
หลายครั้ง





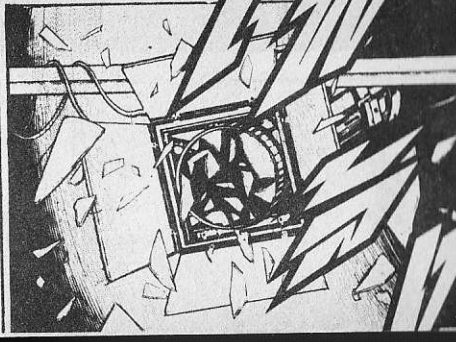
เฮ้  
เรื่องจริง  
รีเนี่ย

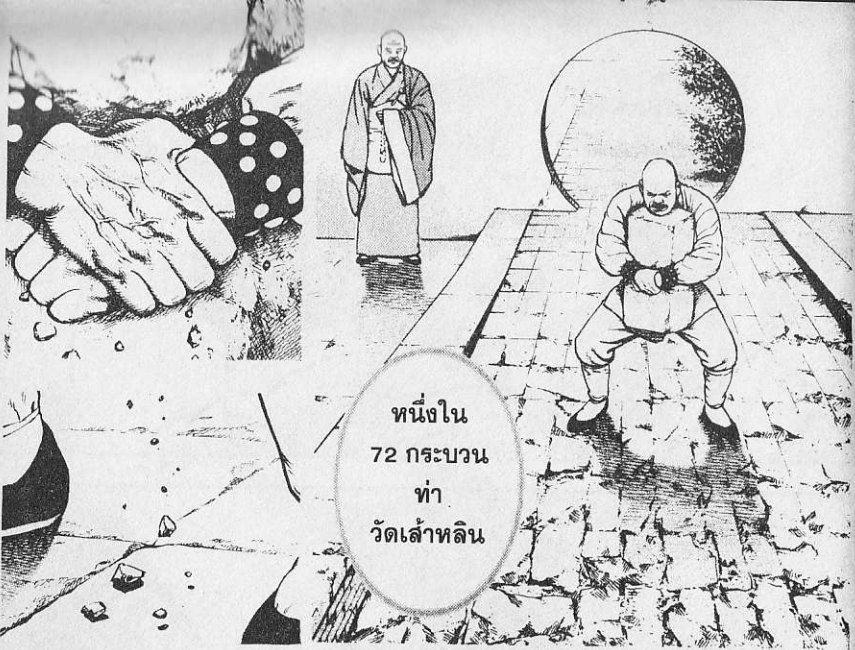


ฮึบ!  
!



ใช้กำแพงเนื้อ  
เปลี่ยนทิศ  
ทางการ  
โจมตีของลม

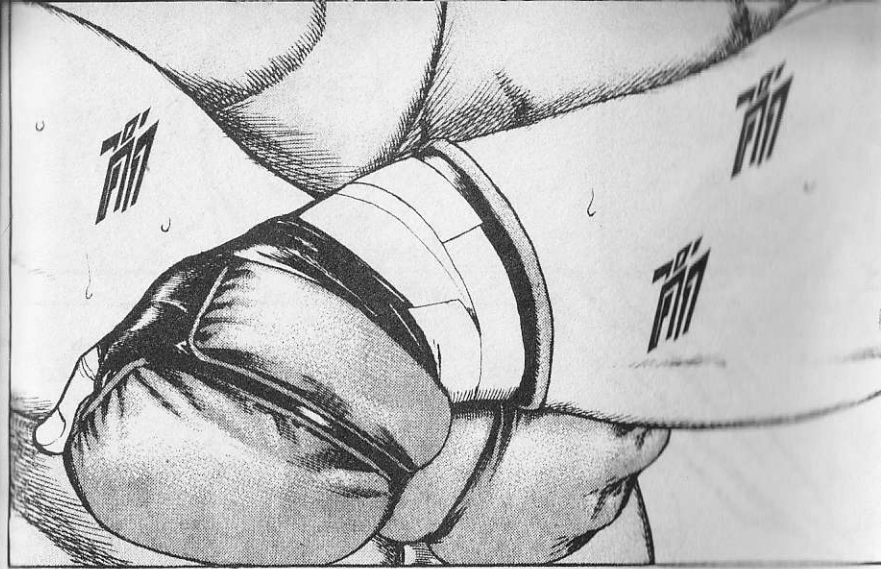




หนึ่งใน  
72 กระบวน  
ท่า  
วัดเล้าหลิน



อ้อม  
แขน  
เหล็ก



มันรัดแน่น  
อย่างกับ  
พวกอมีบา  
เลย

นี่มัน  
เนื้ออะไร  
นี่...



ดูถูก  
ฉันมาก  
สินะ

นี่มัน

มันจำเป็นต้องฝึก  
วิธีการหายใจเข้าออก  
จากภายในด้วย  
เป็นสิ่งสำคัญ

ทำอ้อมแขนเหล็ก  
แค่ฝึกส่วนภายนอก  
ข้อต่อกระดูกกล้ามเนื้อ  
อย่างเดียวมัน  
ไม่พอ

แต่  
การจะฝึกทำนี้  
จำเป็นต้องมี  
ร่างกายแบบนี้  
นะนะ

ฉันไม่ได้  
ต้องการจะอ้วน  
น่าเกลียดแบบนี้  
หรอก

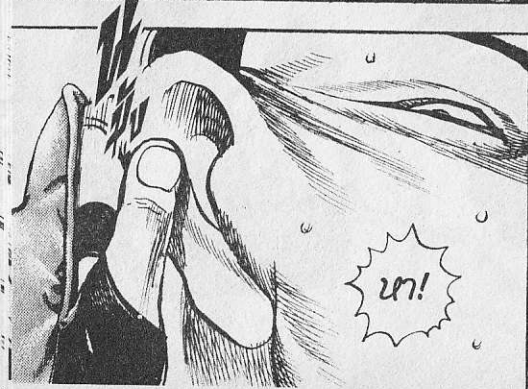
ดังนั้น  
ฉันจึงสามารถ  
ควบคุมให้มันแข็ง  
อ่อนยืดหยุ่นได้  
ตั้งใจ

ร่างกาย  
ฉันเกิด  
จากจิต

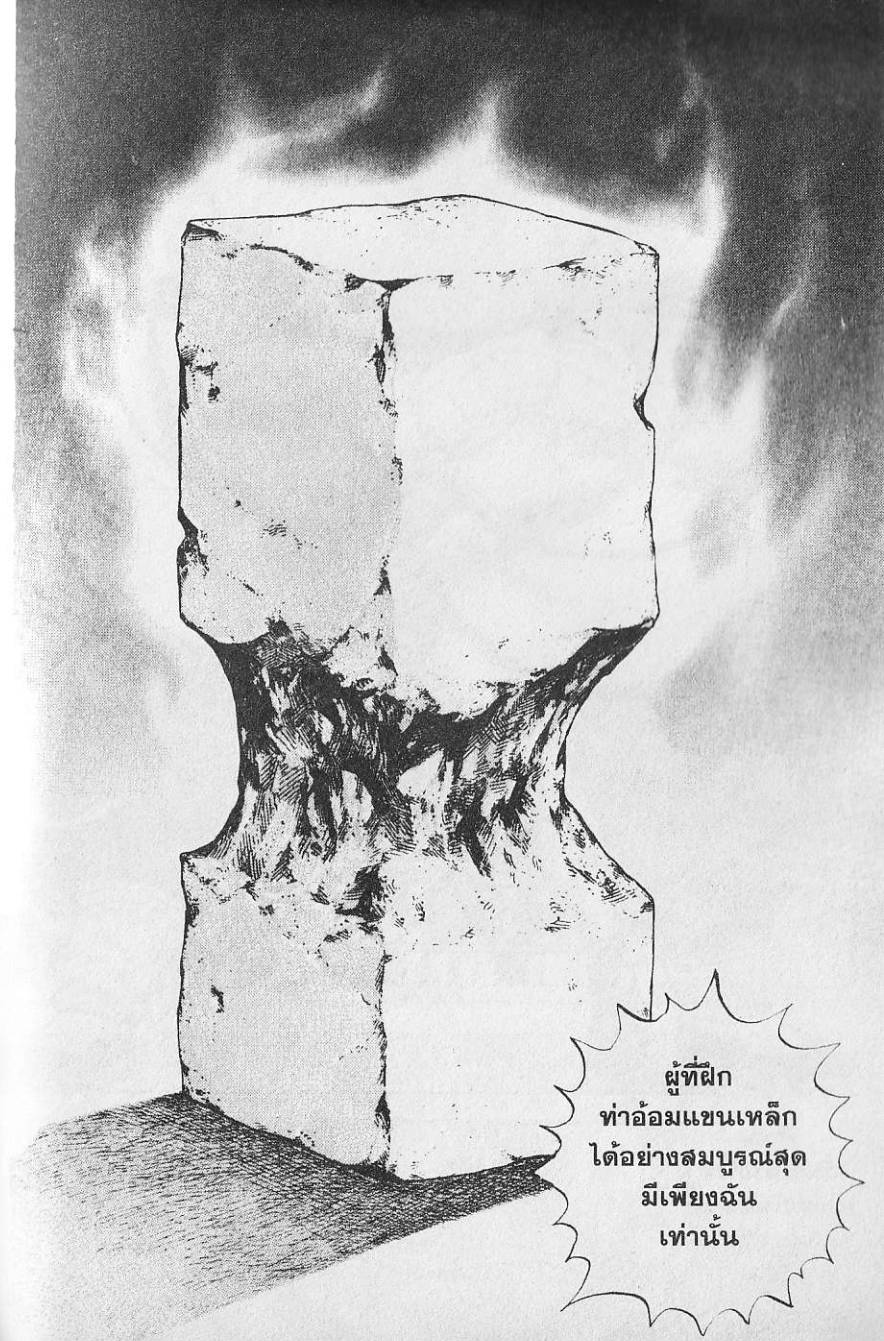
ร่างของมิโนรุ  
ถูกลิ้น  
หายใจเข้าไปในตัว  
ไซโจงเกา



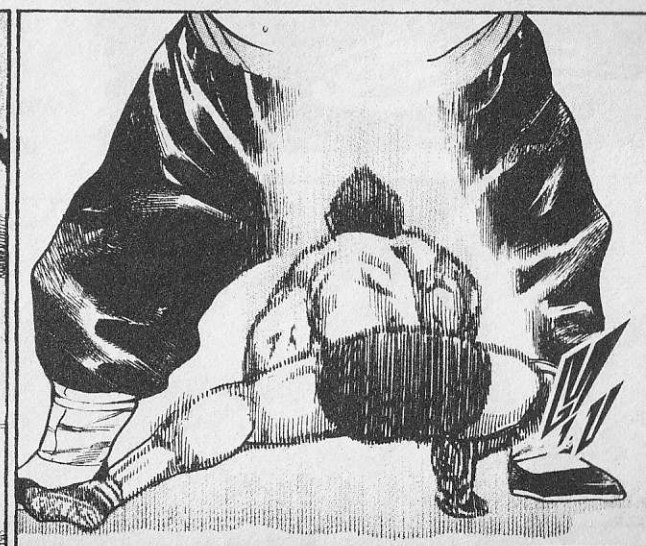
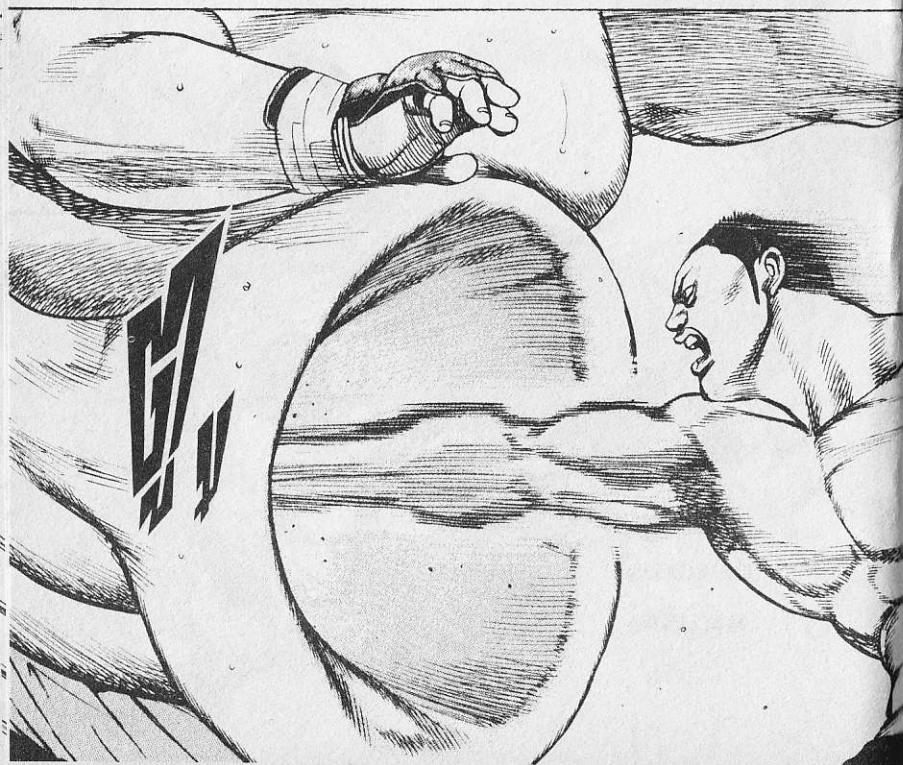
๑๗  
เสียงกระตุก  
ของมิโนรุ  
บิตขบกันจนได้ยิน  
ออกมาเลย



ทา!



ผู้ที่ฝึก  
ทำอ้อมแขนเหล็ก  
ได้อย่างสมบูรณ์ที่สุด  
มีเพียงฉัน  
เท่านั้น



134th MATCH

# ปีศาจขาว

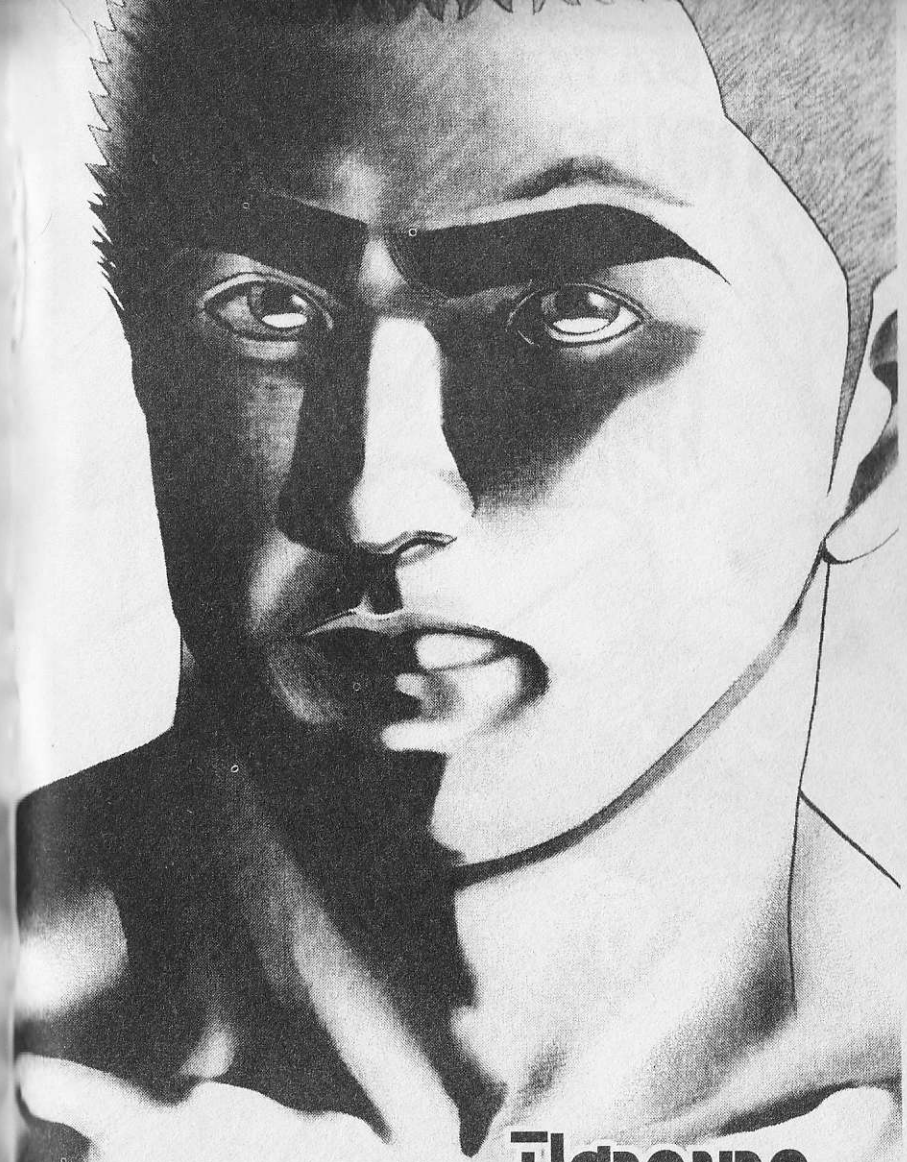
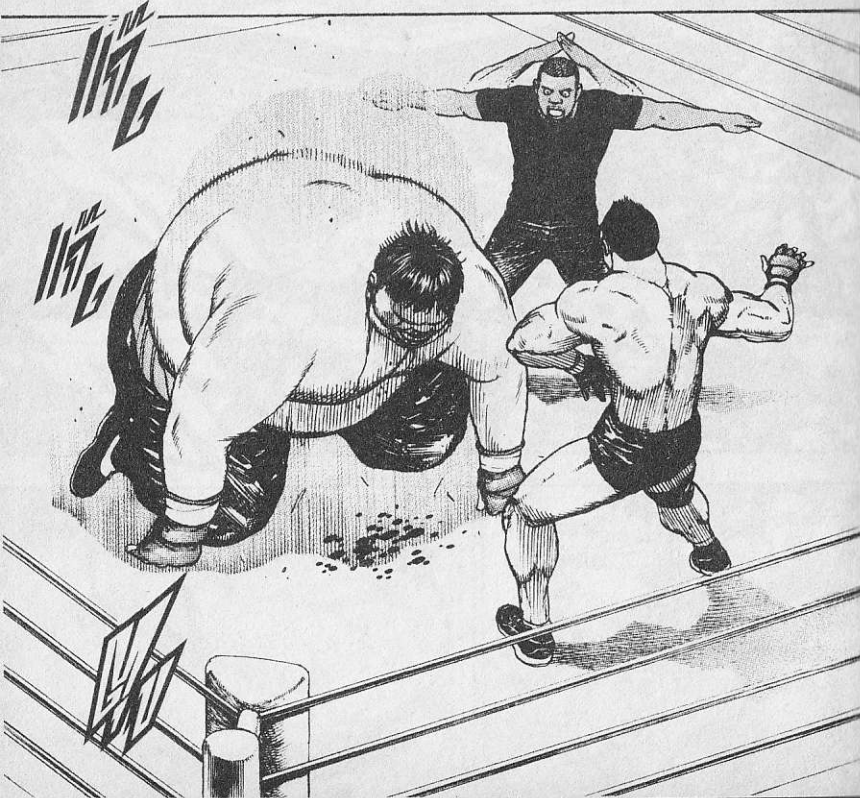


นี่คือ  
หมัดลม  
ที่สมบูรณ์  
แบบ



นี่คือ  
หมัดลมที่  
สมบูรณ์  
แบบ





134th MATCH ปีศาจขาว



โดนหมัดลม  
ระยະประชิดตัว  
เข้าไป  
ทำให้ไฮจองเกาอสูร  
แห่งวัดเล้าหลิน  
ถึงกับล้มลง

กรรมการ  
ยุติการแข่งขัน  
ผู้ชนะคือ  
ซูซูกิ มิโนรุ



ก็บอกแล้ว  
ไงว่า  
จะช่วยทำให้  
โตเอ็ทให้



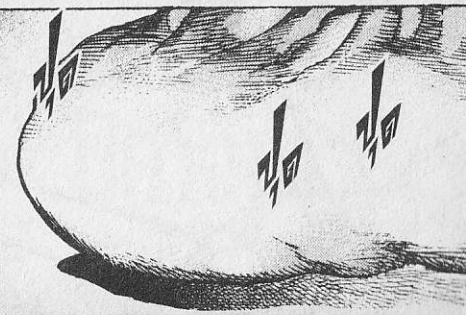
ใช้แรง  
อัดลมทำให้  
ชั้นไขมันถูก  
เผาผลาญ  
จนหมด

หนึ่งเลย  
तीयยัน  
กลายเป็นตัว  
อามีบา  
ไปเลย

狂人注意



ไฮจองเกา  
ผอมลงไป  
เลย





.....



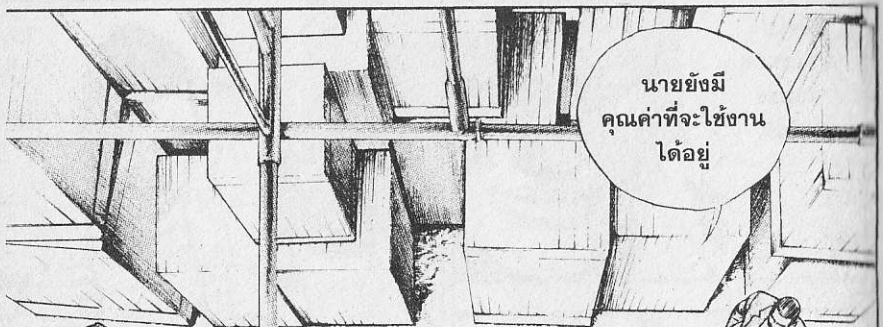
กับแค่ลิ่งเหลืออง  
จะฆ่าทิ้งเมื่อไหร่  
ก็ได้อยู่แล้ว...



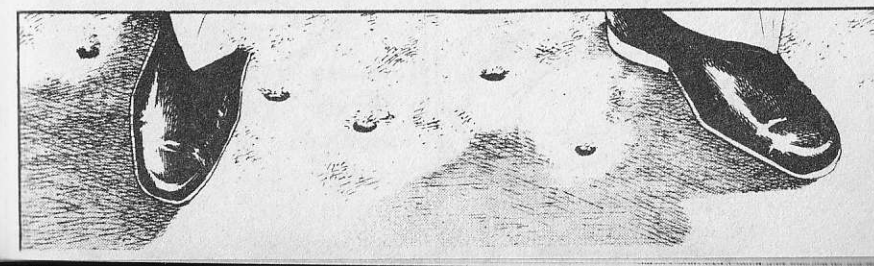
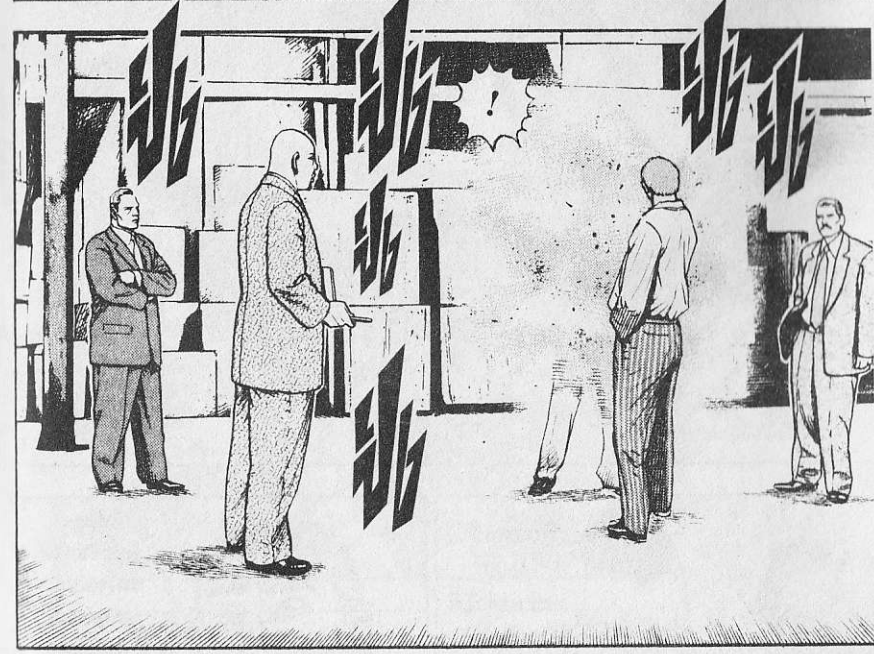
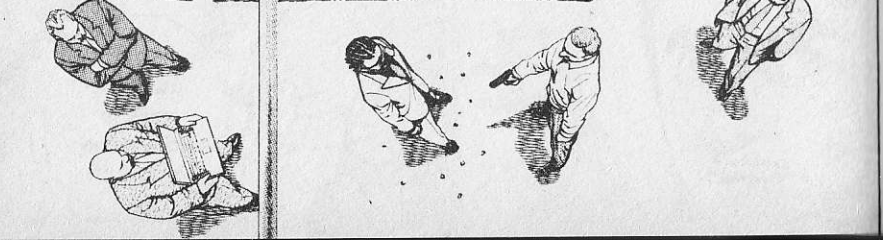
เฮล



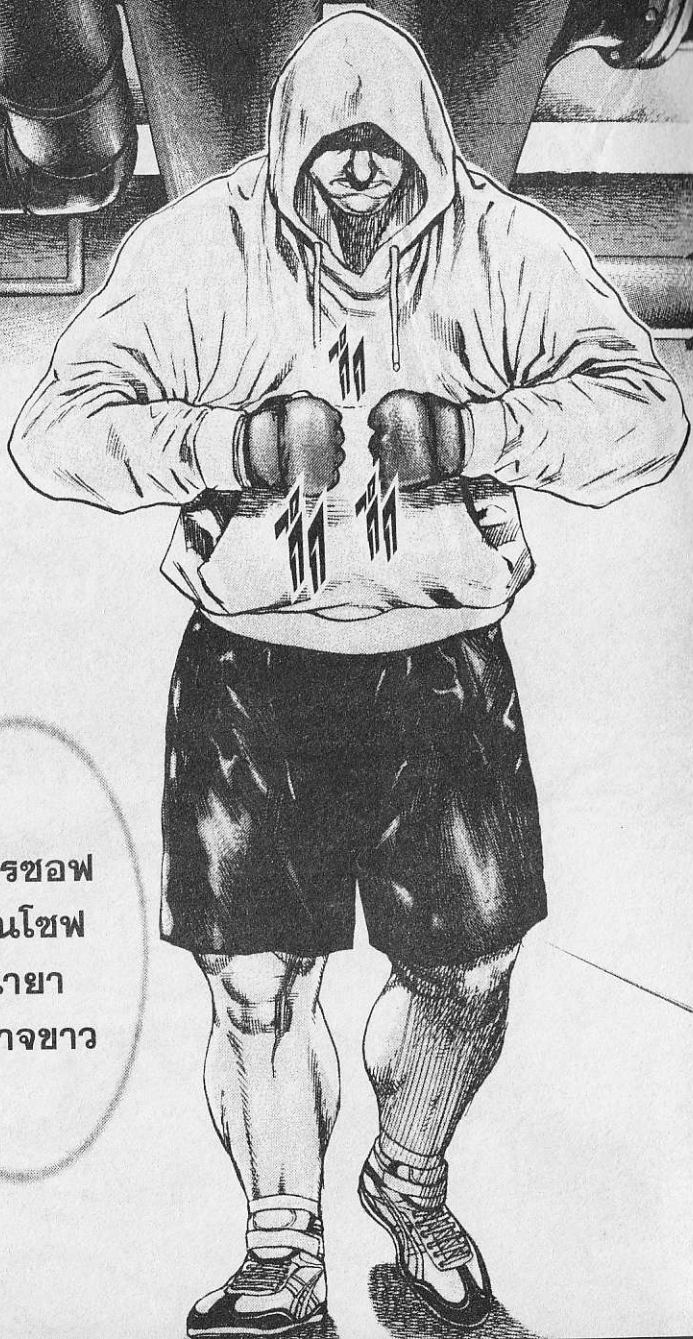
ดูเหมือนฉันจะ  
เป็นฝ่ายชนะนะ  
มิลเตอร์ กันบีโน



นายยังมี  
คุณค่าที่จะใช้งาน  
ได้อยู่



โมโรซอฟ  
เซ็นโซฟ  
ฉายา  
ปีศาจขาว



เจ็บมาก  
ทั้งพลังทำลาย  
ความแม่นยำ  
แกร่งขึ้น  
อย่างเห็นได้ชัด

เป็น  
ใจ



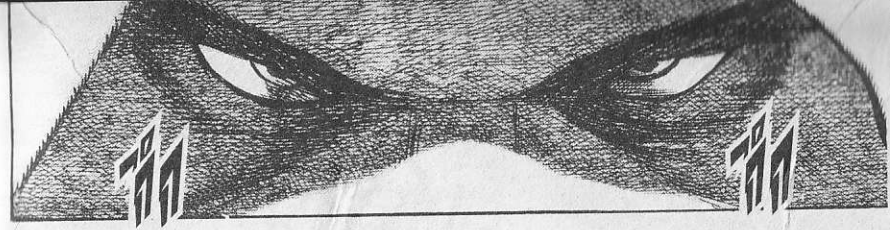
ต่อไป  
ดาพ่อนาย  
ลงแข่ง  
แล้วนี่



คู่ต่อสู้  
ก็แข็งแกร่ง  
ใช้เล่นนะ



เห็นแบบนี้  
ฉันยังต้อง  
พยายาม  
และมีความกล้า  
มากกว่านี้



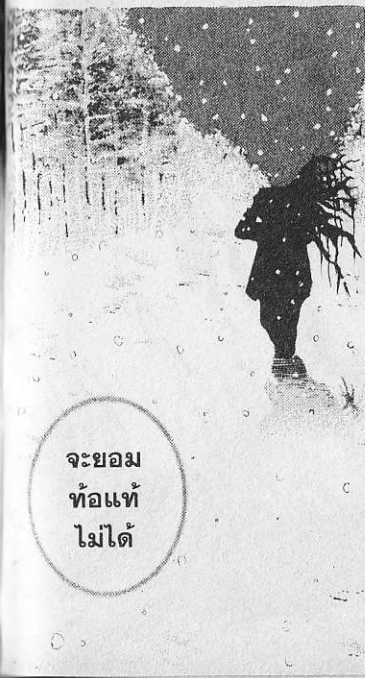
ไซบีเรีย  
ใน  
สภาพ  
ไซเวียต



กรอด  
|

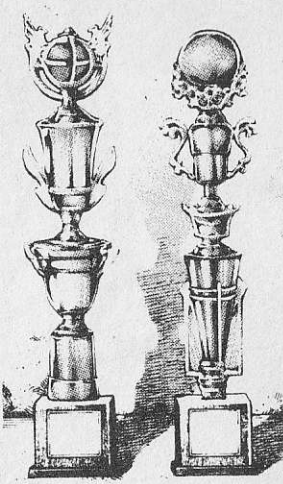


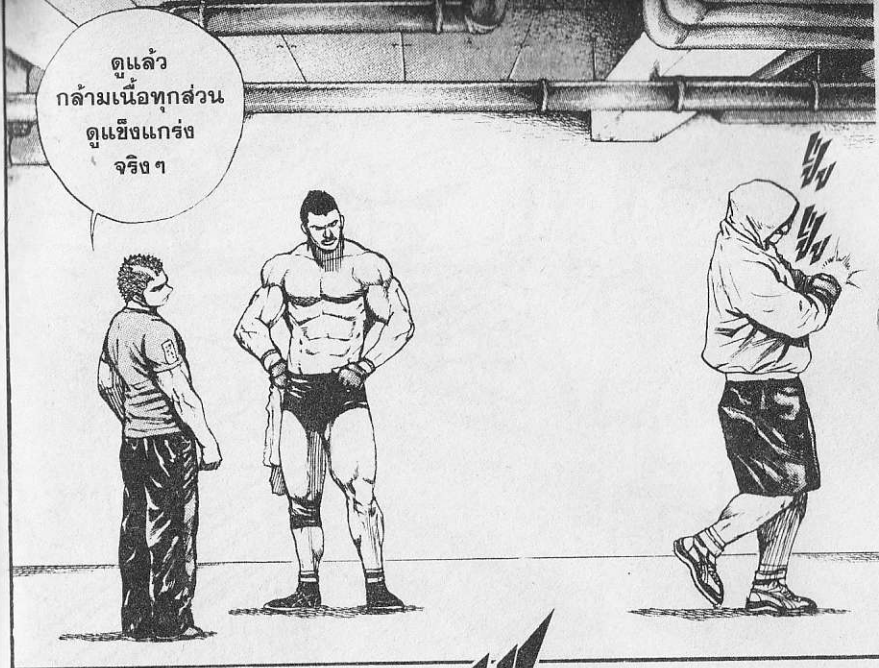
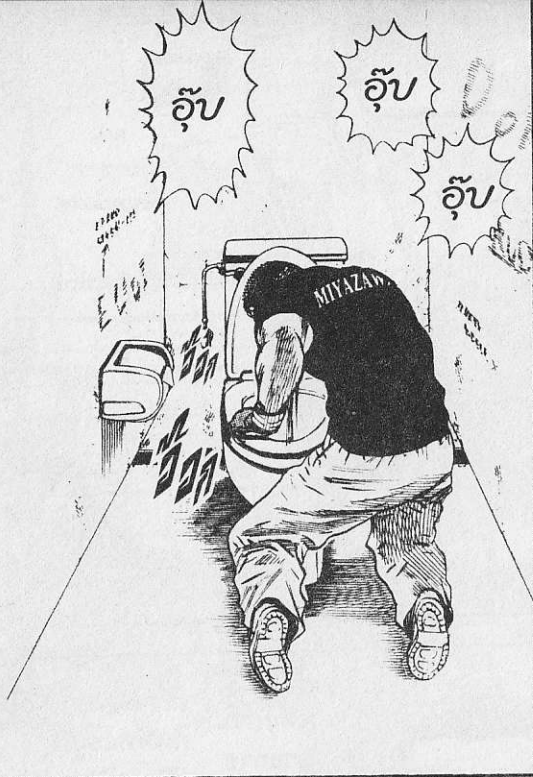
ฉัน  
ยังสู้ได้  
อยู่



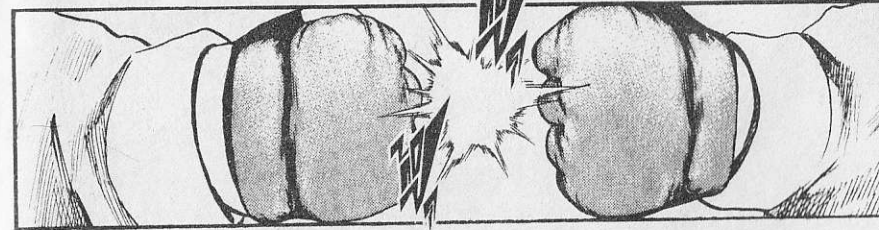
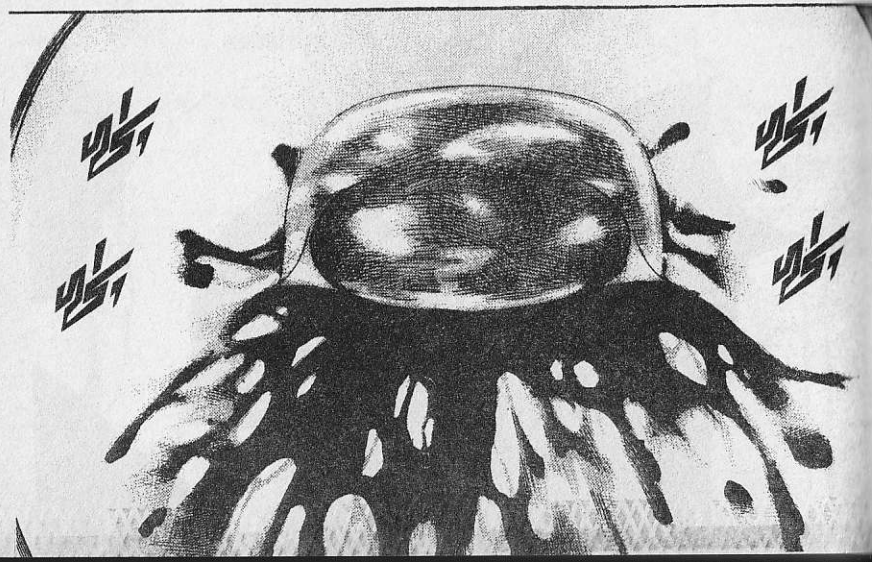
จะยอม  
ท้อแท้  
ไม่ได้







ดูแล้ว  
กล้ามเนื้อทุกส่วน  
ดูแข็งแกร่ง  
จริงๆ



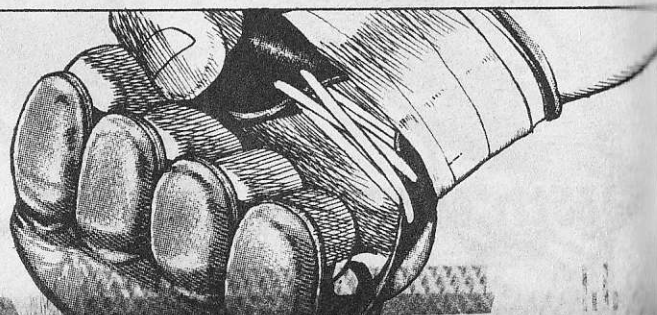
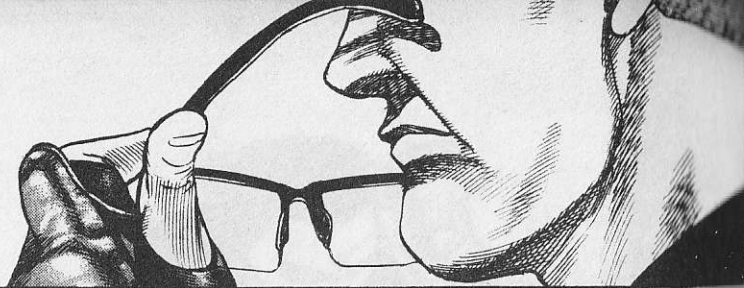
ไม่ต้องห่วง  
พ่อฉัน แกร่งขนาด  
ซูเปอร์ยังต้องตกใจ  
เชียวนะ



พ่อ  
นายจะไหว  
มั้ยเนี่ย  
?

จิตสังหาร  
อย่างกับ  
พวกสัตว์ป่า  
ที่กำลงหัว  
กระหายเลย...








ฝากไปบอก  
ด้วยนะ  
ถ้าเกิดแพ้  
หมดสภาพ  
ฉันไม่ยอมรับ  
แน่

คุณเมียชวาวา  
อยู่ใน  
สภาพที่พร้อม  
ดีครับ



135th MATCH IGF-1



ถ้า  
อยากจะทำเพิ่มพลังหมด  
เพียงฉีด IGF-1 เข้าที่  
กล้ามเนื้อหลัง แม้แต่  
เด็กประถมก็สามารถ  
ที่จะล้มคิงคองได้

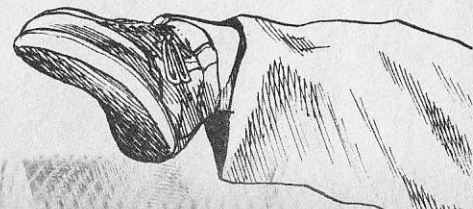
ยา IGF-1  
ใช้เพื่อทำให้  
กล้ามเนื้อมี  
ขนาดใหญ่โต  
ขึ้น...

ถ้าคุณมีชาชาวา  
ผสมผสานวิชาการต่อสู้  
ของสำนักนาคะชินคาเงะ  
เข้ากับพลังกล้ามเนื้อ  
ของ IGF-1 รับรอง  
ต้องกลายเป็นปีศาจ  
ที่แข็งแกร่งได้แน่



เพราะ  
ฉันคิดค้นยาที่  
เยี่ยมยอดกว่า  
GDF-8  
ขึ้นมาได้แล้วนะ

แหม  
คุณมีชาชาวา  
นี่ใช่คดี  
นะ



พ่อ  
ไม่ใช่  
ปีศาจขาว



นี่?  
นี่เธอ



ฉัน  
ปฏิเสธแน่  
อยู่แล้ว



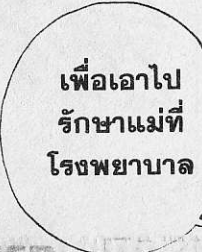
แบบนี้  
ต้อง  
ขอบคุณ  
ฉันแล้ว  
นะ

แถม IGF-1  
เข็มขนาดที่  
ไม่มีทางตรวจได้ป  
เจอไม่ว่าจะทางเลือด  
หรือปัสสาวะก็ตาม

พ่อลงแข่ง  
ครั้งนี้  
เพื่อหา  
เงินค่ายา  
!



เพื่อเอาไป  
รักษาแม่ที่  
โรงพยาบาล



ถ้าต้องใช้  
ของแบบนี้  
ฉันสั่งขอแพ็คกว่า  
แม่จะต้องเจ็บ  
สะบักสะบอม  
ก็เถอะ

เอ...  
แต่ถ้า  
แบบนี้



ถึงแพ็ค  
ก็  
ไม่เป็นไร



# มอล โก

ที่จริงอยู่ทำงาน  
ที่เซบิเรียไป  
ก็ได้อยู่แล้วนี่  
?

แต่มเป็น  
เรื่องที่น่า  
มาแล้ว  
ด้วย

ถึงจะเคยได้เหรียญ  
มวยสากลกับ  
มวยปล้ำมา  
แต่มันก็แค่ของมือ  
สมัครเล่น

โมโรซอฟ  
เซ็นไซฟ  
ฉายาปีศาจขาว  
ซึ่งเป็น  
คุณพ่อตัวจริง  
ได้เข้าสู่สนาม  
แล้ว

ไม่ว่าจะต้องเผชิญ  
แผ่นดินไหว พายุ ไฟไหม้  
หรือสิ่งที่น่ากลัวแค่ไหน  
ถ้าเพื่อครอบครัว  
เค้ายอมชนได้หมด  
ไม่ว่าจะต้องเป็นศัตรูกับ  
คนทั่วโลกก็ต้องนำพา  
ครอบครัวให้รอดพ้นไป  
ให้ได้



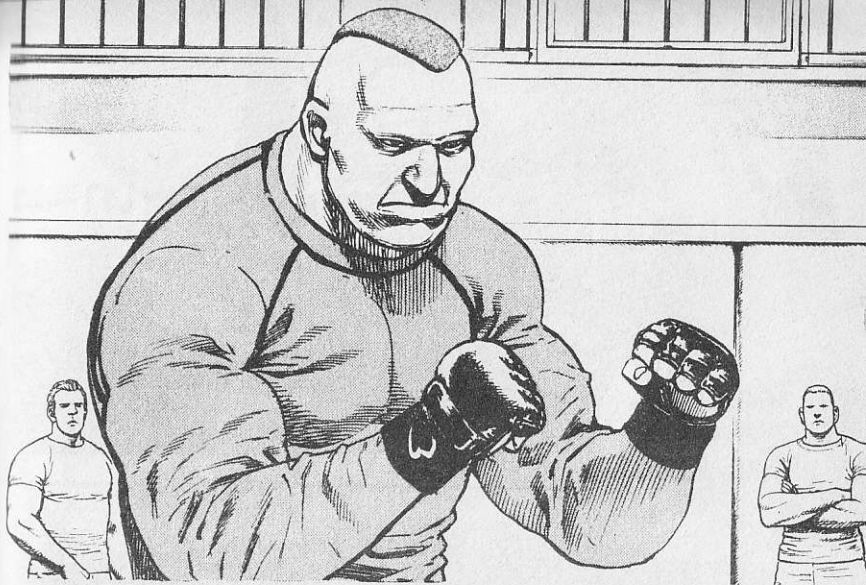
โห่ โห่



ฉันนะลงแข่ง  
MMA  
มาที่ครั้ง  
แล้วรู้บ้างมั๊ย



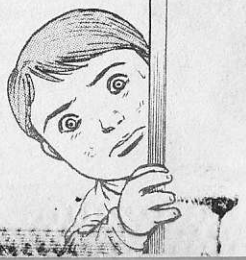
อะไร  
เนี่ย



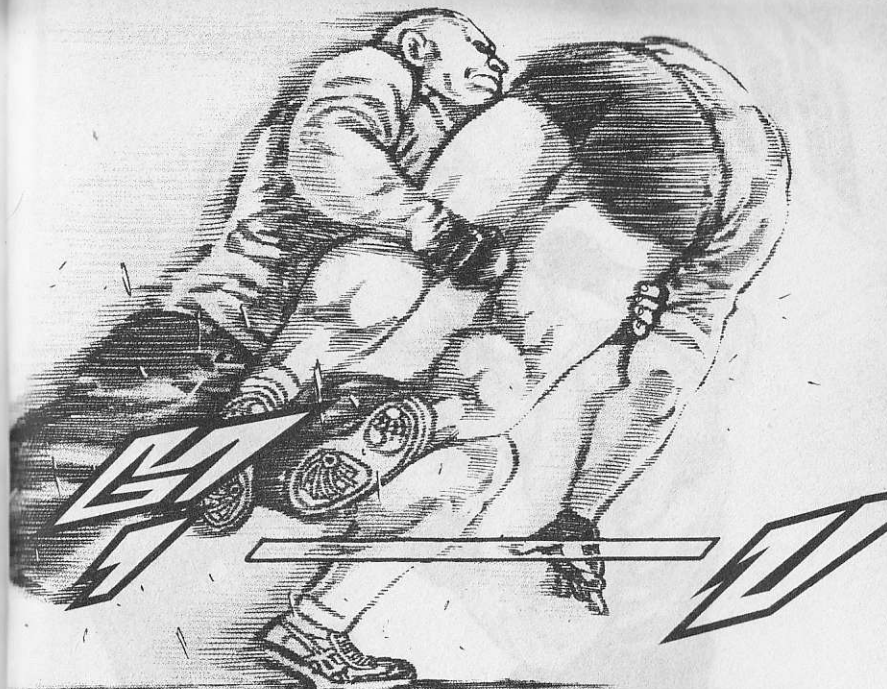
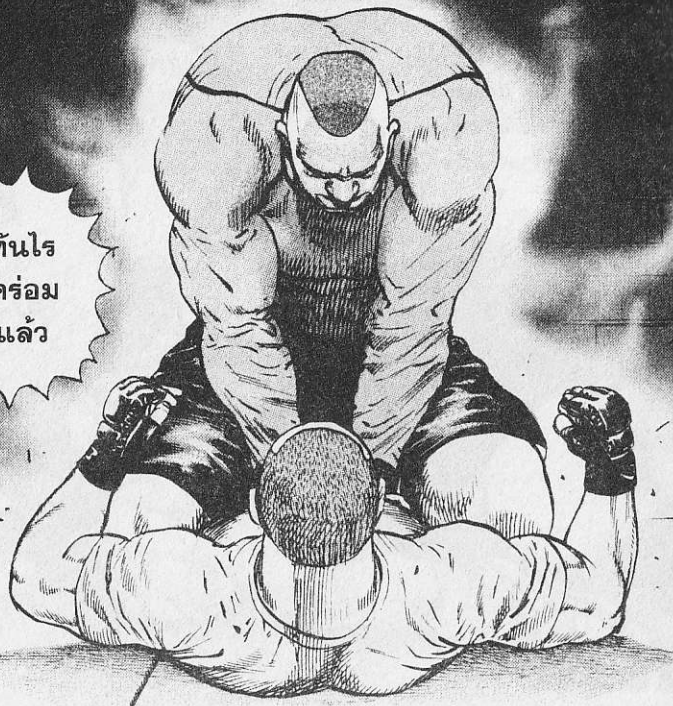
แล้วจู่ๆ  
ทำไมถึงคิดว่า  
ตัวเองลงแข่ง  
ไฮเปอร์ได้ล่ะ?  
หือ?



ตี



ไม่ทันไร  
ขึ้นคร่อม  
ได้แล้ว



ว่า...  
ว่าไหนะ  
?

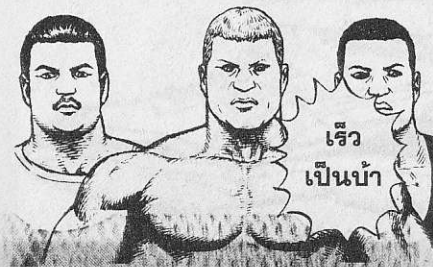


ฉัน  
แข็งแกร้ง  
มั๊ย  
?

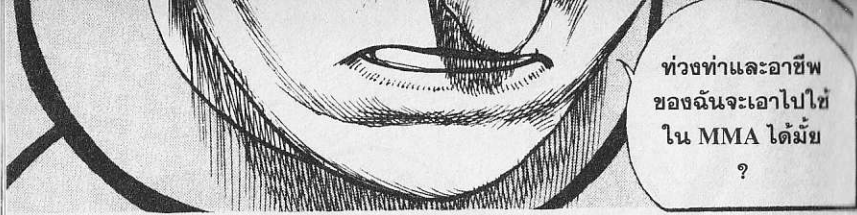
อยากให้  
ช่วย  
ตอบที



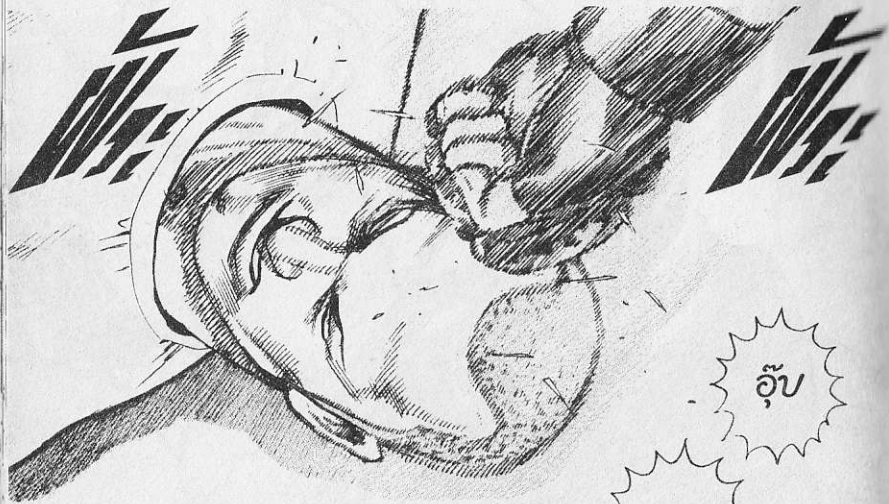
อ๊ะ



เร็ว  
เป็นบ้า



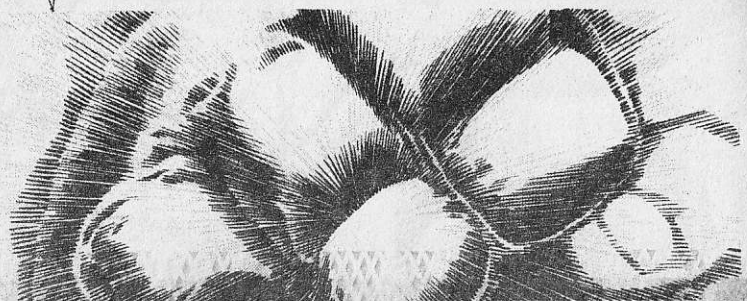
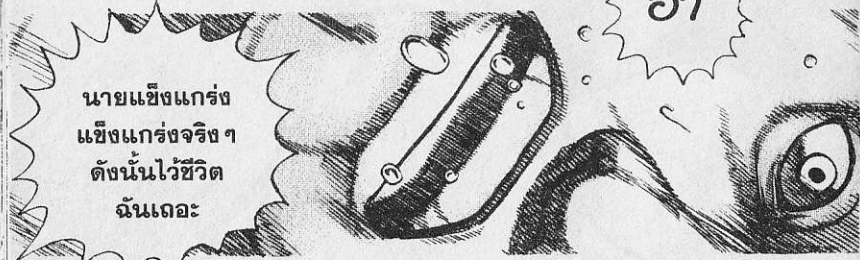
ท่วงท่าและอาชีพ  
ของฉันทันจะเอาไปใช้  
ใน MMA ได้มั๊ย  
?



อ๊ับ

อา

นายแข็งแกร่ง  
แข็งแกร่งจริง ๆ  
ตั้งนั้นไว้ชีวิต  
ฉันทันเถอะ



คนอย่างฉันทัน  
ตั้งใจอยากจะศึกษา  
MMA และอยาก  
ฝึกฝนเพื่อลงแข่ง  
คิดว่าจะได้มั๊ย...  
?

อ๊ับ

อา



นี่ ไม่ใช่ชอฟ  
เฟ็งจะลงแข่ง  
MMA  
ครั้งแรกจริงหรื  
?



ฉันทันคิดว่า  
แบบนี้จะช่วย  
ให้ฉันทันเสียตุง  
ครบครันได้







ขบใจที่นาย  
ช่วยให้ฉันมี  
ความมั่นใจ  
เพิ่มขึ้นอีกนิด



ดงนั้น  
พ่อแพ้ไม่ได้  
เด็ดขาด



แม่  
เธอป่วยรึ  
?



จิตใจแกร่ง  
ร่างกายแกร่ง  
ความอ่อนโยน  
ยิ่งแกร่ง  
เรื่องความเสียสละ  
ชายผู้นี้ไม่เคยแพ้  
ใคร

# 136th MATCH เสืออาละวาด



อย่างลุง  
ต้องโดน  
พ่อน็อคเดียว  
ในหมัดเดียว  
แน่

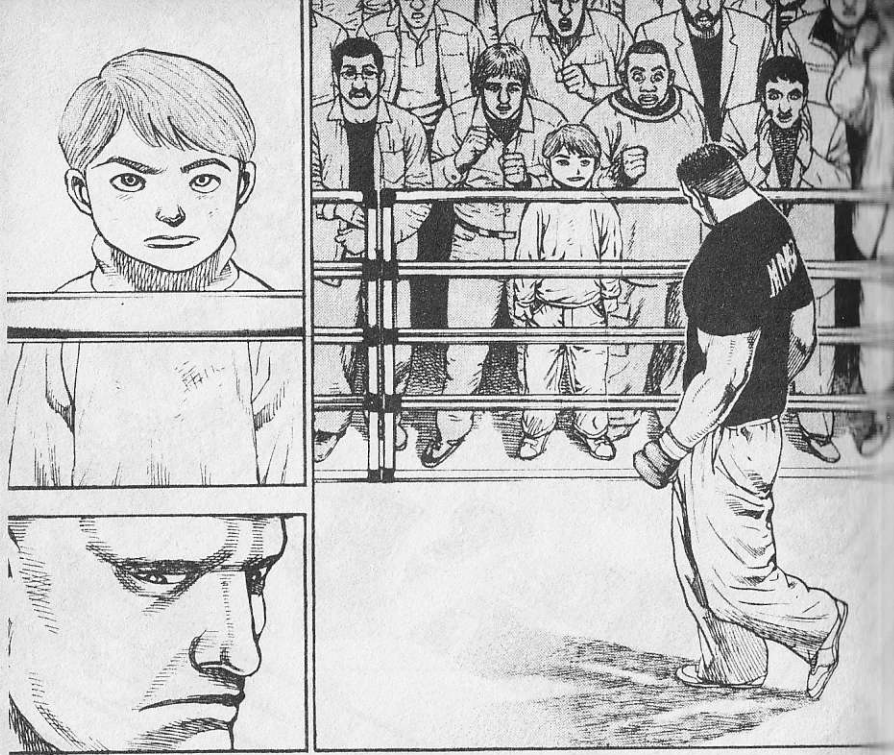


มิยาซาวา เซโค  
มีชีวิตอยู่เพื่อ  
สำนักนาคะชินคาเงะ  
และจะตายเพื่อ  
สำนักนาคะชินคาเงะ

ฝากไปบอก  
พ่อเธอด้วย  
ว่าเรามาสู้กัน  
อย่างยุติธรรม  
นะ

จันรี...  
จันลุงก็ต้อง  
พยายามเพื่อไม่ให้  
เป็นแบบนี้  
สินะ





พ่อสู้  
เพื่อหาเงินมา  
รักษาแม่



136th MATCH  
เสืออำล่าวาด



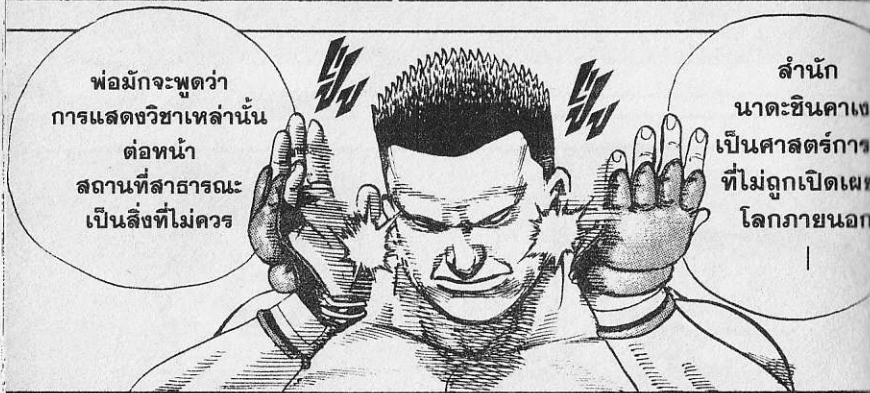
พ่อฉัน  
ยังเกลียดการ  
เป็นจุดเด่น  
ยิ่งกว่าสิ่งอื่นใด  
อยู่ด้วย



ใช่

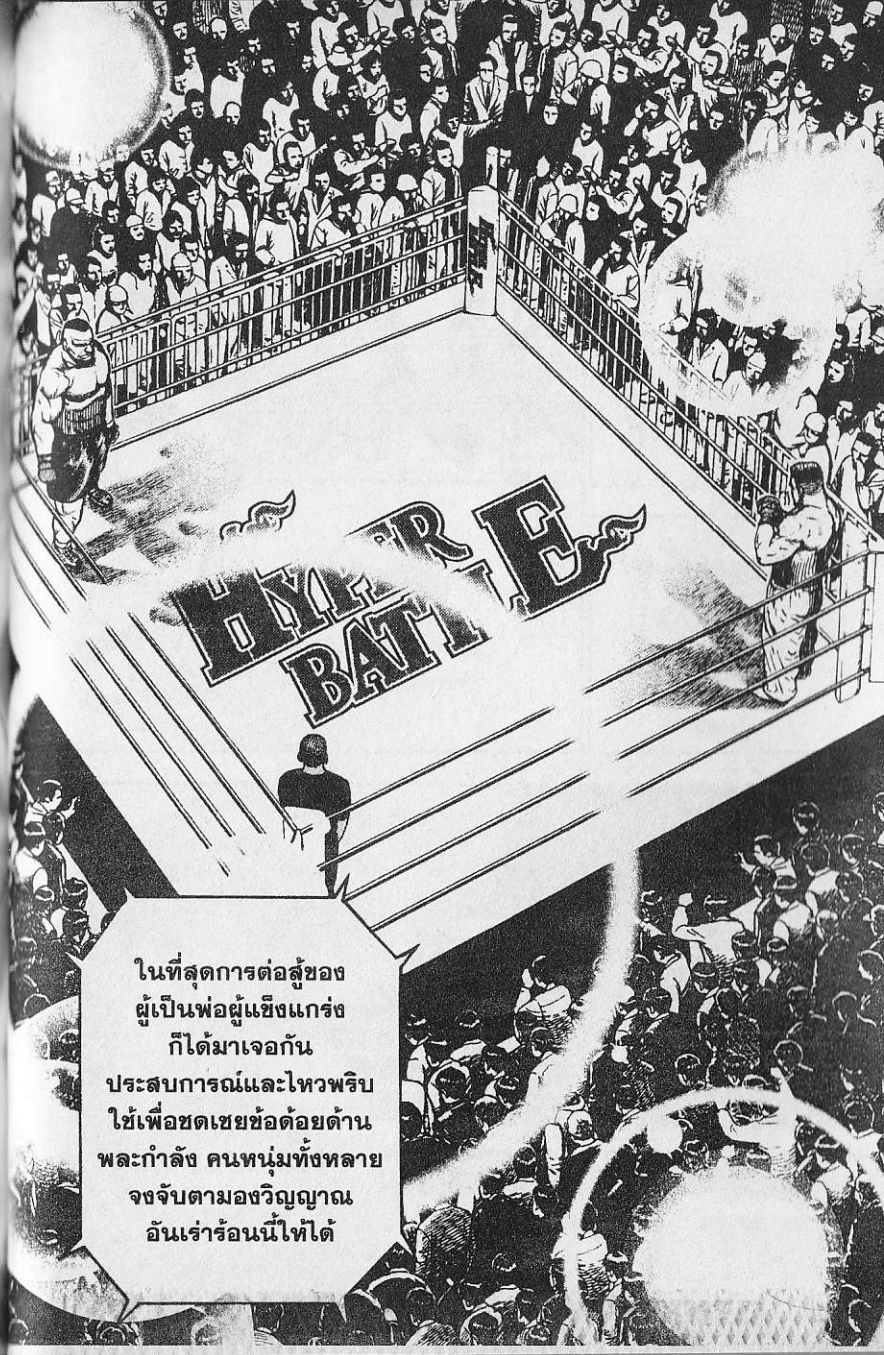
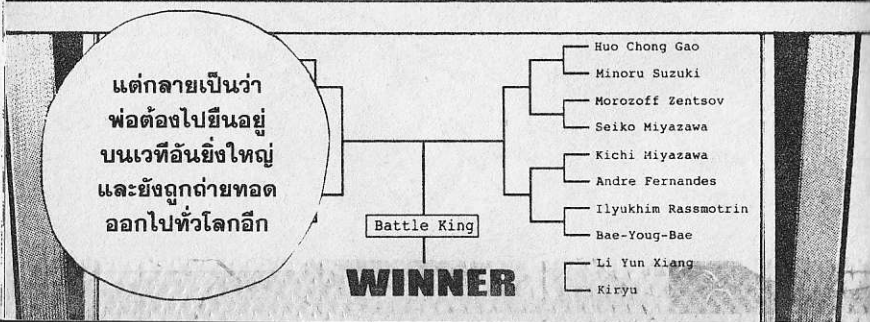
ที่คุณลงนั้น  
ไปยืนอยู่บนเวที  
เมตลิสน์แควร์  
การ์เด็น  
(M.S.G)

รู้สิกว่า  
มัน  
พิลึก  
ติ่มขี้



พ่อมักจะพูดว่า  
การแสดงวิชาเหล่านั้น  
ต่อหน้า  
สถานที่สาธารณะ  
เป็นสิ่งที่ไม่ควร

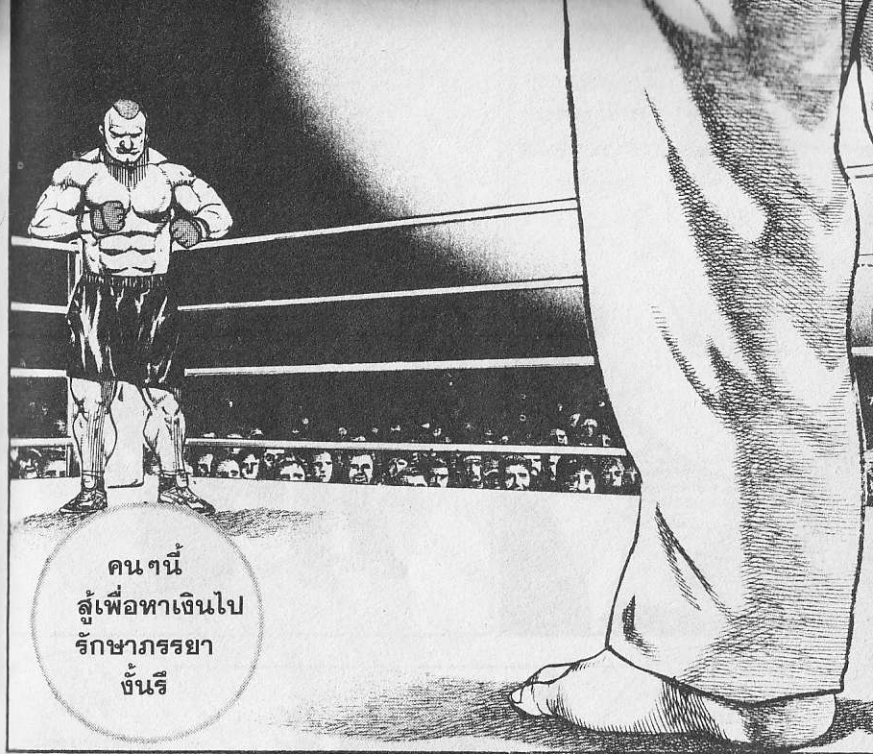
สำนัก  
นาคะชินคาเงะ  
เป็นศาสตร์การฟ  
ที่ไม่ถูกเปิดเผย  
โลกภายนอก



ในที่สุดการต่อสู้ของ  
ผู้เป็นพ่อและผู้แข็งแกร่ง  
ก็ได้มาเจอกัน  
ประสบการณ์และไหวพริบ  
ใช่เพื่อชดเชยข้อด้อยด้าน  
พลังกำลัง คนหนุ่มทั้งหลาย  
จงจับตามองวิญญาณ  
อันเร่าร้อนนี้ให้ได้



เพื่อสู้กับ  
ผู้ชายคนนั้น  
อีกครั้งรี  
?



คนๆนี้  
สู้เพื่อหาเงินไป  
รักษาภรรยา  
จันทร์



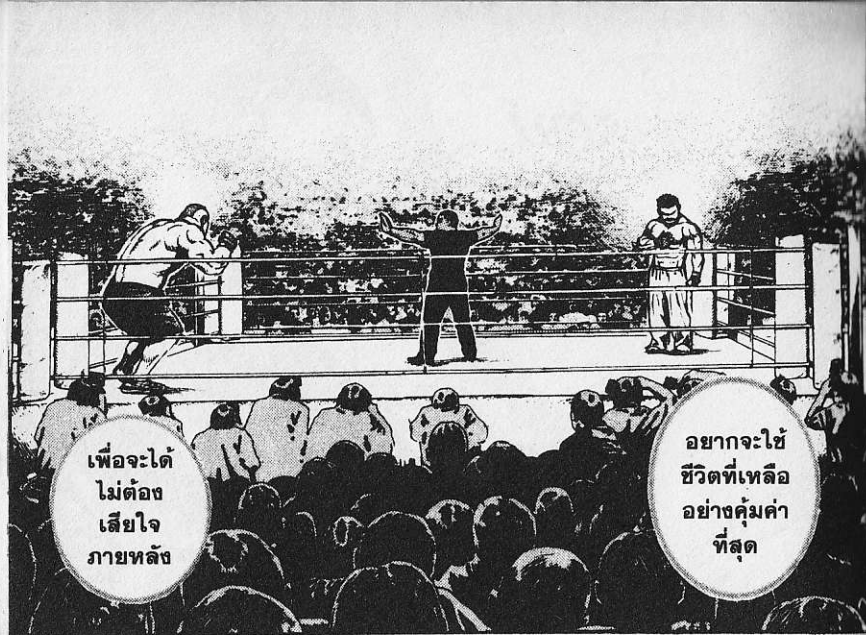
รีว่า  
|



รีเพื่อสู้  
กับ  
ชายคนนั้น  
?

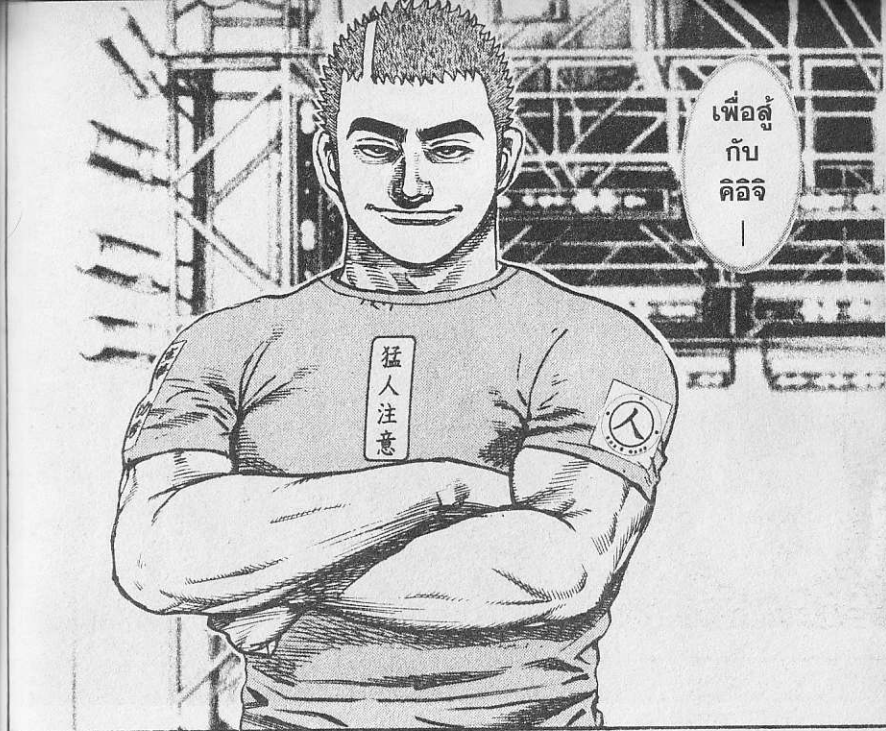


แล้วฉัน  
มาขึ้นอยู่  
บนนี้  
เพื่ออะไร

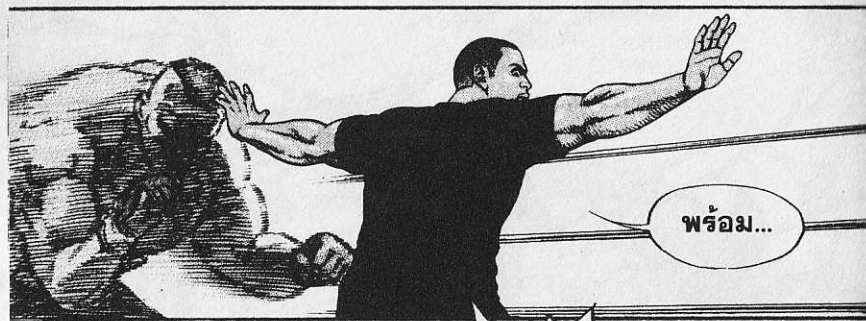


เพื่อจะได้  
ไม่ต้อง  
เสียใจ  
ภายหลัง

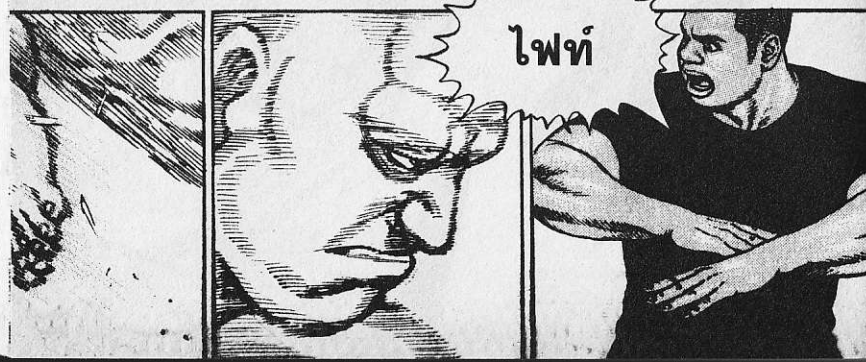
อยากจะใช้  
ชีวิตที่เหลือ  
อย่างคุ้มค่า  
ที่สุด



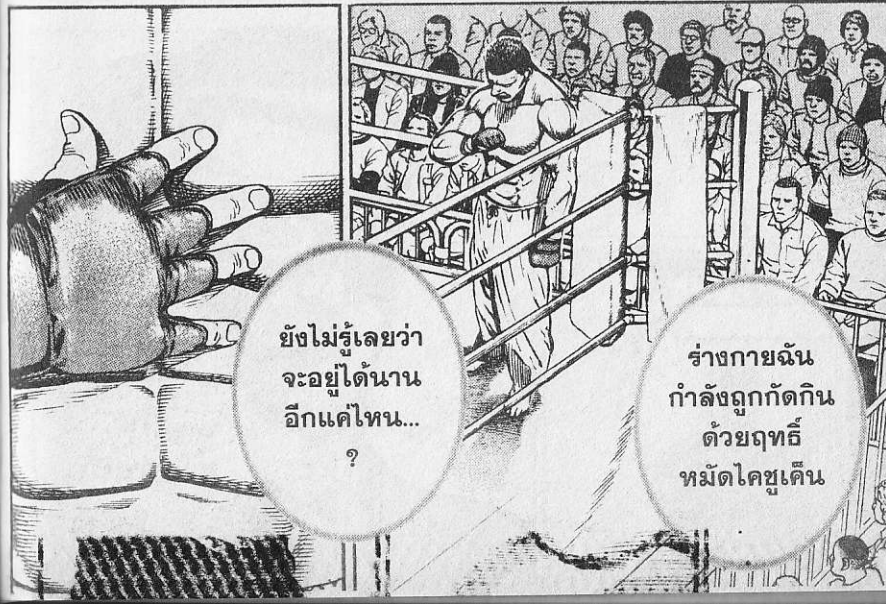
เพื่อสู้  
กับ  
คิอิจิ



พร้อม...



ไฟท์



ยังไมรู้เลยว่า  
จะอยู่ได้นาน  
อีกแค่ไหน...  
?

ร่างกายฉัน  
กำลังถูกกัดกิน  
ด้วยฤทธิ์  
หมัดโคชูเด็น



การมีชีวิต  
คือ  
การต่อสู้

ง่า  
!



แทงเข้า  
เข้าไปจังหวะที่  
โมไรซอพ  
จะเข้าเท็คเกิ้ล  
พอดี  
!



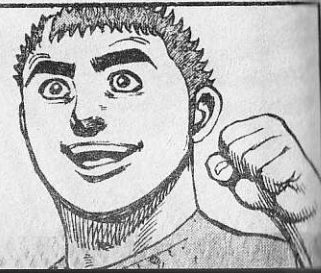
เสียงกระแทกดัง  
ไปทั่วฮอลล์  
พร้อมกับ  
รอยแตกบน  
หน้าผากของ  
โมไรซอพ



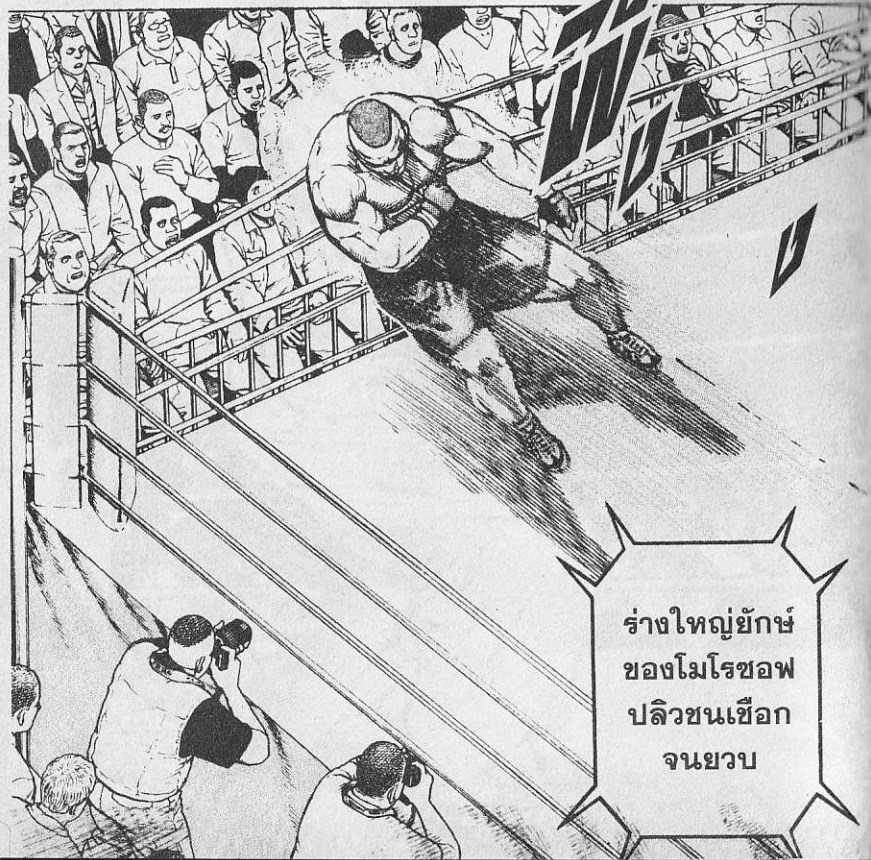
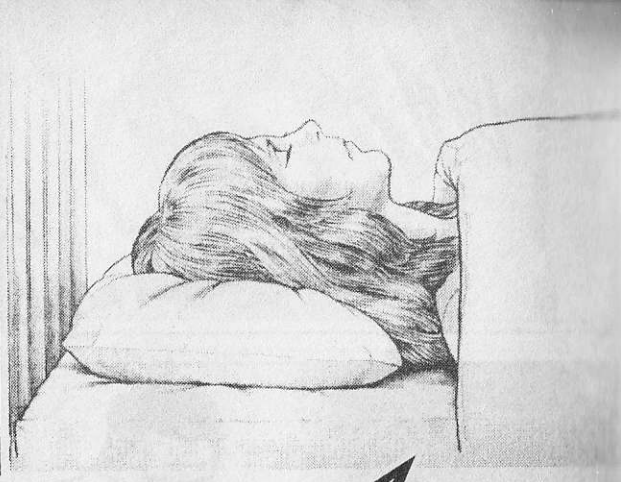
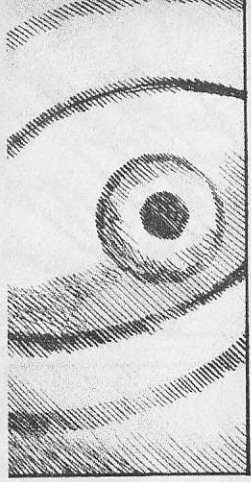
พ่อ



เยี่ยม  
โดนเข้าไป  
เต็ม ๆ







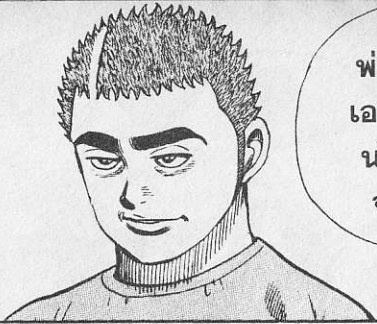
ร่างใหญ่ยักษ์  
ของไมโรซอพ  
ปลิวชนเขือก  
จนยวบ



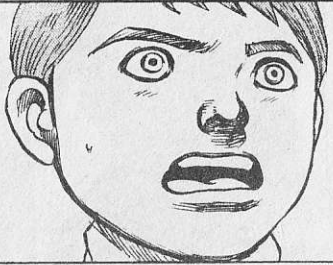
เตะเข้าไป  
ที่หน้า  
อย่างกับ  
ลูกฟุตบอล



จากพยัคฆ์ขู่  
กลายเป็น  
พยัคฆ์  
อาละวาด



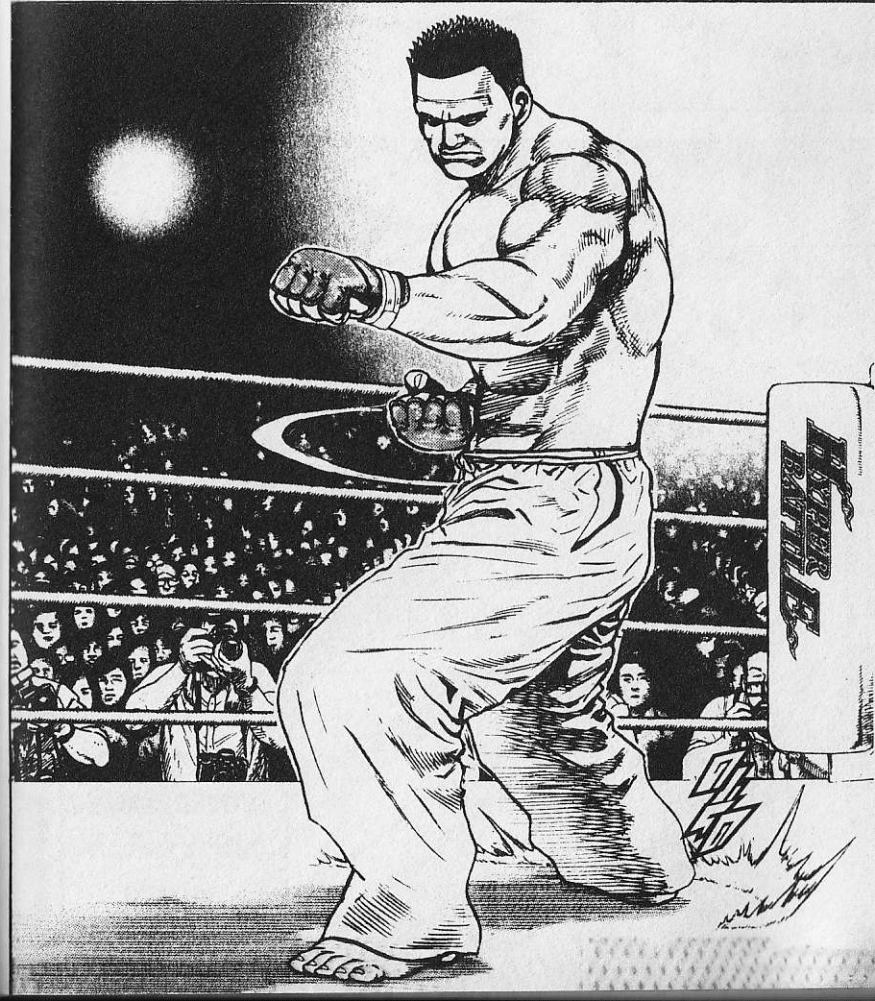
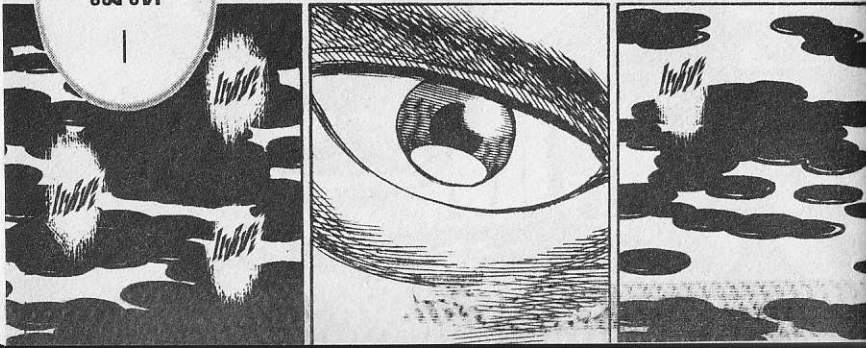
พ่อตอน  
เอาจริงนี้  
น่ากลัว  
จริงๆ

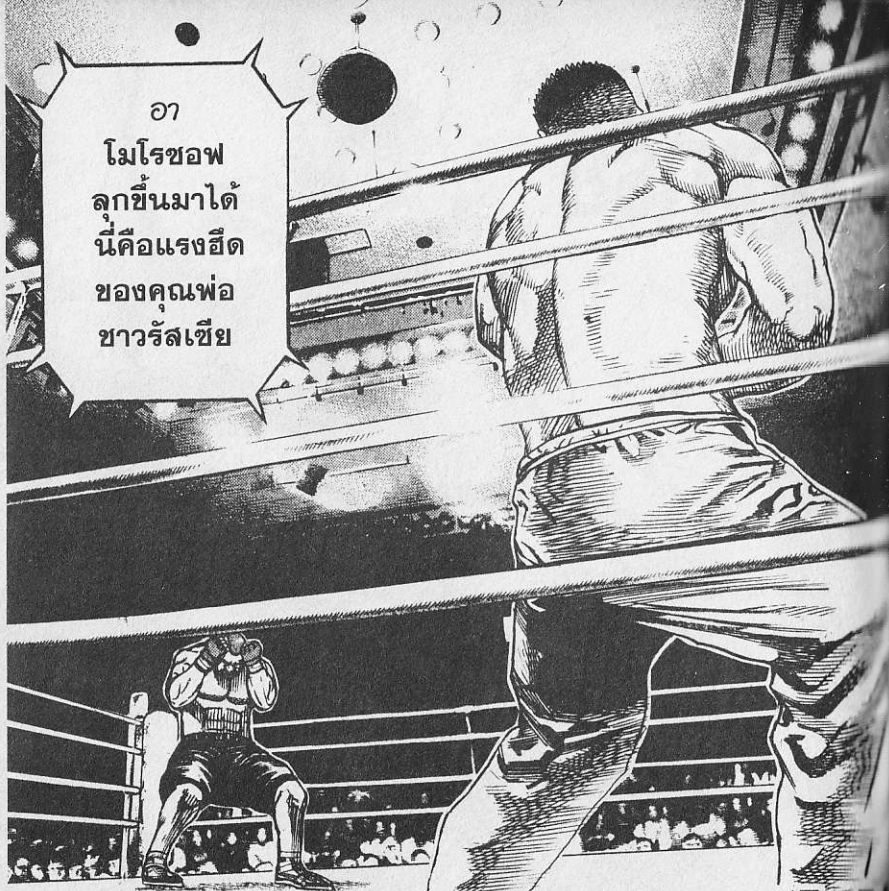


พ่ออะ



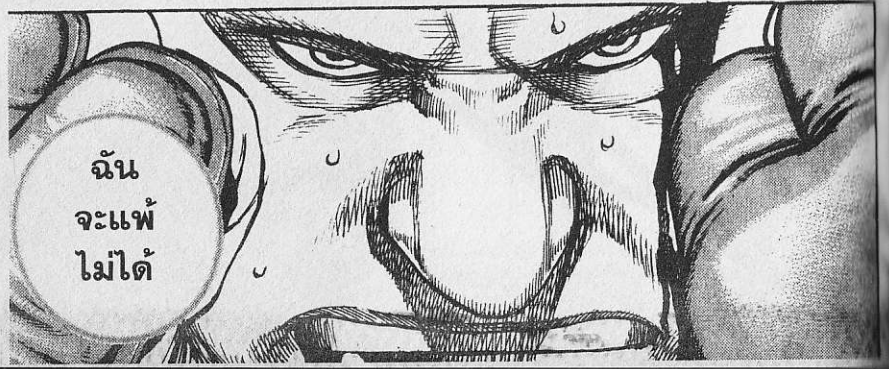
จะแพ้  
ไม่ได้





อา  
 โมโรซอพ  
 ลูกขึ้นมาได้  
 นี้คือแรงฮึด  
 ของคุณพ่อ  
 ชาวรัสเซีย

137th MATCH ปากุอิทาร์



ฉัน  
 จะแพ้  
 ไม่ได้

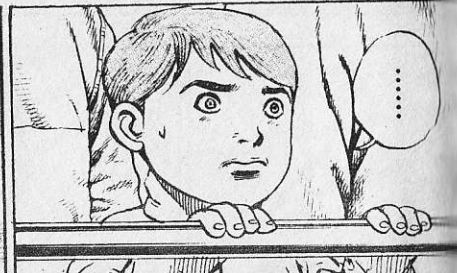


ร่างกายฉัน  
 ไม่ได้อ่อนแอ  
 ขนาดที่โดน  
 แค้นนี้จุด  
 หรอกนะ

137th MATCH  
ปาฏิหาริย์



บรรยากาศเข้ากับ  
เพลงเองกะพ่อรักลูกเลย  
เพื่อครอบครัว  
เพื่อสิ่งที่ดีน่ารัก  
ยอมเสียเหงื่อ  
เสียเลือด  
และเสียหน้าตาได้



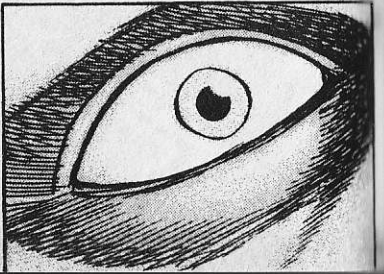
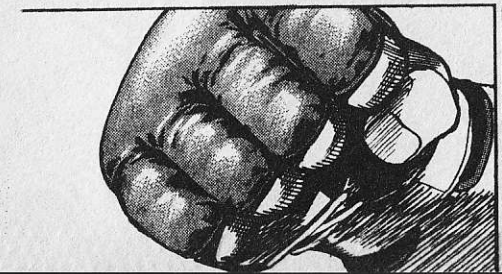




ฉันไม่อยาก  
จะสูญเสีย  
ความอบอุ่น  
นั้น

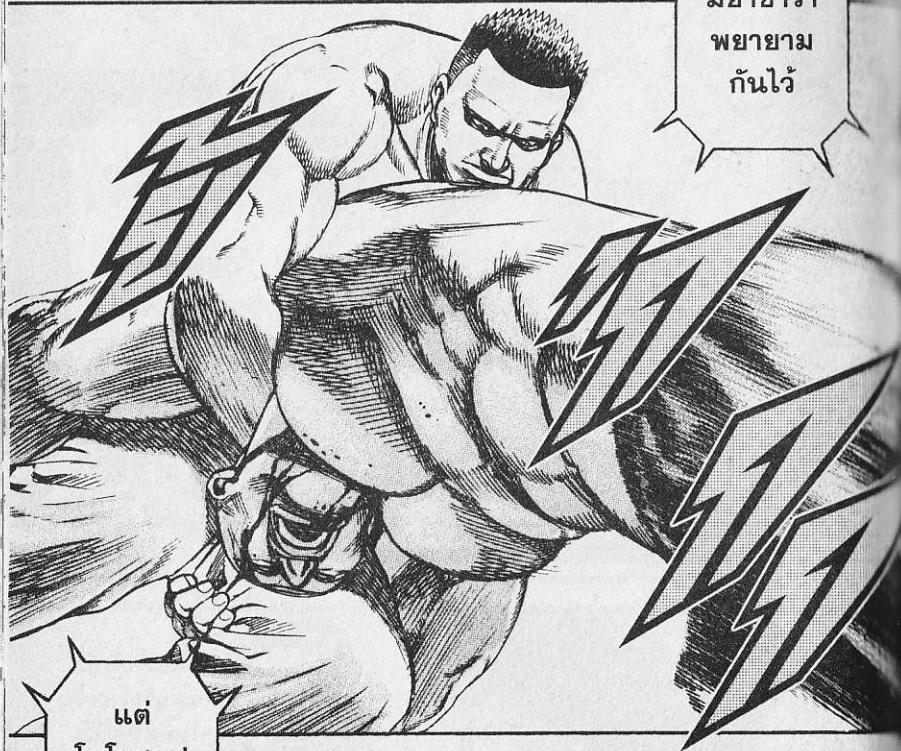


ครอบครัว  
เราอยากจนมีชีวิต  
ขั้นแค่น  
แต่ก็มีความสุข

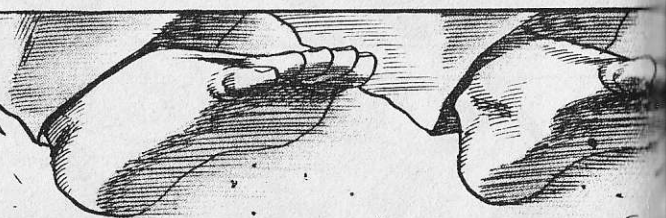




มีชาชาว  
พยายาม  
กันไว้

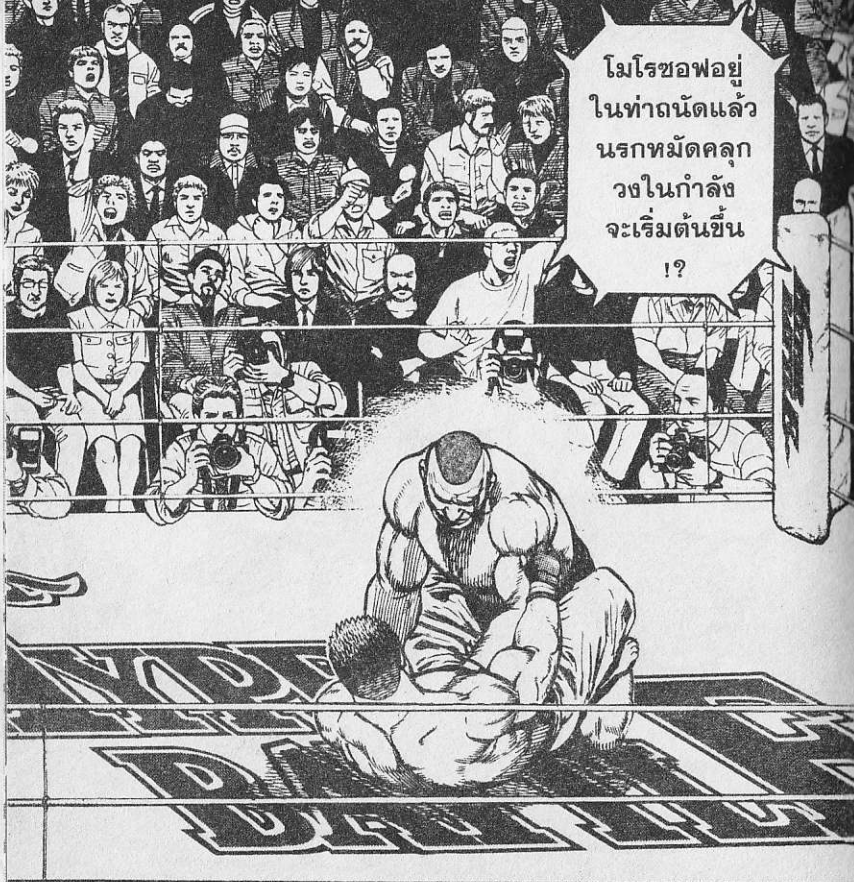


แต่  
โมโรซอฟ  
ก็  
ไม่ยอมแพ้



แม่จะ  
โดนสุคขวา  
เข้าหน้าอย่างจัง  
แต่ก็ฝืนเข้า  
แท็คเกิ้ลได้





ไม่ว่าจะอยู่ที่  
ไหนท่าถนัดแล้ว  
นรกหมัดคลูก  
วงในกำลัง  
จะเริ่มต้นขึ้น  
!?



ทุ่มเททั้งจิตใจ  
และ  
วิญญาณ  
จนสามารถ  
แพ็คเกิ้ลได้  
สำเร็จ



ลูกพ่อ...  
เราจะยอม  
ตัดใจขายๆ  
ไม่ได้



เรื่องจริงที่  
ที่พ่อนายโดนจับ  
เหตดาวนได้





แม้  
จะเป็นมะเร็ง  
ขั้นสุดท้าย  
ก็ตาม



ฉัน  
ก็ต้อง  
ผ่าตัด



ผมเชื่อ  
ใน  
ปาฏิหาริย์



ครับ

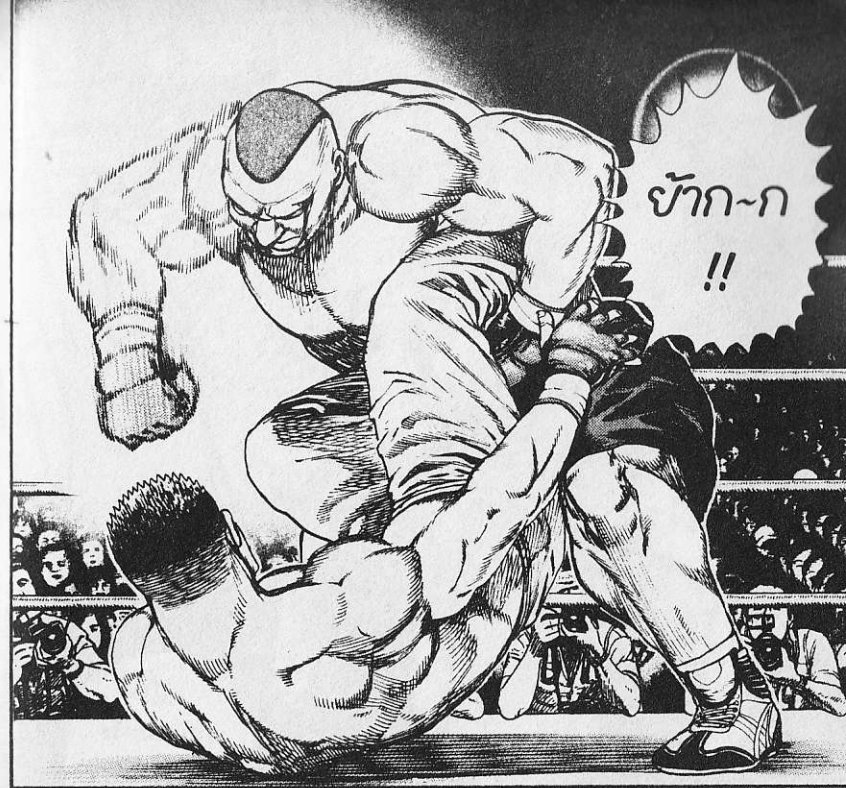


ภรรยา  
ผม  
ก็จะสู้

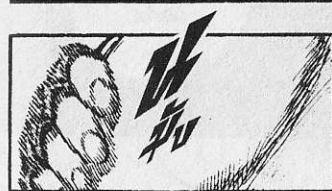
ขอเพียงมี  
โอกาสรอด  
แม้เปอร์เซ็นต์  
เดียว...

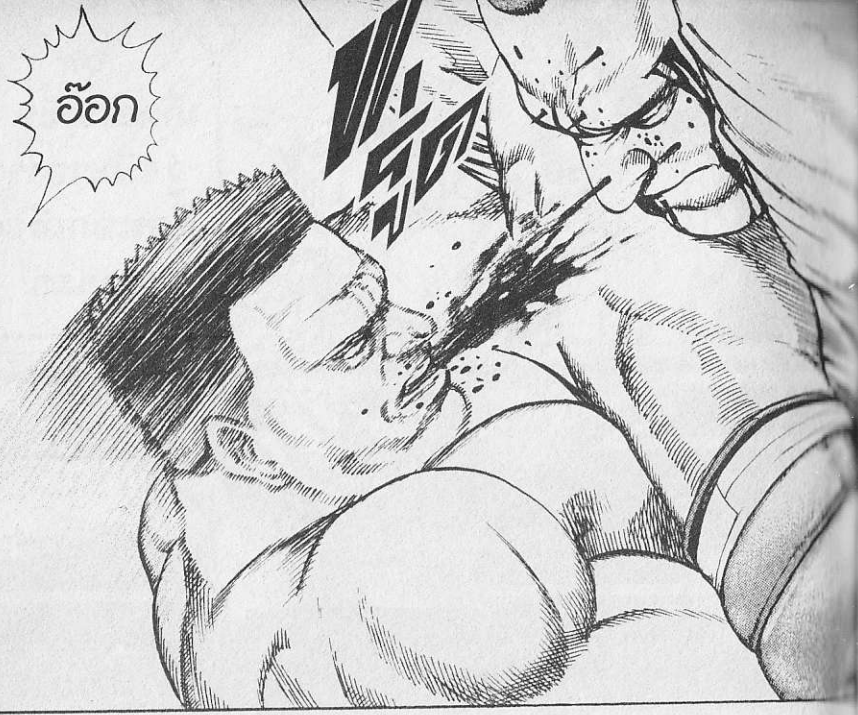


ทำลีดค  
สามเหลี่ยม  
มิยาซาวา  
รอจิงทวะ  
พริบตานี้  
อยู่



ช้ก-ก  
!!





อ้อก



อ้อบ

ขาของมิยาซาวา  
รัดคอโมโรซอพ  
แน่น  
ราวเชือกมัดไว้

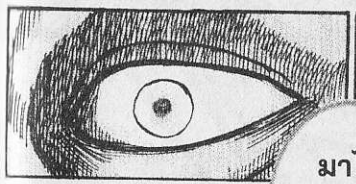


ลูกพ่อ...  
ปาฏิหาริย์  
เกิดขึ้น  
แล้ว



อะไร  
นะ  
?

พ่อ  
ทำใจดี ๆ  
ไว้ นะ



มาได้  
เท่านี้ รึ



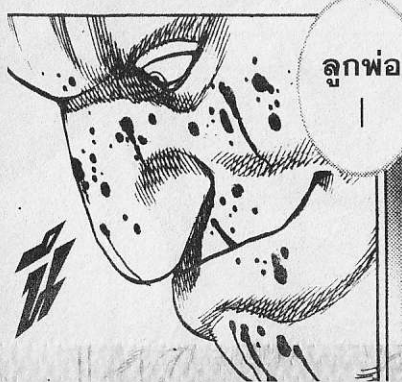
รัดแน่น  
ปีกแบบนั้น  
จบเกมแล้ว

狂人注意

138th MATCH  
กำทวนนาของพ่อ



อ้อก



ลูกพ่อ



อะไรเนี่ย  
พ่อ  
อาเจียน  
เป็นเลือด  
!



อา  
เกิดอะไรขึ้น!?  
จู่ๆมีชาชาวา  
ก็กระอักเลือด  
ออกมา

พระเจ้า  
ยังไม่ทอดทิ้ง  
พวกเรา  
!

138th MATCH

คำภาวนาของพ่อ

ปาฏิหาริย์  
จะเกิดขึ้น

แม่เอง  
ก็ต้อง  
รอดชีวิต  
แน่

ไมโรซอฟ  
ยกตัวมิยาซาวาขึ้น  
ทั้งที่ยังโดนล็อค  
ด้วยท่าล็อค  
สามเหลี่ยมอยู่






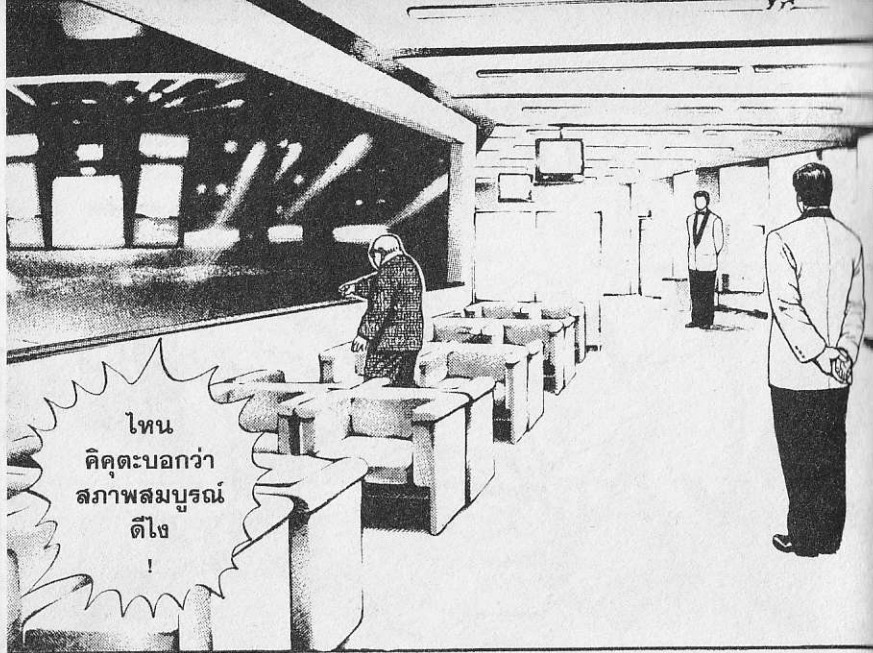
ทุ่ม  
น้ำหนักตัว  
ทั้งหมด  
จับพาดลงไป  
กับพื้นเวที  
!



ร่างกาย  
ของเซโค  
กำลังโดนหมัด  
โคชูเค็น  
กัดกินอยู่



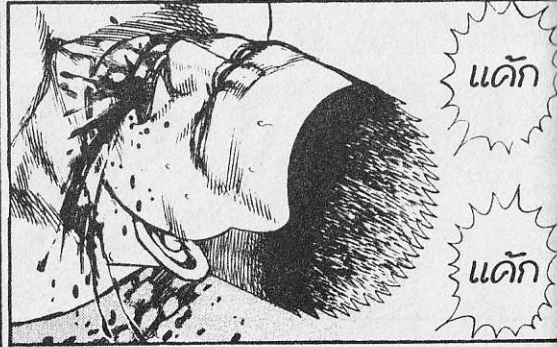
คำภาวนา  
ของฉัน  
ส่งไปถึงสวรรค์  
!



โหน  
คิดตะปอกว่า  
สภาพสมบูรณ์  
ดีใจ  
!

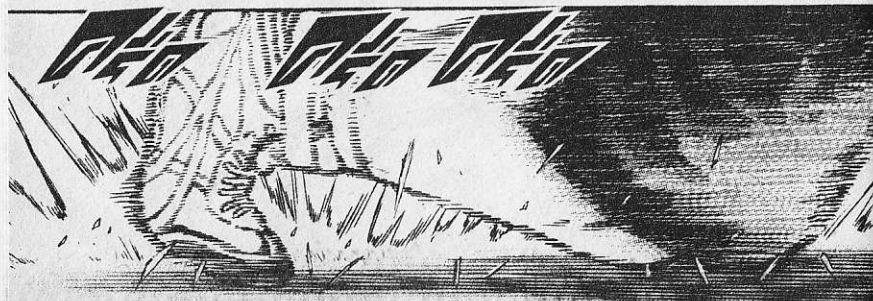


อ้อก



แด็ก

แด็ก



แต่  
มิยาซาวาก็ไม่ยอม  
คลายมือ  
ตั้งใจจะใช้ท่านี  
ตัดสินันต์นั่นรี  
!?



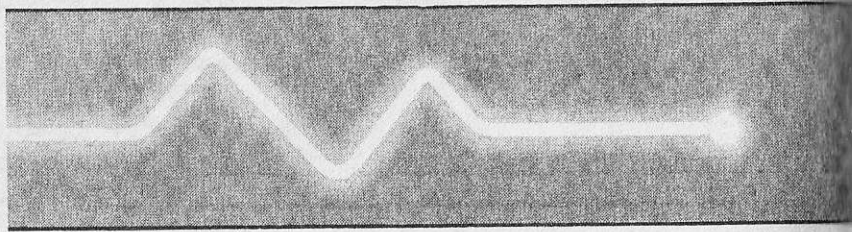
เกิด  
อะไรขึ้น!  
มิยาซาวา  
ไม่สบาย  
ตรงไหนจันรี  
!?



อ้อก



ว่าพ่อ  
เป็นพ่อที่ดี  
รีเปล่า



ว่าฉัน  
เป็นสามีที่ดี  
รีเปล่า

ภรรยาเอ๊ย...  
บอก  
หนอยลี

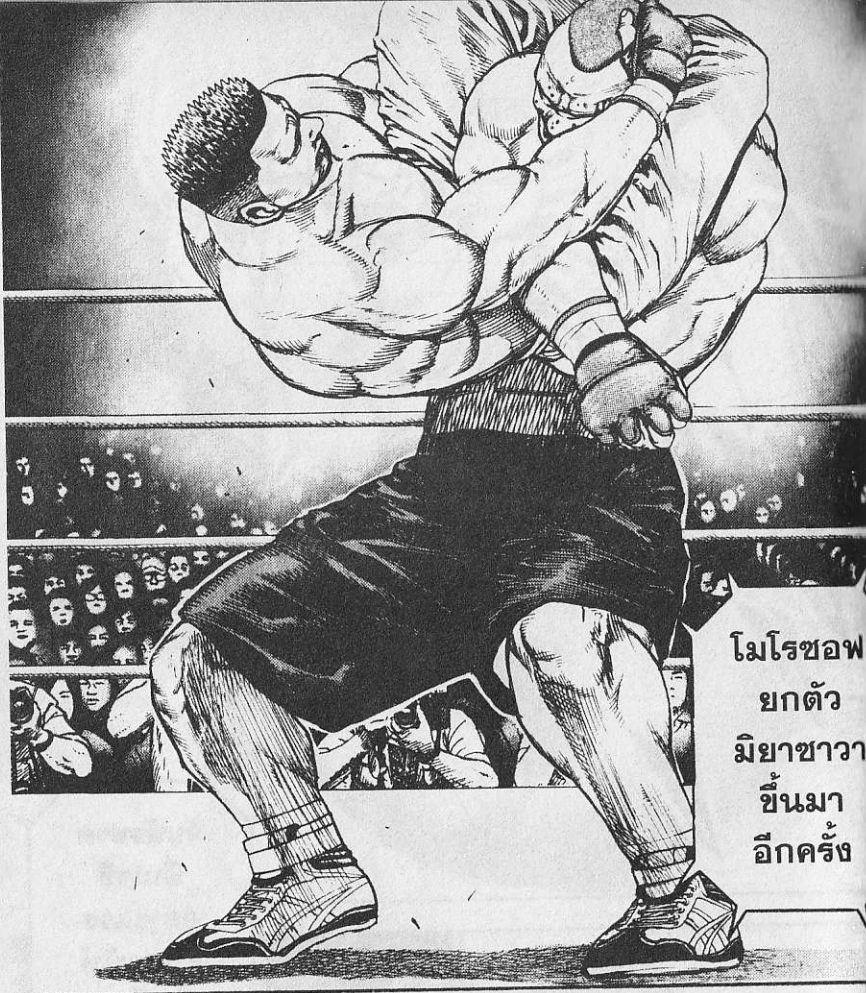


ไมโรซอฟ  
พยายามตีเพื่อลด  
กำลังสามเหลี่ยม  
ราวกับสัตว์ป่าที่  
อาละวาดเพราะติด  
กับตักนายพราน



ลูกพ่อ...  
บอก  
หนอยลี



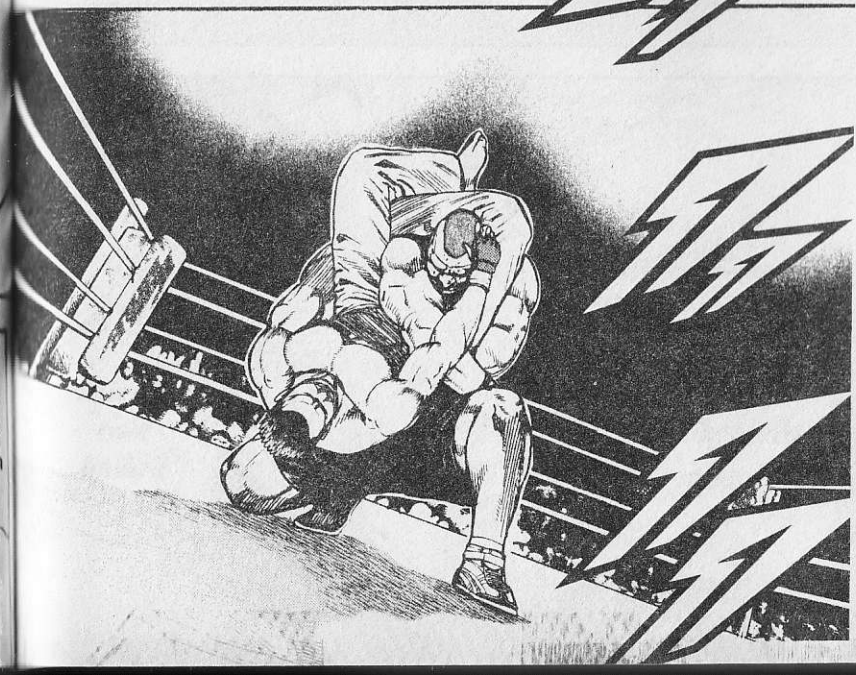
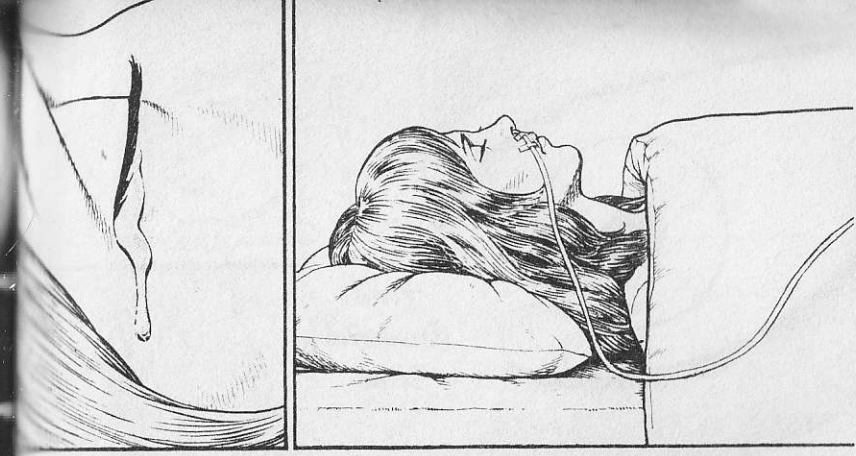


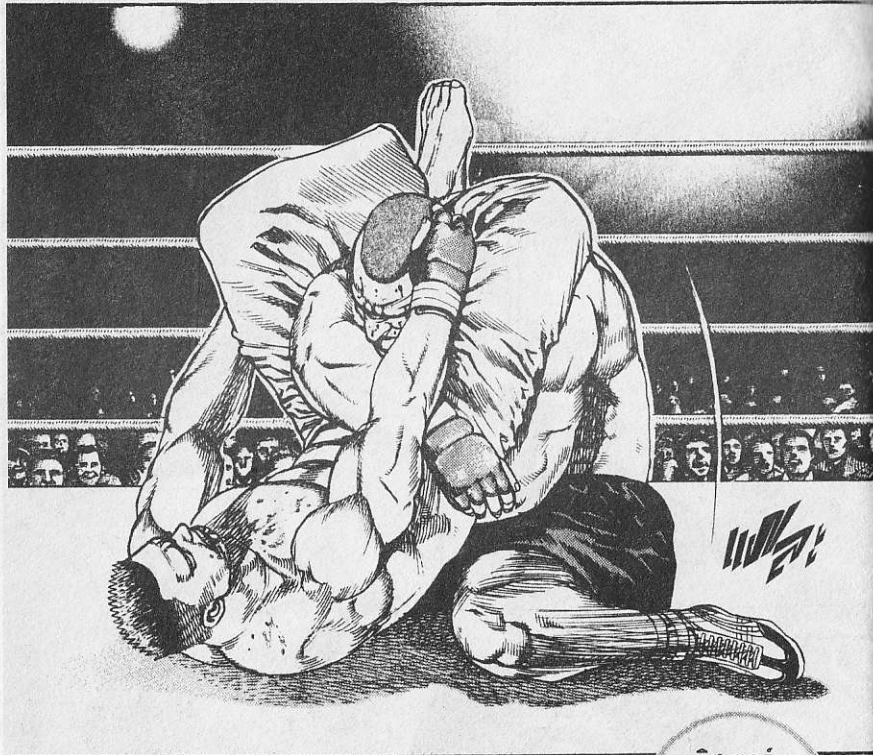
โมโรซอฟ  
ยกตัว  
มियाซาวา  
ขึ้นมา  
อีกครั้ง



ทำลีด  
ตามเหลี่ยม  
มันลีด  
ไม่สมบูรณ์  
แบบ

พ่อ  
เปลี่ยนเป็น  
ทำลีดแขน  
กางเซนเหล็ก  
เถอะ



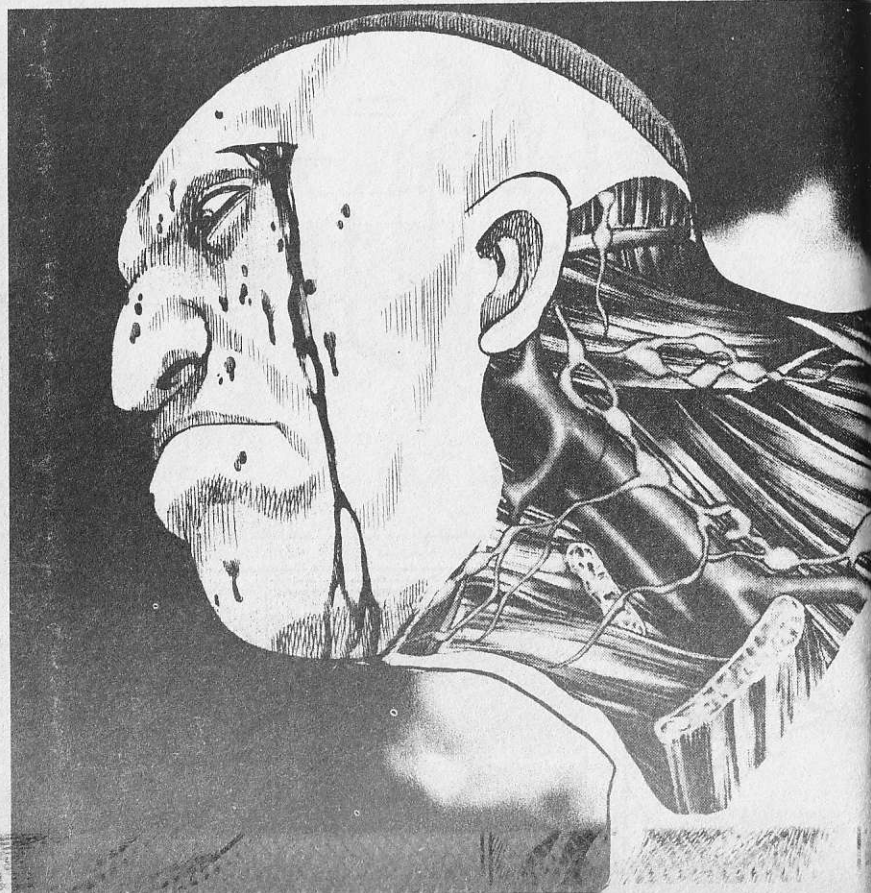
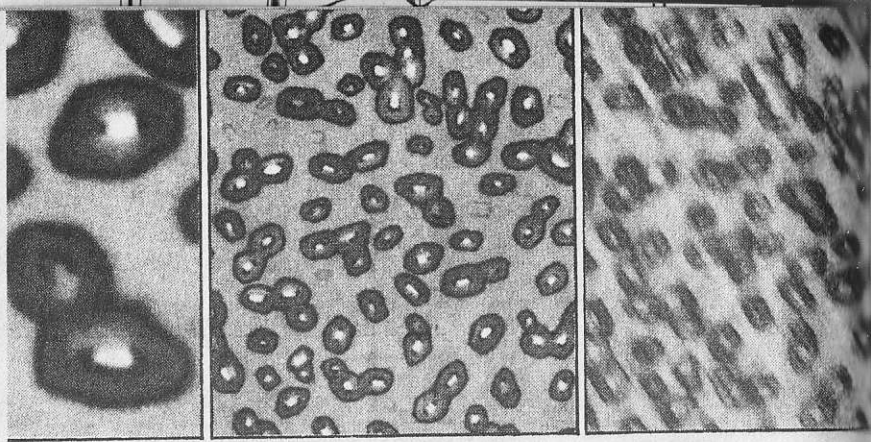


มิลเตอร์  
มियाซาวา...  
อยากให้ช่วย  
บอกหน่อย



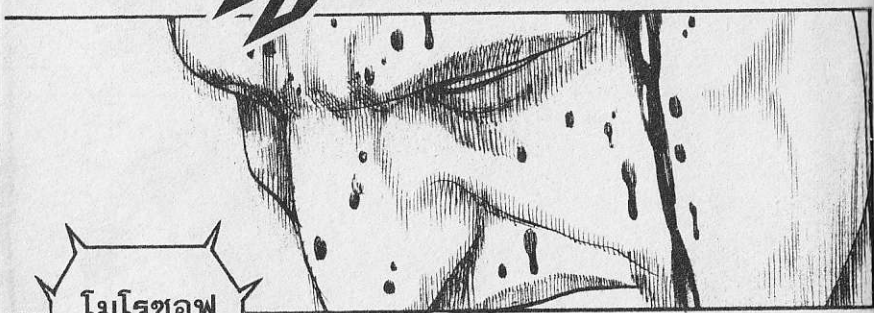
จับหัวฟาด  
พื้นเวที  
อย่างแรง  
ชนิดกะให้  
พื้นเป็นรู  
ทีเดียว



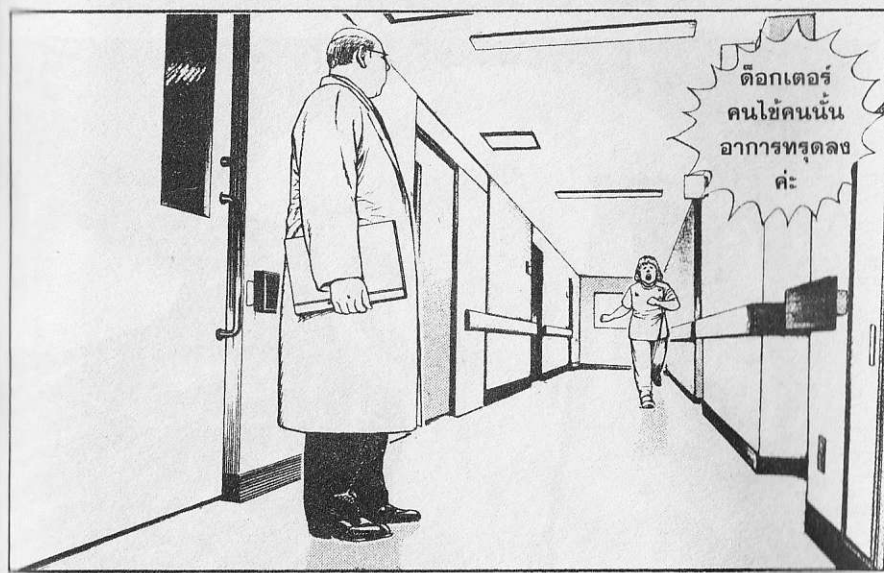
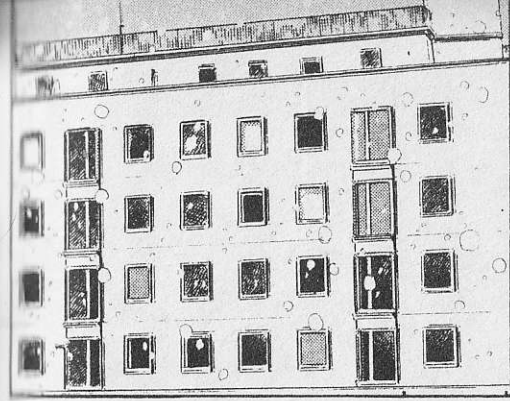
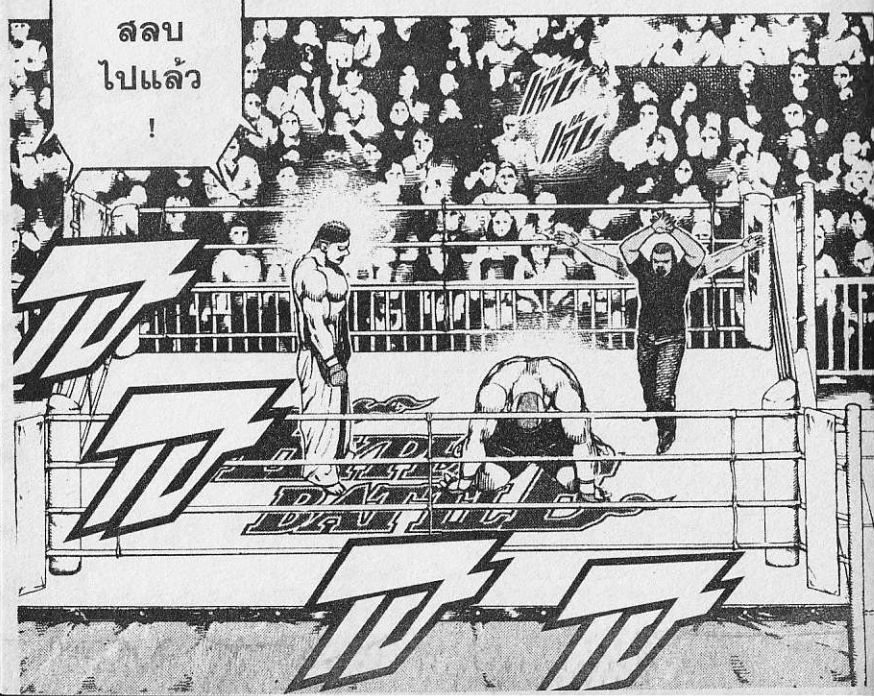


ในฐานะนักสู้  
ฉันคงไม่ได้ใช้  
วิธีการต่อสู้  
ที่น่าอายใช่ไหม...  
?

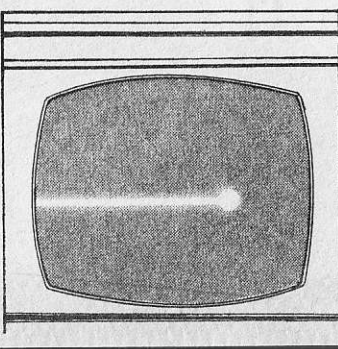
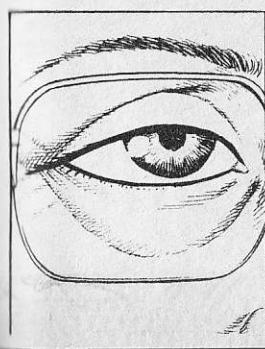
ไม่เลย...  
ฉันรู้สึกภูมิใจ  
ที่ได้สู้กับคุณ

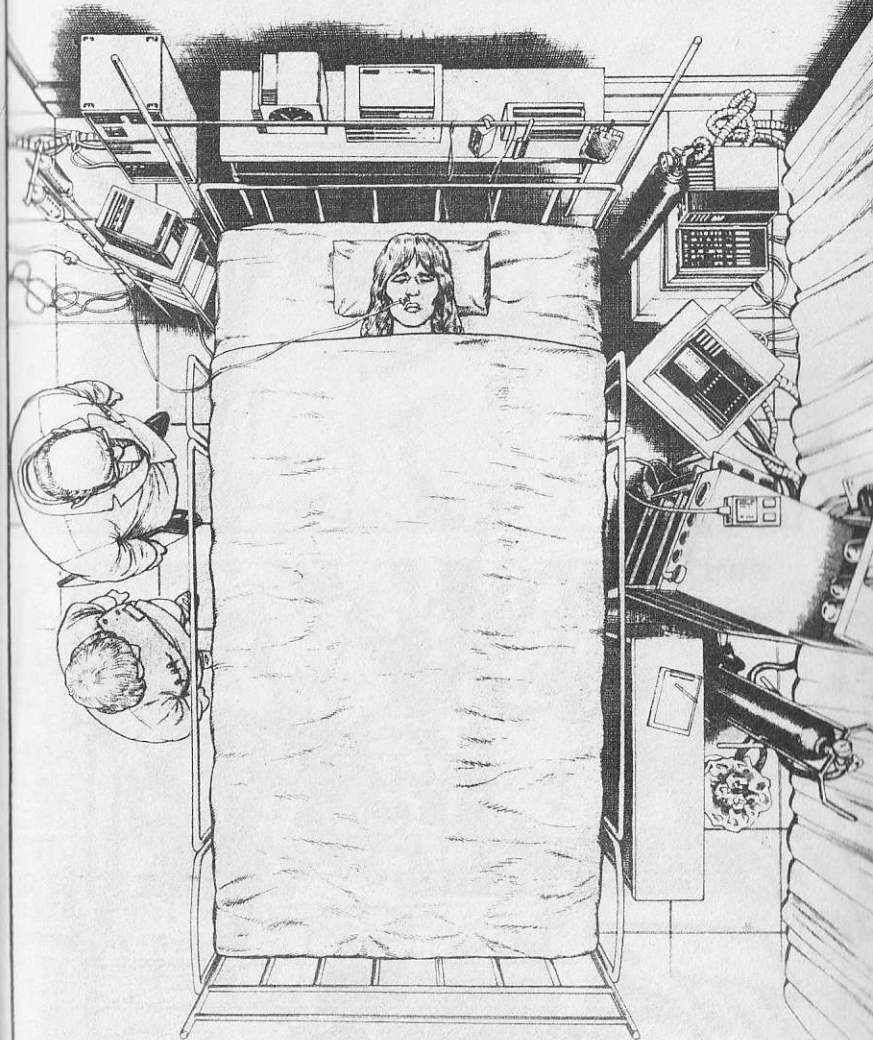
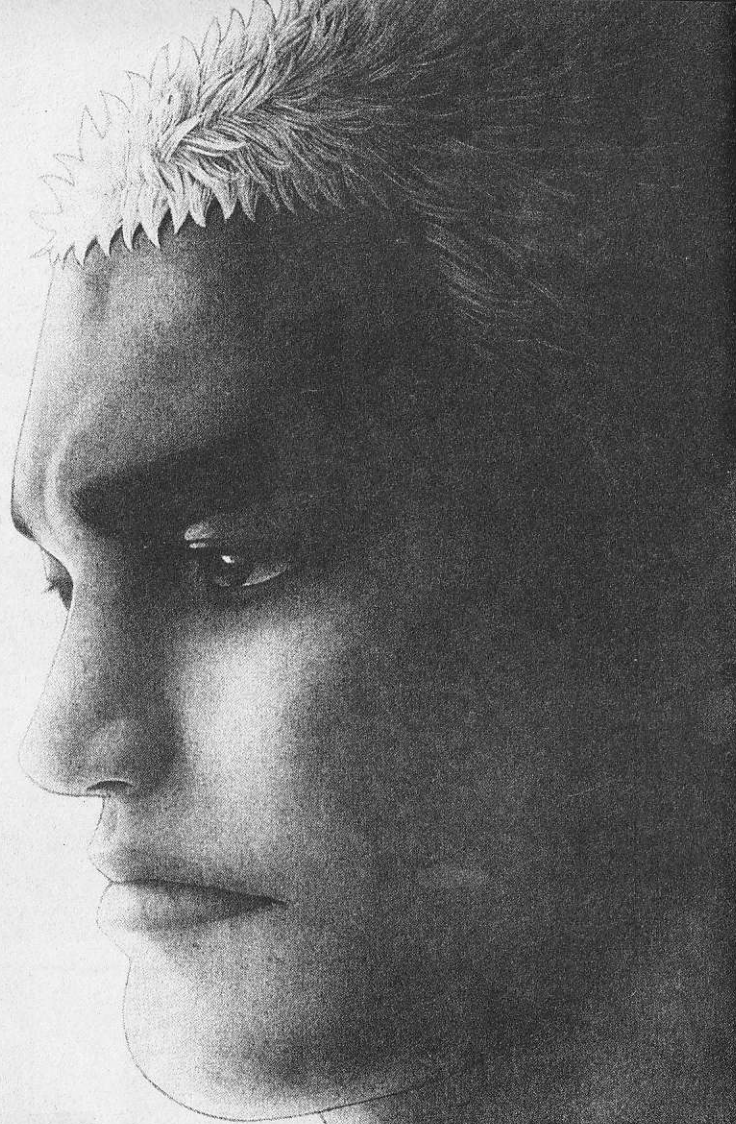


ไมโรซอฟ  
สลบ  
ไปแล้ว  
!



ต็อกเตอร์  
คนไข้คนนั้น  
อาการทรุดลง  
คะ



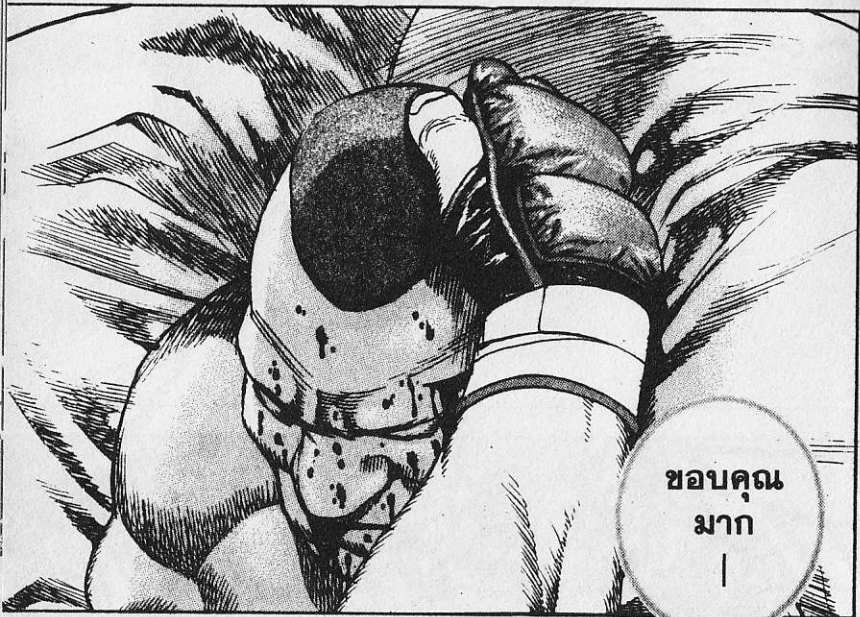


139th MATCH  
โศกชะตาที่บับจีเข้ามา



ที่รัก

|



ขอบคุณ  
มาก

|



**TOUGH**

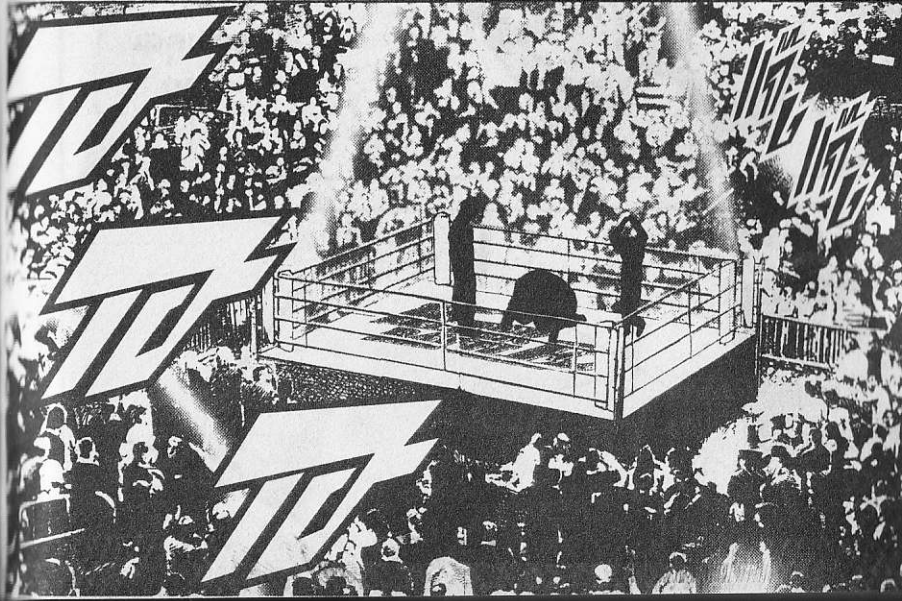
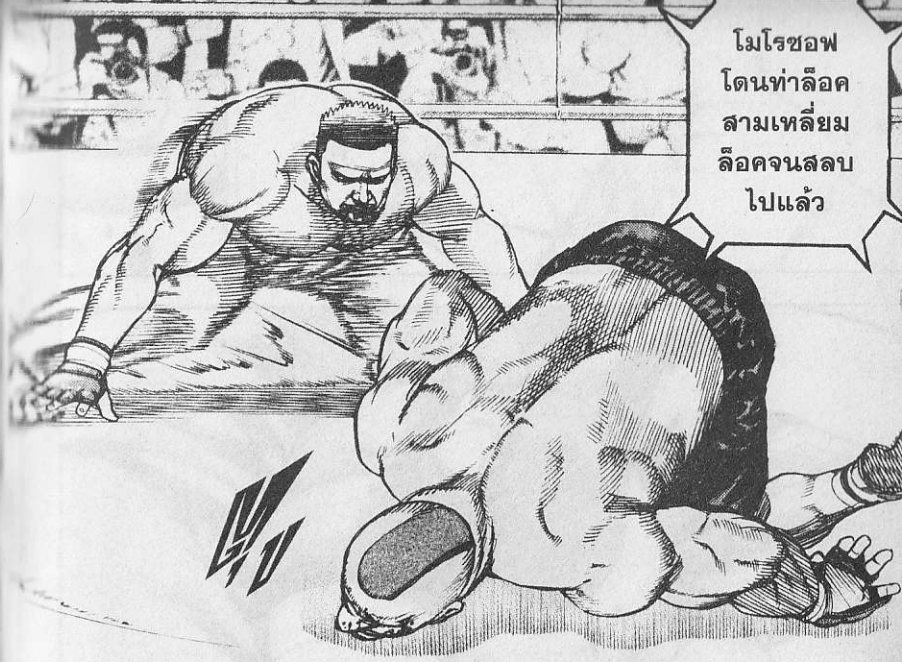
ซึ่งเขาไม่ได้  
ใช้วิชาสำนัก  
นาตะชินคาเงะ  
ใช้เพียงท่าลีด  
พื้นฐาน  
ในการต่อสู้

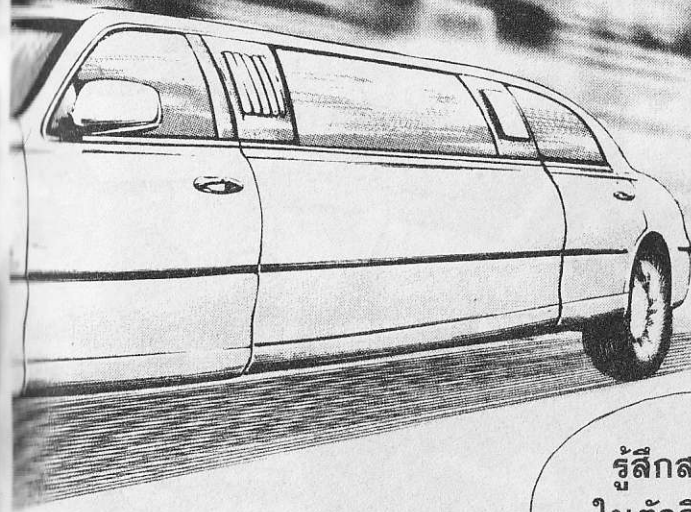
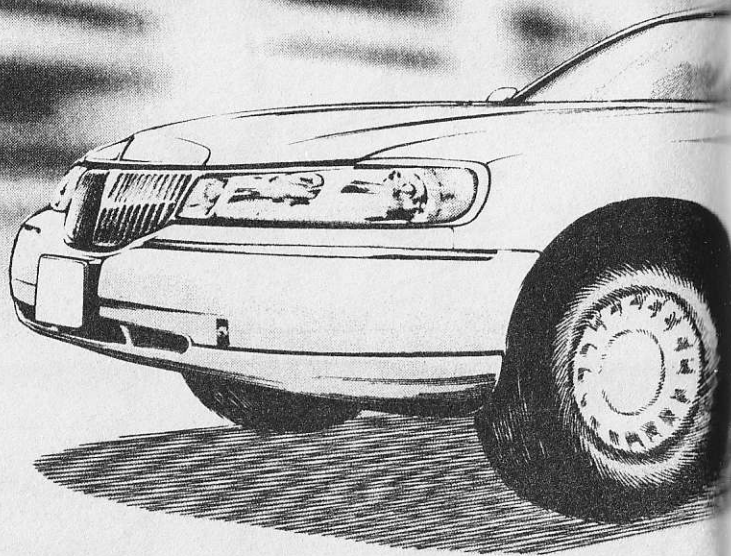
ผู้ชนะ  
การแข่งขัน  
คือ  
มียาซาวา เซโตะ  
!

วินเนอร์



ไมโรซอพ  
โดนทำลีด  
สามเหลี่ยม  
ลีดจนสลบ  
ไปแล้ว





รู้สึกสนใจ  
ในตัวคิโบอยู่  
สิท่า



อย่าบอกนะ  
ว่านาย  
เป็นเกย์?



เฮ้ย



มันมีอะไรจันรี  
ริคิมารู  
?

เพราะซากุชาญี่ปุ่น  
ที่รักตัวกลัวตาย  
ถึงขนาดยอมเสี่ยงชีวิต  
เข้าปกป้องเซียวนี่  
!?





คงได้กลิ่น  
เงินในต้วคิโป  
หอมฉุยเลย  
สิท่า



อี...จะบอกว่า  
เป็นเพราะมิตรภาพ  
นำหน้าอะไร  
ประมาณนั้น?

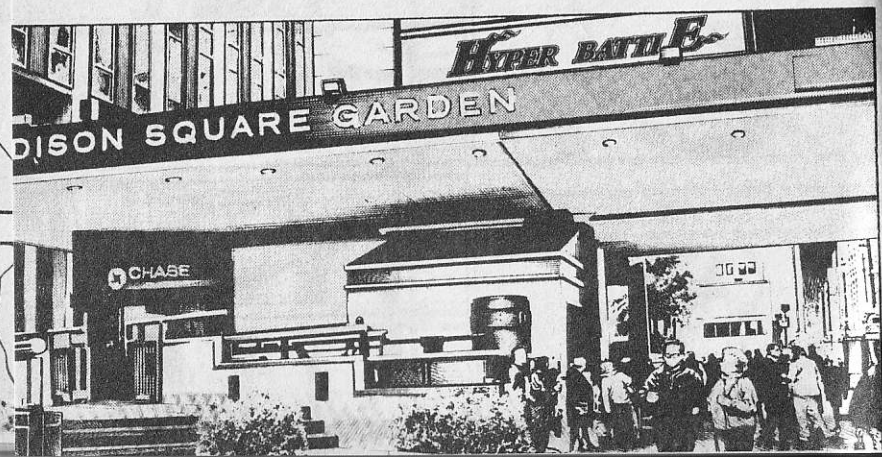


.....



พวก  
ที่ช่วยหาเงินให้สิ  
ถึงเป็นเพื่อนที่ดี

พวกที่ช่วย  
ถลุงเงิน  
คือ เพื่อนเลว



เรื่องนั้น  
ฉันรู้ดีนะ

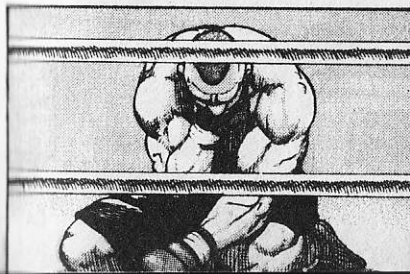
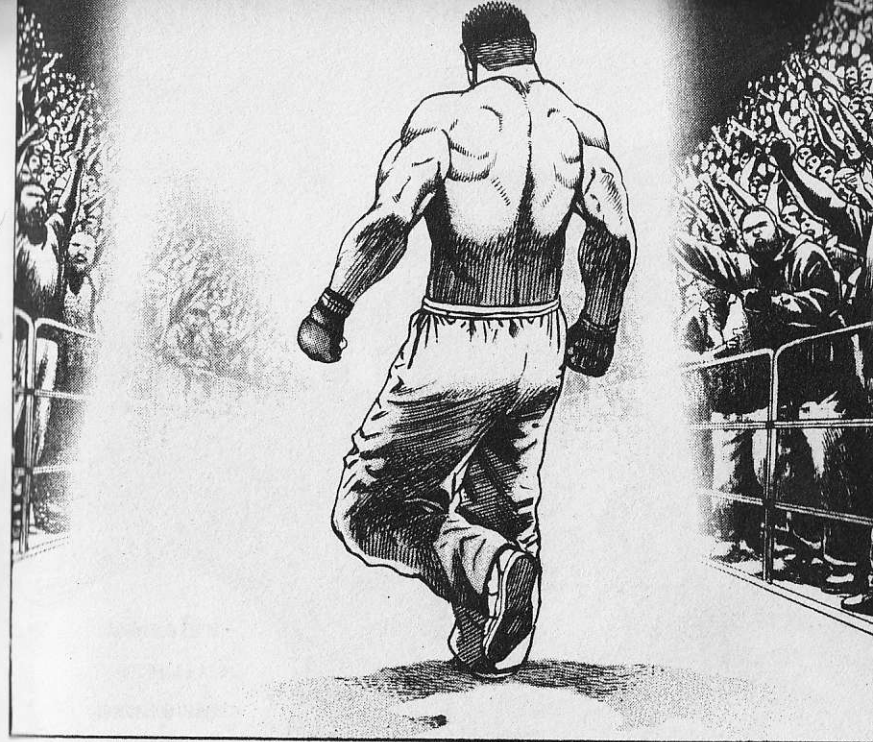
พ่อของเธอ  
เป็นคนเข้มแข็ง  
และขอดเยี่ยม

เป็นคนที่  
มีคุณค่าแก่  
การเคารพ

เพราะเธอเป็น  
ลูกชายของพ่อ  
ผู้เข้มแข็ง  
ผู้นั้น

ดังนั้น  
ก็ขอร้องให้  
ไปเลยนะ

ฉันไม่ได้  
ร้องให้  
เพราะเรื่องนั้น

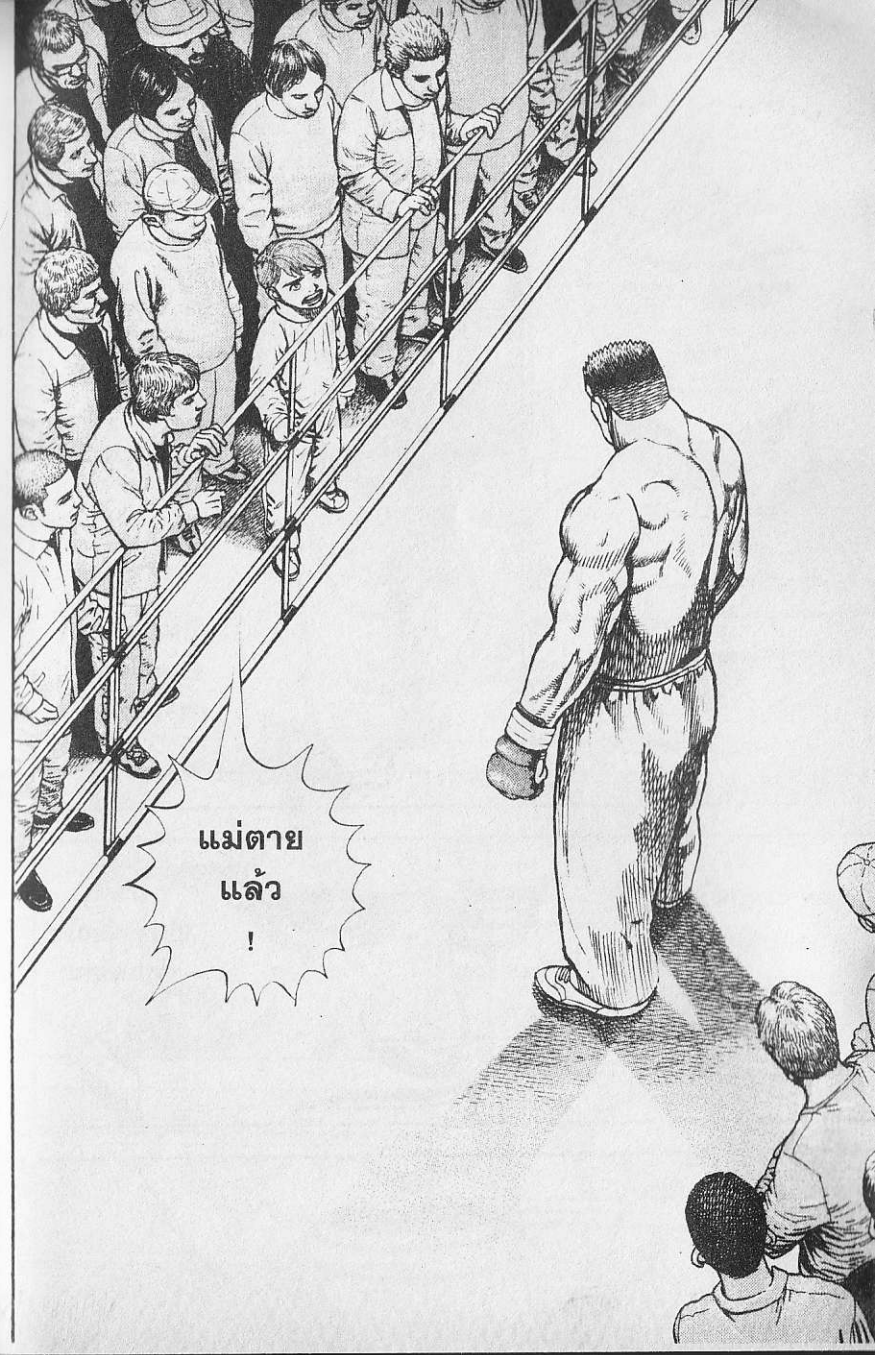




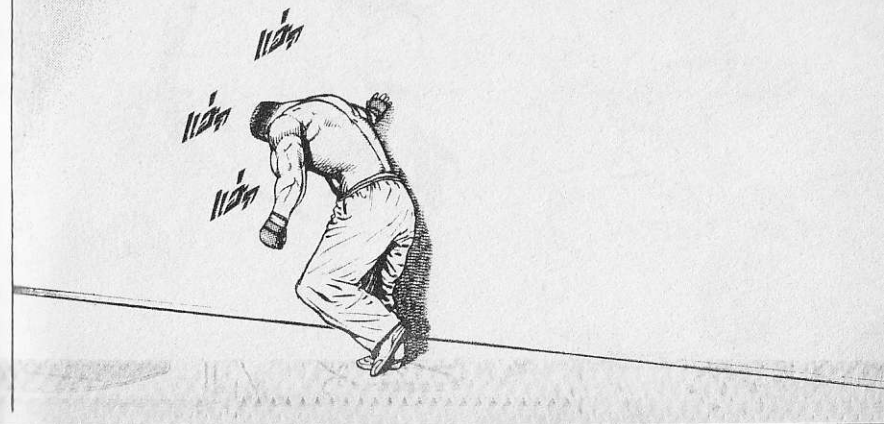
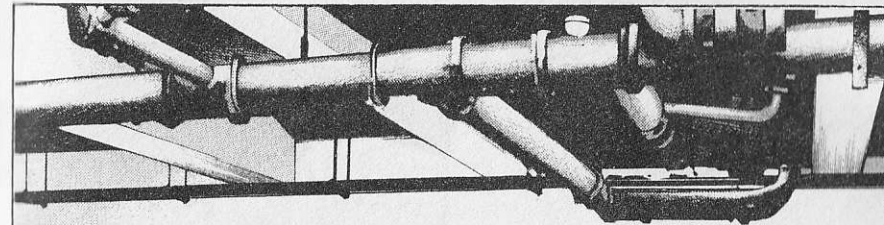
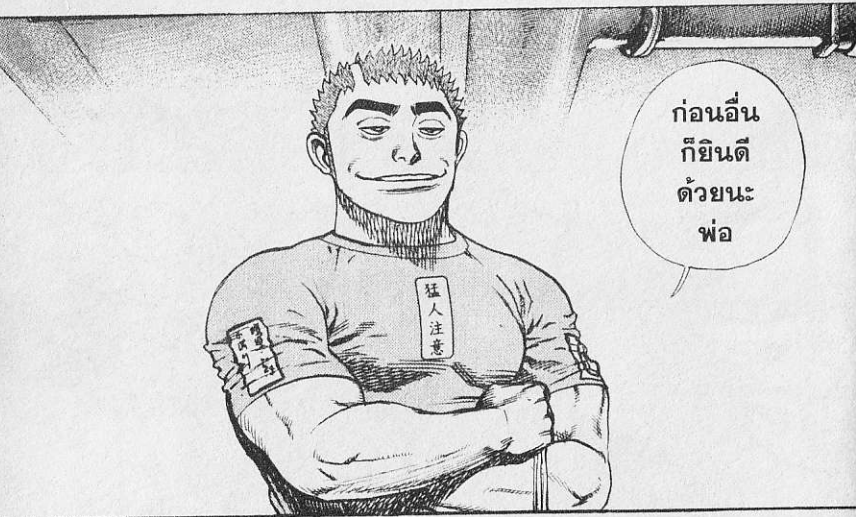
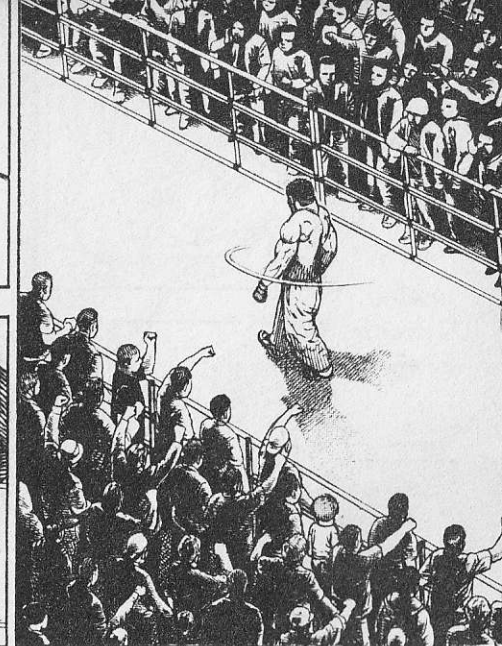
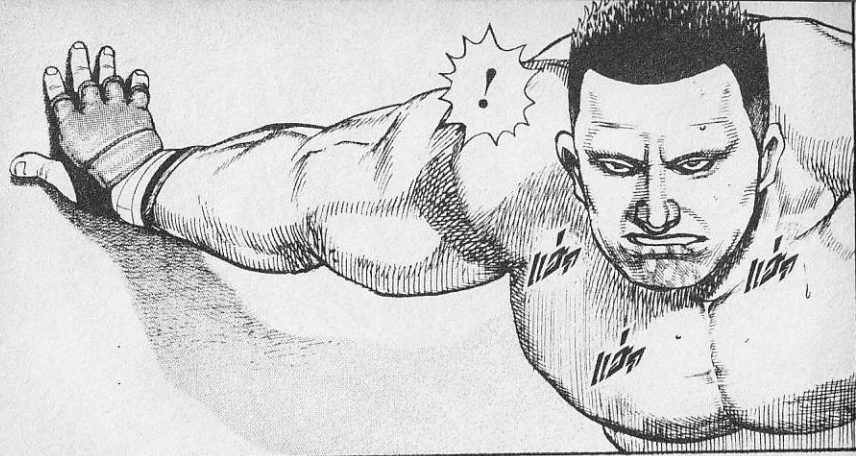
มันเป็น  
เรื่องน่าเศร้า  
และทรมาน  
|



แต่เดี๋ยวลุงก็  
ใกล้จะตายแล้ว  
เหมือนกัน



แม่ตาย  
แล้ว  
!





มันทำให้  
เนื้อค่อยๆ  
เน่าเสีย



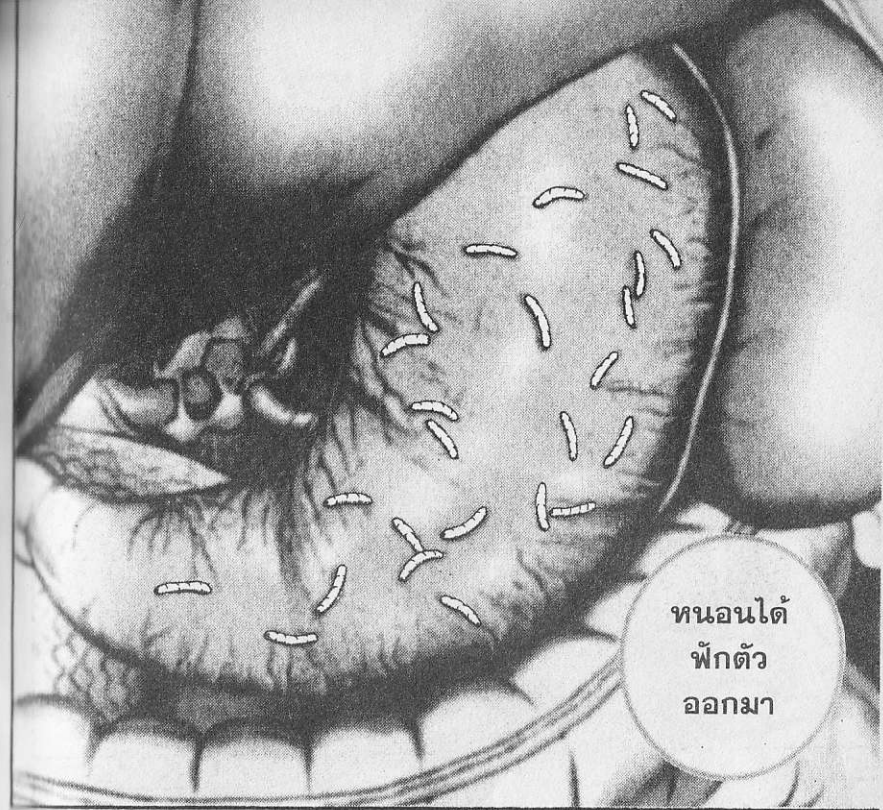
ร่างกาย  
กำลังโดนหมัด  
โคชูเค็น  
กัดกินอยู่



ผมคือ  
ผู้สืบทอด  
สำนัก  
นาตะชินคาเงะ  
นะ

แหงลิ  
!

รู้เรื่อง  
ด้วยรี

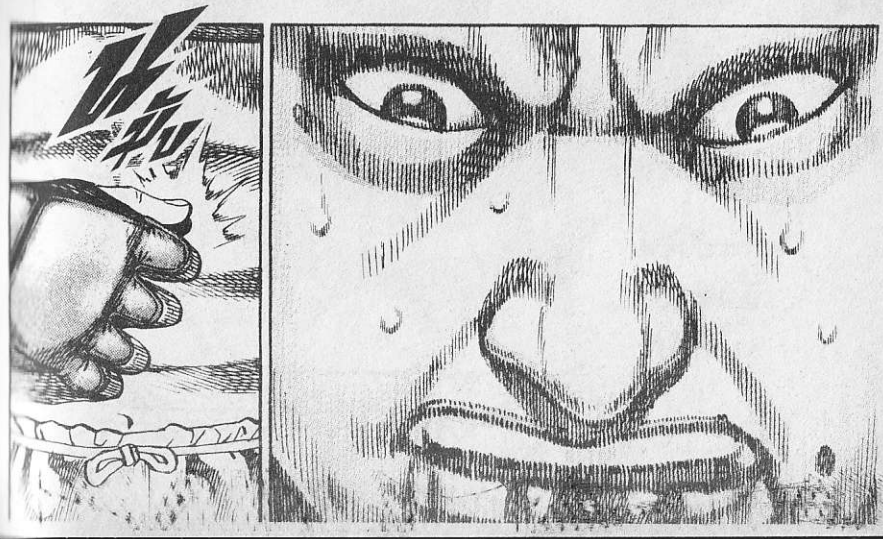


หนอนได้  
พักตัว  
ออกมา

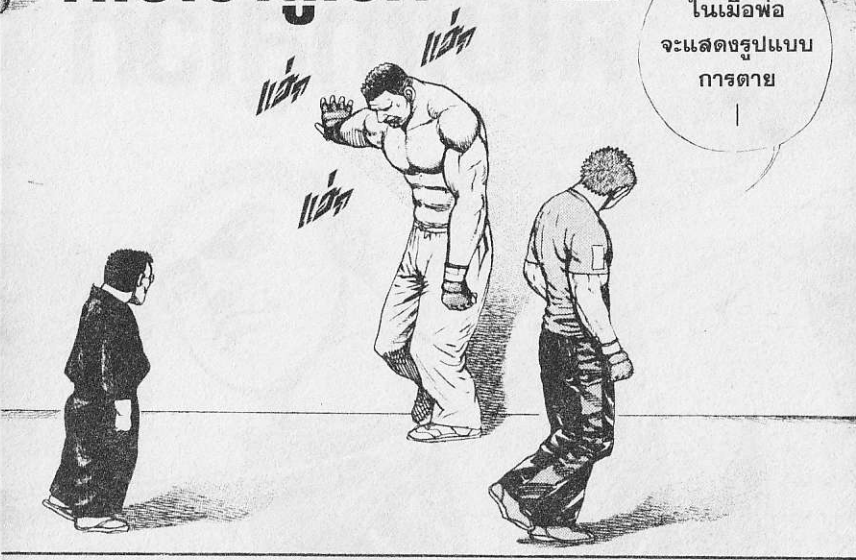


เมื่อ  
รู้ว่าจะต้องตาย  
จึงทำให้รู้ซึ่ง  
คุณค่าการมีชีวิต

มนุษย์เกิดมา  
ย่อมต้องตาย  
ดังนั้นตอนนี้ต้อง  
ใช้ช่วงเวลา  
ให้คุ้มค่าที่สุด



# 140th MATCH คิโอบะฮะสุเกะ



140th MATCH

# คิโตะเข้าสู่เวที

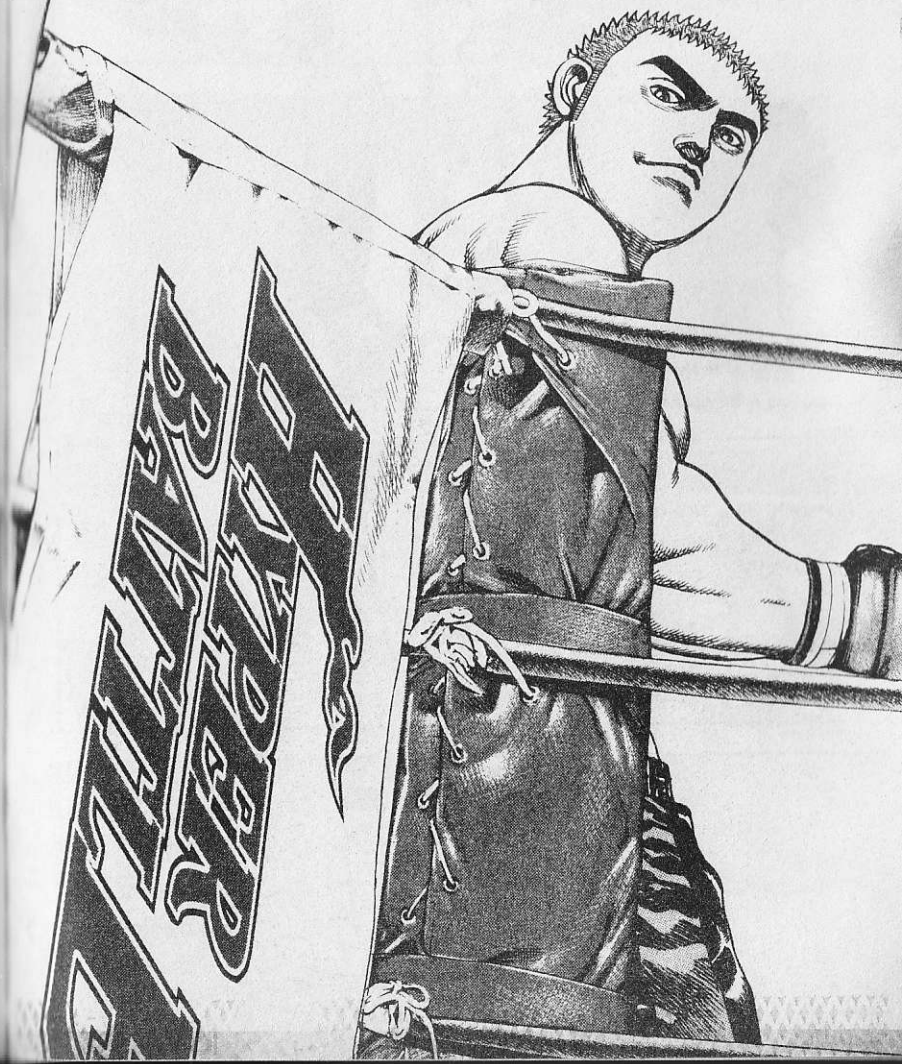
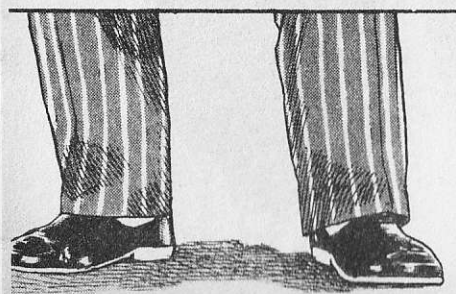
ทั้งที่พ่อนายอาจ...  
ใกล้จะตายแล้วแท้ๆ...  
คิโตะยังแสดงที่ท่า  
ไม่ลดทราวดอกให้  
อีกนะ



เปล่า...  
ก็ไม่ใช่ถึง  
ขนาดนั้น  
หรอก...

ก่อน  
การแข่ง  
นี่นะ

จะให้ฉัน  
ร้องให้ขี้มูกโป่ง  
แล้วบอกว่า  
พ่อฆ่าตาย  
นะ

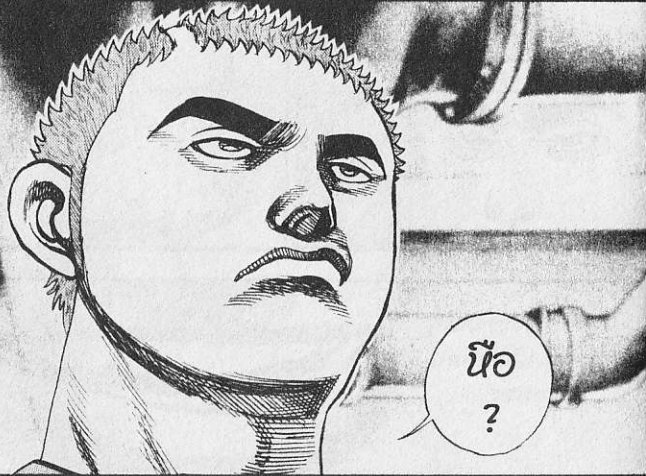




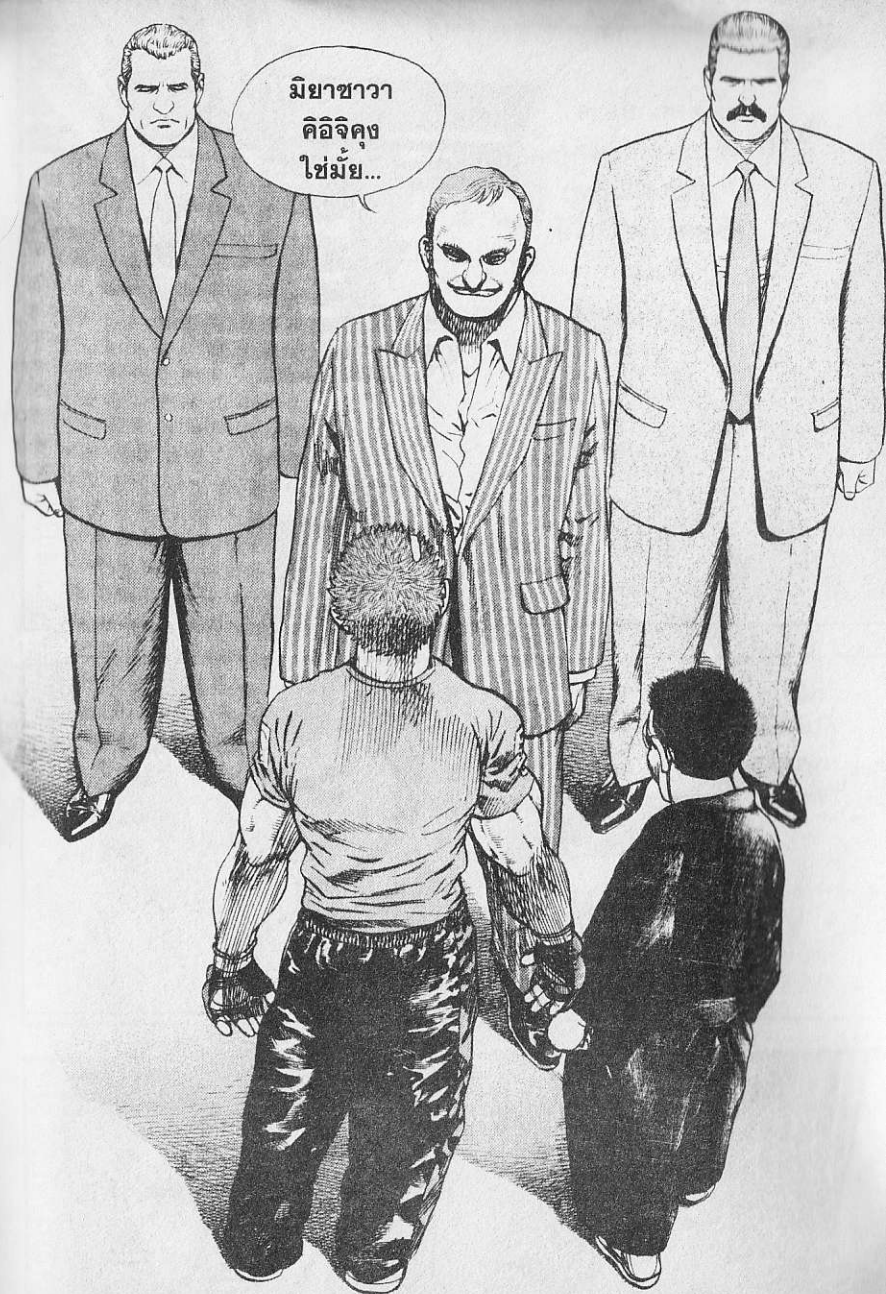
ยินดีที่รู้จัก  
ฉันประธานาธิบดีเงา  
ดอน กันปีโน



นี่  
?



มีข่าวดา  
คิอิจิกุง  
ไซ่มัย...



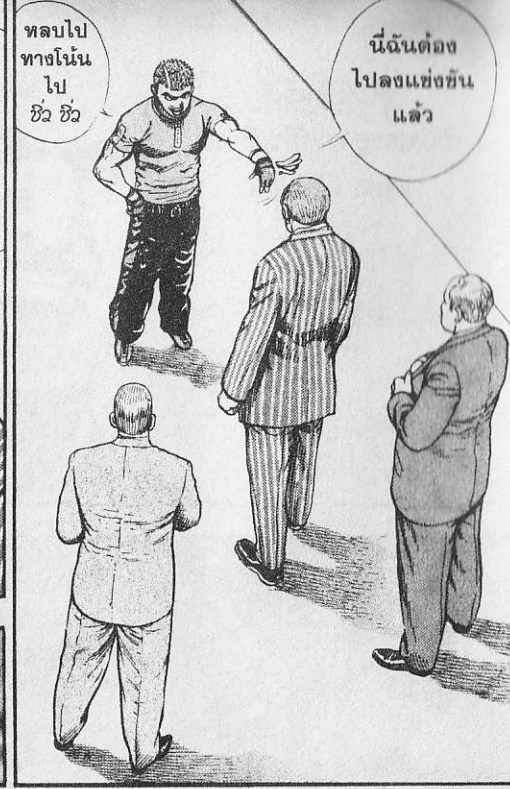
แต่ฉันก็เติมพัน  
ผ่านนายไปแล้ว  
หมื่นดอลลาร์

ซึค



เล็งไว้  
รูบ่อเริ่ม  
เลย

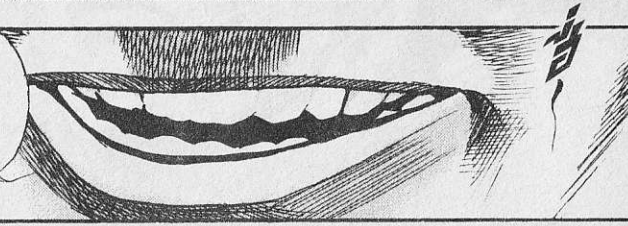
ได้ยินว่าจะสู้กับ  
รับเบอร์แมน  
ยอดนักยูโด  
บราซิลเลียน



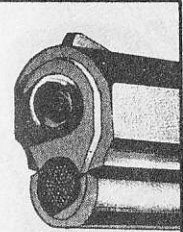
หลบไป  
ทางโน้น  
ไป  
ซิ่ว ซิ่ว

นี่ฉันต้อง  
ไปลงแข่งชก  
แล้ว

ในวงการวิจารณ์ผ้า  
เรียกว่าเสี่ยเปรี๊ยะบ  
ทุกประตู...



มีอะไร??  
ชักไม่สบ  
อารมณ์  
แล้วสิ...





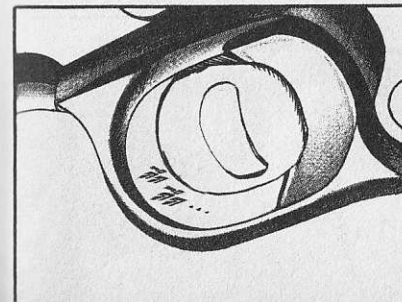
ก็ลอง  
ดูเซ่



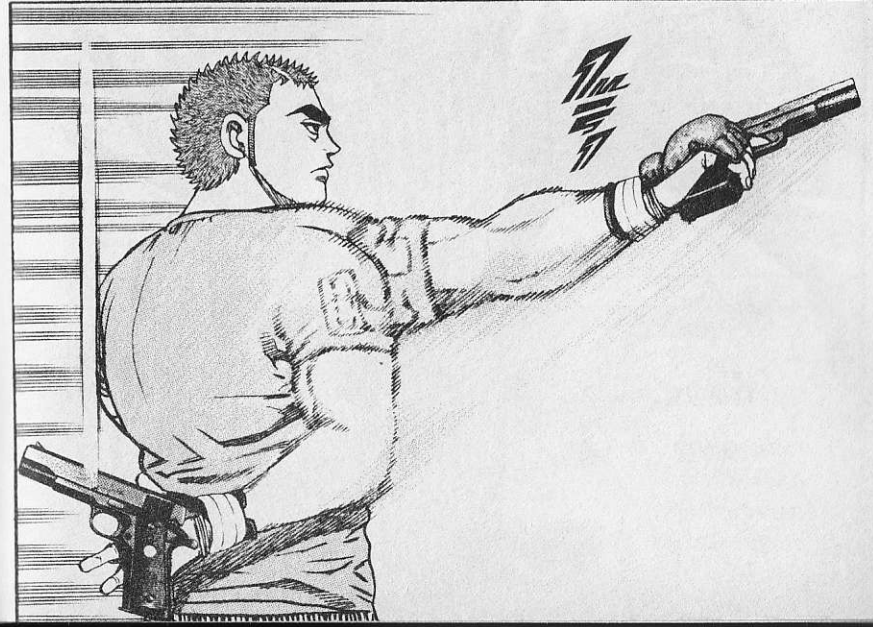
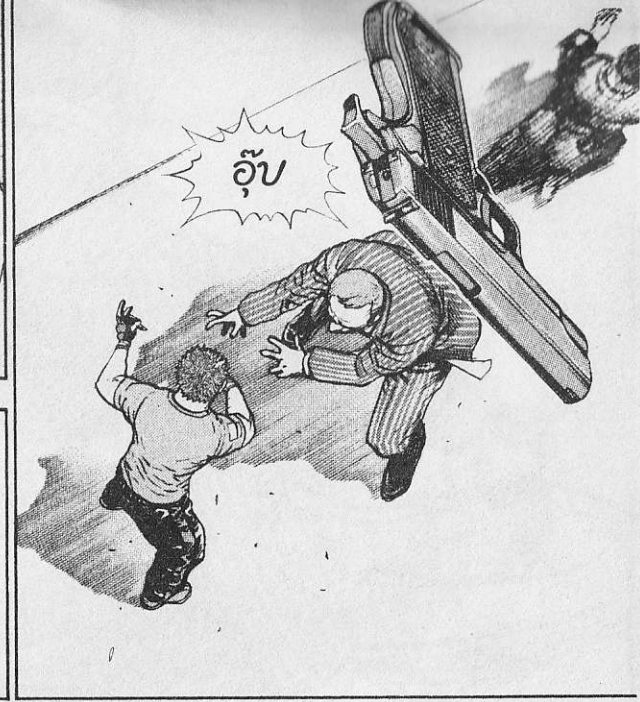
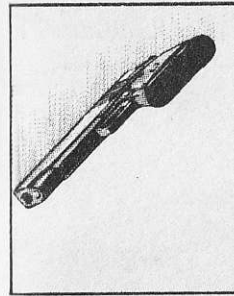
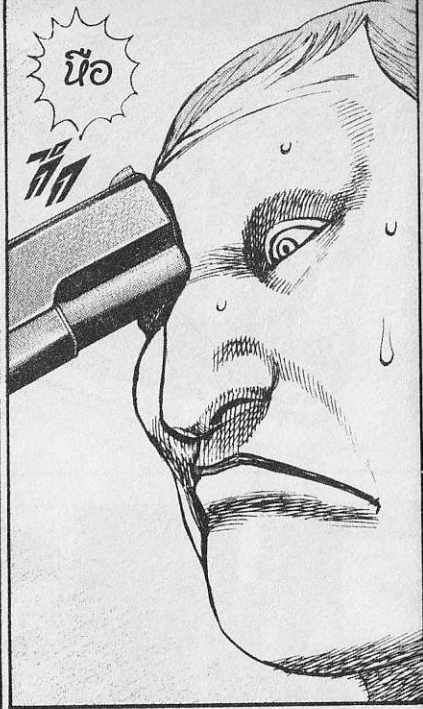
จันเขียร์  
นายอยู่นะ  
?



นี่คือการ  
กระทำของคน  
ที่เขียร์กันจันรี  
?

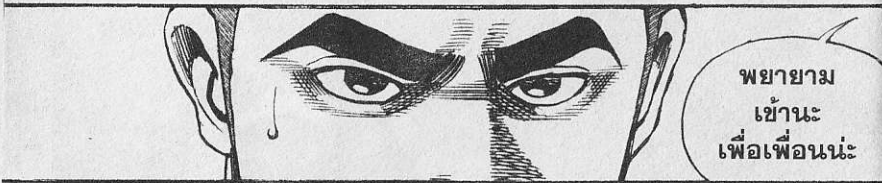


มันแสดงถึงว่า  
ถ้าหักหลังต่อ  
การคาดหวังของฉัน  
จะไม่มีการปรานี  
ให้

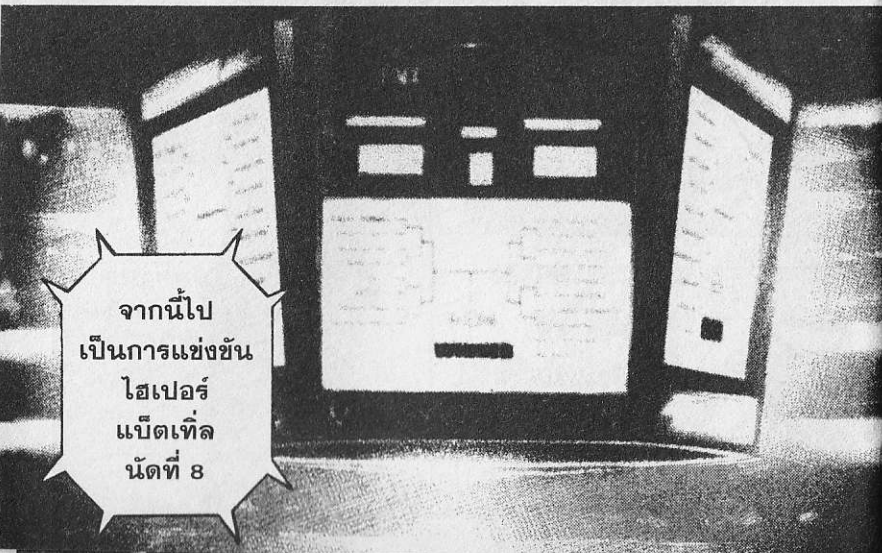




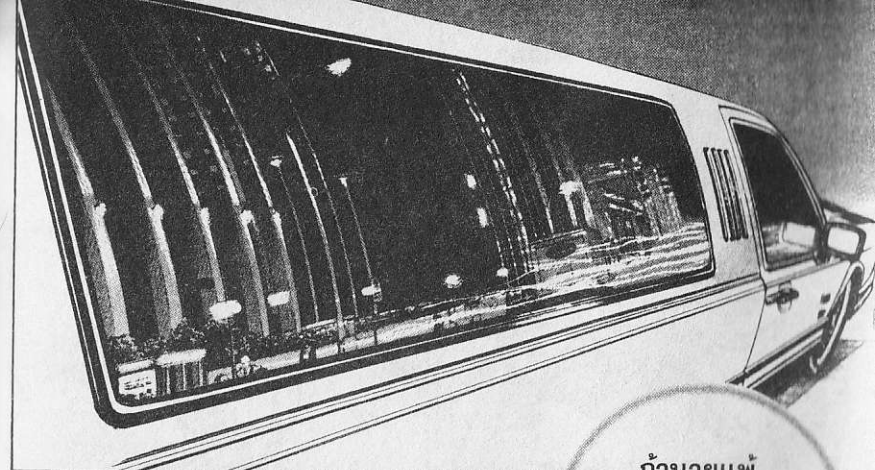
หิ...  
ยังอยากสู้ขึ้นมา  
แล้วใช่ไหม?



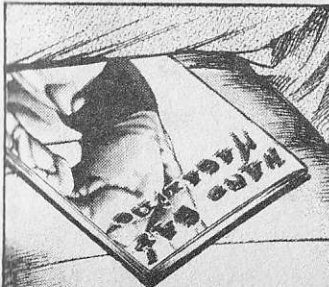
พยายาม  
เข้านะ  
เพื่อเพื่อนนะ



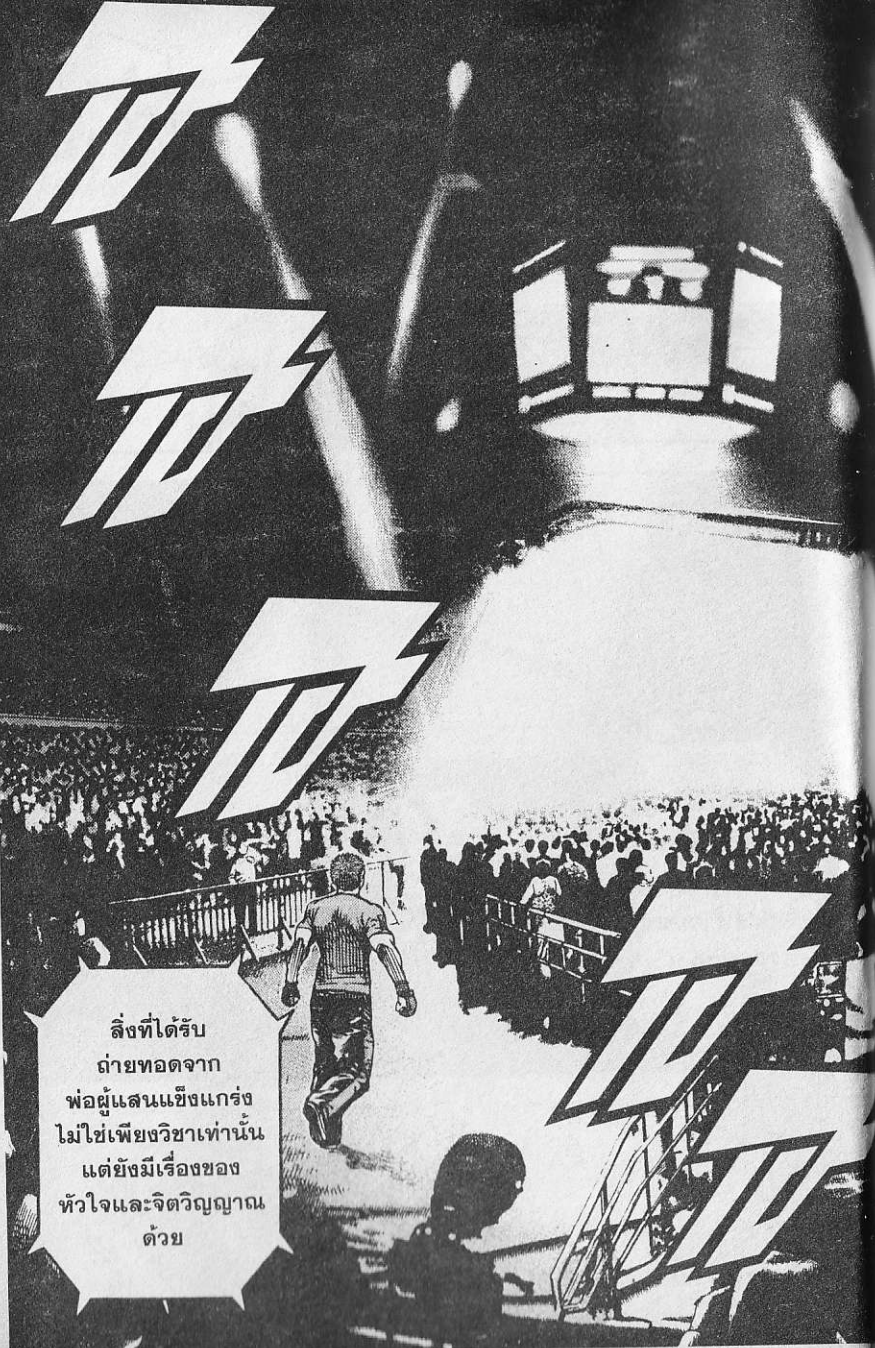
จากนี้ไป  
เป็นการแข่งขัน  
ไฮเปอร์  
แบดเทิล  
นัดที่ 8



ถ้านายแพ้ว  
เพื่อนสนิทของนาย  
ที่ชื่อ ริติมารู  
จะต้องรับผิดชอบ



หิหิ  
ผ่านคลายบ้าง  
ก็ได้นะ



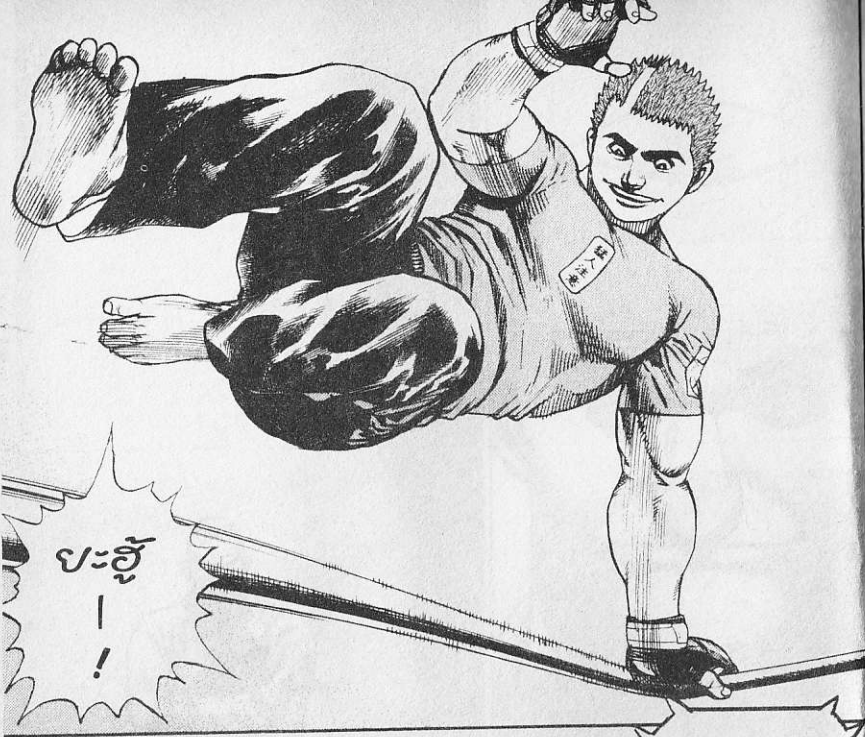
สิ่งที่ได้รับ  
ถ่ายทอดจาก  
พ่อผู้แสนแข็งแกร่ง  
ไม่ใช่เพียงวิชาเท่านั้น  
แต่ยังมีเรื่องของ  
หัวใจและจิตวิญญาณ  
ด้วย



มิยาซาวา คิอิจิ  
ผู้สืบทอดสำนัก  
นาตะชินคาเงะ  
รุ่นที่ 15  
เข้าสู่สนามแล้ว  
!

ได้รับการพร่ำสอน  
จากพ่อว่า  
การมีชีวิตคือการต่อสู้  
แม้ตัวหนึ่งสื่อคันยิ  
จะไม่เก่งแต่คัพทสองตัว  
คำว่าความรักเมตตา  
และ ปิดซ่อนอยู่  
ภายในนั้นจำได้  
อย่างขึ้นใจ



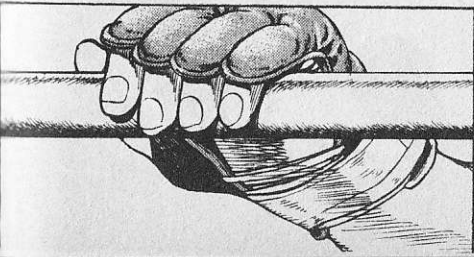


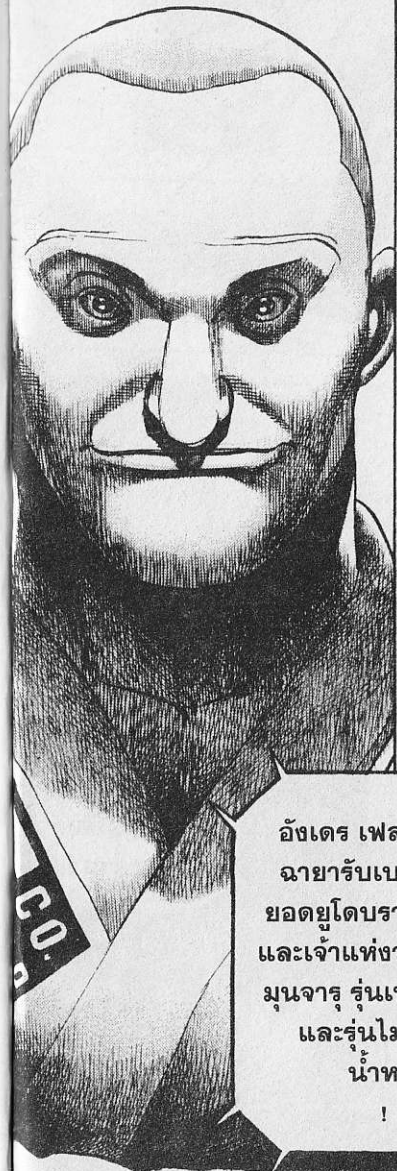
แต่อีกฝ่าย  
เห็นแล้ว  
ก็น่า  
เหนื่อยใจแทน  
!

ในฐานะนักสู้  
ขอสาบานว่า  
จะต่อสู้อย่าง  
ท้าวหาญ  
ไม่ยอมถอยเรื่อง  
น่าละอาย



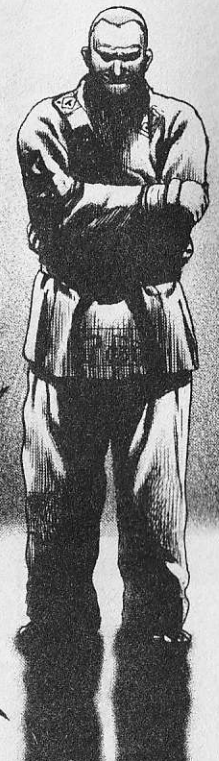
พ่อผู้ยิ่งใหญ่  
กำลังดูอยู่รีเปล่า  
ลูกชายคุณเติบโต  
อย่างท้าวหาญ  
มาก  
!





อั้งเตอ ฟะลันแตส  
ฉาซาร์บเบอร์แมน  
ยอดยุทธ์บราซิลเลียน  
และเจ้าแห่งวงการโลก  
มุนจารุ รุ่งเพชาติซีโม  
และรุ่นไม่จำกัด  
น้ำหนัก

!



โปรดติดตามต่อฉบับหน้า